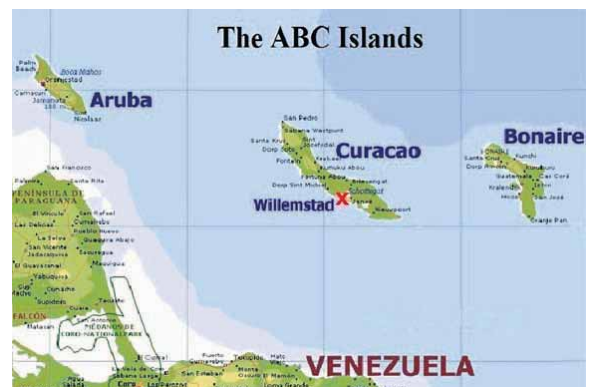


Atrako fatal den Roosendalweg motibu di kiebri kontrato ku kompania seguridat



“Barika Jen Kurason Kontentu”

WILLEMSTAD.- Fundashon “Barika Jen Kurason Kontentu” ayera a tene un aktividat en konekshon ku fakansi pa 65 hòben di e bario di Nieuw Nederland i besindario. E fundashon a organisá e aktividat aki p’e muchanan debí ku ta trata di hòbennan ku tin e difisil na kas i a rechasá nan petishon pa partisipá na plan di fakansi i/of esakinan tabata muchu karu pa nan por partisipá na dje. E aktividat tabata konsistí di siña e muchanan balorá hende grandi i tambe konsientisá nan pa hasi deporte, igualmente nan a haña e parti spiritual ku nan mester den nan bida.



LOKAL

Ulanda ta preocupá ku Venezuela i islanan-ABC



LOKAL

“Kòrsou tin bon regla, pero tin falta di kumplimentu”



LOKAL

A sera e panaderia debí ku e tabata funshoná sin pèrmit

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

f Like us on Facebook

www.mickyscuracao.com

BACK 2 SCHOOL
25% DISCOUNT
La Curacao

Building Depot

COMOTEX
INTERIOR & EXTERIOR
PAINT

WAS 250,-
e 109,-
SUPER WHITE

Atrako fatal den Roosendalweg motibu di kiebro kontrato ku kompania seguridat na Brasami

WILLEMSTAD.- Gobièrnu a kibra di immediato kontrato ku e kompania di seguridat ku tabata traha na Brasami. Esaki despues ku a sali na kla ku sigur un dje malechornan ku tabata envolví den kaso di atrako fatal na Roosendaalweg,

ta laborá den Brasami p'e kompania aki.

EXTRA a komprondé di su fuentenan fidedigno di krédito ku asina a sali na kla ku e hòmer hòben ku polisnan a tira mata despues di atrako na Roosendaalweg djasabra último, tabata

traha pa e kompania di seguridat na Brasami, e órden a bin pa stòp di traha ku e kompania di seguridat.

E hòben a kaba di baha warda e djabièrnè 28 di yùli último na Brasami, 11'or di anochi, i a bai tira e atrako ku a resultá fatal

p'e na momentu ku polis a tir'e mata. Na momentu ku e hòben a kometé e atrako aki, segun nos a komprondé ainda e tabata den unifòrm di e kompania di seguridat aki.

E di dos sospechoso ku polisnan a tira den pia i a detené mesora di inisial R.S. tambe ta traha na mesun kompania di seguridat.

Esaki a tresé kuné un situashon di poko tenshon na Brasami i konmishon serka trahadónan mirando e persona ku a pèrdè su bida den e atrako fatal aki tabata laborá den e instituto.

Na momentu ku gobièrnu a retirá e kompania, Brasami a aserká prisòn pa por haña sosten di bewak di SDKK pa yuda mantené seguridat den e instituto. Pero EXTRA a komprondé ku esaki no ta posibel, ya ku prisòn mes mester di su trahadónan e momentu aki. Pues un situashon di seguridat fèrfelu ku Brasami ta konfrontá kuné.

Alabes un situashon hopi fèrfelu p'e kompania di seguridat, ku ta keda perhudiká pa trahadónan envolví den aktonan kriminal.

Sospechoso femenino detené

Relashoná ku maltrato i ladronisia ku violencia

WILLEMSTAD.- Djamars promé di ougùstùs 2017 alredecor di 20.50'or, Polis a detené un sospechoso femenino N.G.F. nasé Kòrsou di 27 aña di edat, relashoná ku un kaso di maltrato i ladronisia ku violencia.

Detenshon a tuma lugá na parada di bús na Plasa Roberto H. Eustatius (Otrobanda). For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio e víktima un hòmer di 71 aña di edat a deklará na polis ku e sospechoso a kuminsá un kombersashon kuné. Direpente e sospechoso a pidié sèn i tabata buska sèn dor di fula na su paña i a

maltrat'é ku skòp.

E sospechoso a saka su sèdula for di su saku i menas'é ku lo e hink'é ku un kuchú si e no dun'é sèn. Na mesun momento un konosí di e víktima a presentá na e sitio i a dun'é yudansa.

Siguiendo ku e investigashon na e parada di bús e agentenan a señalá e dama sospechoso ariba mensioná i a keda detené. Despues di un búskeda den e àrea polis a haña e sèdula di e víktima den un barí di sushi. A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Oukiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Switch pa Flow awor i bo tin chèns di **gana un biahe na balor di f/ 4000**

- Instalashon grátis
- WIFI modem grátis
- 50% di deskuento riba bo promé luna di gastunan fiho
- Instalashon rápido denter di 48 ora
- Chèns pa gana un biahe na balor di f/ 4000 pa e destinashon di bo eskoho

Switch pa Flow i sorpresa bo mes.

Bishitá nos na Santa Martha Building Salina Yama nos na 789-3569 òf subi riba discoverflow.co.

*kondishonnan aplikabel.

FLOW

Kumpra i gana ku **BACK to SCHOOL**

Promé premio **Laptop**

di Dos premio **iPad**

Premio 3,4 i 5

un Cadeaubon di Fls.100,-

Nos tin tur loke bo mester pa skol!

Pasa serka nos kumpra loke bo mester i bo tin chèns di gana premionan tremendo!



Pa kada kompra di **Fls.25,-** kesh bo ta risibi un lot.



Curaçao Office Supply
Fokkerweg #30

• Sorteio ta tuma lugá dia 16 di Sèptèmber 2017 •

Inspektor General pa Salubridat nobo Jan Huurman

Kòrsou tin bon regla, pero tin falta di kumplimentu

Un di su tareanan prinsipal ta pa introdusí e registro pa tur profeshon den salubridat BIG

WILLEMSTAD.- ‘Den mundu di salubridat públiko ta polítiko ta instalá reglanan. Ròl di inspeksion ta pa kontrolá ku tur e reglanan ta keda kumplí. Den general bo por bisa ku reglanan na Kòrsou ta bon. Pero tin hopi problema ku kumplimentu ku reglanan. Esaki ta nifiká ku tin hende ku no ta hasi nan trabou segun regla. Ròl di inspeksion ta pa kontrolá esaki i ku sòru ku tur kos ta keda hasí segun regla.’ Asina Inspektor General pa Salubridat nobo Jan Huurman ta splika. Huurman tabata inspektor di salubridat na Kòrsou den añanan 2012 i 2013. Awor e ta Inspektor General. Den aña 2013 el a skirbi un rapòrt di traspaso. ‘Te ainda hopi punto di e rapòrt no a keda introdusí.’ Un di e puntonan importante pa Huurman ta introdukshon di sistema di BIG, ku ta un registro pa tur profeshon den salubridat. Segun Huurman introdukshon di BIG ta garantisá un mihó kalidat di kuido pa pueblo.

Desde 2009 gobièrnu, di e tempu ei Antia Ulandes, a aprobá e lei BIG ku ta regla

kalidat i tur e faktornan ku ta rekerí pa pèrkurá pa kuido ta di kalidat óptimo

(manera p.e. personal, Sigui lesa pagina 40



...Inspektor General pa Salubridat Jan Huurman...

Building Depot

DJIS PENS'É, NOS TIN E!

THURSDAY SHOPPING NIGHT

from: 6pm to 8pm

EXPERIENCE A NIGHT OF SHOPPING, AND LIVE MUSIC

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!
868-1892
869.6730 • 869.6731

Open from Monday to Friday
08.00 - 12.00 / 13.30 - 17.30



Autobedrijf Zwanikken NV

Voor onderhoud en reparaties aan alle merken autos.

T. 738 6877
www.azcuracao.com
Caracasbaaiweg 177
(Caribbean Nautical)

25% DISCOUNT on all school supplies

EXCL. SCHOOLAGENDA'S, TOTTO AND PROMO PRICES

Mas di 700 pan konfiská pa MEO a keda reparti

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan despues di mèrdia funshonarianan di entre otro MEO i tambe Kuerpo Polisial di Kòrsou a bai na Good Price Bakery riba Seru Fortunaweg kaminda despues di a deskubrí ku e establementu aki no ta disponé di e pèrmitnan nesario a laga sera esaki.

Na e momentu ei ya tabatin basta pan ku a keda trahá pa por bende esakinan.

Manera ta e regla i

kustumber. Na momentu ku sera establementunan manera esaki, ta konfiská e produktonan pa sea deshasí òf reparti esakinan. Esaki ta dependé den ki estado nan ta aden.

Esaki tabata e kaso ayera tambe. Despues ku a konfiská mas ku 700 pan ku mester a subi merkado, e funshonarianan a reparti esakinan na diferente instansianan rònt Kòrsou i tambe gruponan di plan di fakansi.



BRIEVENGAT
betonindustrie



Call: 433-8533

**VOOR LEVERING VAN
ZAND EN STENEN
AAN HUIS.**



risibí **rollover**
ilimitá di data i yamada

Kumpra i reaktivá bo Quick Pick Bundle promé k'é kaduká. Loke ta dibo, ta dibo!



7 dia
fl. 26.25
3.5 GB di data
#DRAIKUNOS

My
Digicel

Kumpra un
Quick Pick
Bundle awe

Digicel

MS Melrose Bloem Law Offices
Attorneys at Law

Arbeidsrecht | Familierecht | Echtscheiding | Vermogens-en Overeenkomstenrecht

Melrose M. Bloem (LL.M)

Gosieweg 23, Curacao
Phone: +5999 737 6650
Fax: +5999 737 6652
Email: info@melrosebloem.com
www.melrosebloem.com

Elhage Arms a hala kaso kontra eks Minister di Hustisia aden

WILLEMSTAD. - Dia 13 di aprel di e aña aki lo mester tabatin un enkuesta riba kompra di pistol Glock pa kuerpo Polisial. Esaki tabata un enkuesta ku a keda pidi di parti di Elhage Arms. E petishon aki a drenta nèt algun dia promé ku elekshon di Parlamento di aña pasá a tuma lugá.

E dia ei Elhage Arms a entrega un asina yamá "Valetudinaire Enquete" na Korte di Promé Instansia. Esaki ta un enkuesta kaminda ku Elhage Arms ke logra saka e bèrdat den kompra di pistol Glock pa Kuerpo Polisial.

Elhage Arms ta di opinion ku tabatin tur akuerdo ku lo kumpra pistol marka Beretta modèl PX4 Storm" serka nan, pero kontra di tur konseho, minister di Hustisia sr Navarro na 2013, a skohe su mes kaminda i sin niun destaho

públiko i transparensia ta kumpra pistol Glock serka Inteco Guns & Ammo B.V. Esaki ta loke ku Elhage Arms ta di opinion.

E loke ku a hala atenshon e dia ei, ta e tipo di enkuesta ku Elhage Arms ta pidi, esta "Valetudinaire Enquete", ku ta un tipo di enkuesta ku un grado di urgensia, ora ku ke tende un hende ku sea ta bai fayesé òf bandoná pais, ta pidi pa promé ku hues ordená un investigashon, tende sierto hendenan ku tin peliger ku despues no por tend'e (nan) mas.

E enkuesta no a keda atendé dia 1 di aprel, pero a suspendé esaki pa yùni tras di lomba.

Dia 15 di yùni dia ku mester tabatin e enkuesta, El Hage Arms a hala e kaso aden i di e forma aki no tin e enkuesta mas relashoná ku kompra di pistolnan Glock pa Kuerpo Polisial.

Djadumingu 13 di ougùstùs 2017

Ban skol bèk nèchi pelá na Sentro di Bario Souax

WILLEMSTAD.- Djadumingu 13 di ougùstùs próksimo Fundashon Pro Souax ta organisá pa di 7 biaha, na Sentro di bario Souax su anual aktividat "BAN SKOL BEK NECHI PELA". E siguiente barberianan ta koperá ku Fundashon Pro Souax den e proyekto aki: Fresh Fresh Barbershop, The Professional Barbershop, Hair Creations 2 i Barberia Cinto. For di 9'or di mainta te ku 4'or di atardi muchanan i hóbennan di Souax, Gato, Zegu, Ser'i Kandela i bisindario lo por haña un nèchi pelá pa kuminsá aña eskolar 2017-2018. Muchanan te ku 12 aña lo por pela grátis. E kontribushon pa pela di 13 t/k 18 aña: ta 5,00 i estudiante riba 18 aña: ta 7,50. Den e proyekto aki Fundashon Pro Souax ta koperá tambe ku "Fundashon tur mucha mester kome". E koperashon ta enserá ku klientenan di te ku 12 aña di "Fundashon tur mucha mester kome" tambe lo por pela kompletamente grátis. Hinter dia, bou di guia, e

muchanan lo por: hunga den parke infantil; hasi *Sigui lesa pagina 40*

BACK TO SCHOOL

Buy any Premium Sub and receive a FREE Subway Lanyard Earbud

Steak & Cheese

We now partnered with **DushiFood.com**
You order. We deliver!

SO PLACE YOUR ORDER QUICK AND EASY ON...
www.dushifood.com/restaurants/Subway

Promotion available from August 1 to 31, 2017 at all SUBWAY® restaurants of Curacao.
Buy any PREMIUM Sub (Chicken Teriyaki, Steak & Cheese, Chicken & Bacon Ranch, Sesaii Pepper Fish or BBQ Rib) and receive a FREE SUBWAY Earbuds Lanyard. Available while supply last in various colors. All our prices includes taxes. Additional costs apply for extra ingredients. Not valid with any other offers or discounts. All images for illustrative purposes only. © 2017 Subway IP Inc. is a registered trademark of Subway IP Inc.

SUBWAY
f /SubwayCuracao

OUTO SHOW

12 di ougùstùs '17 | 9am - 3pm
Showroom KIA/Nissan

Back to School

Deskuento te **NAF. 5,000**

Interes Super Atraktivo!

NISSAN GLOBAL MOTORS B.V.
Junostraat #6, Tel: 461 10 20
www.nissan.cw Sigui nos Nissan Curacao

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK

KIA UNIVERSAL MOTORS B.V.
Junostraat #6, Tel: 465 20 90
www.kia.cw Sigui nos Kia Curacao

Mester kumpli ku tur kondishon di banko. Por fabrica tres e siguiente dokumentunan: ID válido, 2 último slegp di salario, 2 último estado di kuenta, deklarashon di doño di trabou.
* Suheto na evaluashon finansiero.

WINAIR

NOS TA HIBA BO SINT MAARTEN



I BON KONEKSHON PA

SABA

ST. EUSTATIUS

DOMINICA

TORTOLA

ST. BARTH, GUADELOUPE

ANTIGUA, SAN JUAN

ST. KITTS & NEVIS

RAPIDO I DIRECTO
SERVICIO DI JET PA

ST. MAARTEN

3X DEN SIMAN

DIAMARS, DIAWEPS, DIASABRA

PA RESERVASHON I PA MAS INFORMASHON BISHITA BO AGENSIA DI VIAJE PREFERI,
OF TUMA KONTAKTO KU NOS VIA: reservations@fly-winair.com

Bishita nos website pa reserva online:

FLY-WINAIR.SX

DOVESTER
 Gosieweg 736-7375 Saliña 465-1344 Otrobanda 465-9117

A PETISHON DI PUEBLO
 Baratio ta sigui henter siman te ku Djadumingo 6 di Ougùstùs

30% BARATIO RIBA TUR KOS....

6 Dianan di Baratio 15% 30% 15% 30%

15 % riba Electricker i Fan

èxtra di nos e ta

OPLEIDING
Aaa
bBb
ccc
 TRAINING

West Ronde Klip 29 (Kantoor)
 ☎ 738 4875 | 738 8808
 ✉ info@abc-opleiding.com

HBO CERTIFIED COMPLIANCE OFFICER

De doelstelling van deze opleiding op HBO niveau is het verkrijgen van inzicht in het functioneren van de compliance-functie, het beheersen van compliance risico's en het op adequate wijze behandelen van compliance vraagstukken. Deze praktijkgerichte opleiding is bestemd voor een ieder die werkzaam is of wil werken bij een bank, pensioenfonds, trustkantoor of verzekeringsmaatschappij. Cursisten ontvangen het originele Handboek Compliance Professional en de Praktijkgids Bestrijding witwassen en terrorisme-financiering van het Nederlands Compliance Instituut.

Modulen

- Oriëntatie compliance en integriteit
- Financiële markten en integere bedrijfsvoering
- Compliance bij financiële dienstverleners

Geslaagden ontvangen het diploma HBO Certified Compliance Officer van Stichting Bureau Internationale Examens voor Beroepsopleidingen (www.sbi-examen.nl).

Vooropleiding: HAVO/VWO/SBO 4 werk- en denkniveau

START

Startdatum: zaterdag 30 september | Roodeweg 100, Otrobanda
 Duur: 12 maanden
 Lestijd: 13.00-15.00 uur
 Lesgeld: Aanbetaling fl. 350 + 12 x fl. 275
 (incl. OB, digitaal lesmateriaal; exclusief boekengeld € 89 en examengeld fl. 115 per examen)

WWW.ABC-OPLEIDING.COM

aviso@èxtra.cw

Unbelievable but true!

The new Hyundai Accent
 with a **HUGE** discount
 awaits you at



Accent GL M/T 33.490 now for 30.490
 Accent GLS M/T 37.490 now for 34.290



Accent GL A/T 35.890 now for 32.190
 Accent GLS A/T 39.790 now for 35.990

Only for a limited time!

CROWN
 AUTOMOTIVES
 Kaya Tula 44 Ser'i Dòmi Curaçao

Tel. +(599 9) 461-6333
 Monday to Friday from 8:00 to 17:30
 Saturday from 9:00 to 13:00
 (NON STOP)
 f hyundaicuracao



pa kaba di regla nan asuntunan

Kompanianan di azar via UTS a pidi ekstenshon di wega

WILLEMSTAD.- Kompanianan ku tin wega di azar via di UTS a pidi ekstenshon di wega ku dos siman.

Dia 12 yüni último, UTS a anunsiá ku pa dia 1 di ougùstùs último nan ta finalisá kompletamente ku e portafolio spesífiko aki. Sinembargo EXTRA a tuma

nota ku un dje kantornan di number ku tin wega di azar via di UTS via di e number di SMS 2020, kual ta Robbie's Lottery, su weganan a kontinuá normalmente dia 1 i 2 ougùstùs.

EXTRA a papia ku direktor di UTS, Sr. Paul de Geus riba e echo ku tòg por a sigui kumpra number via

di SMS 2020, i e direktor, sin ke a bai riba niun kompania spesífiko, a indiká ku UTS a haña petishon di sierto kompanianan di wega di azar pa ekstendé e servisio aki pa dos siman mas. E petishon di ekstenshon ta pa e kompanianan por kaba di atendé un ke otro. UTS a honrá e kompanianan aki e petishon di ekstenshon di dos siman mas di wega di azar via number SMS di UTS, sr. de Geus a bisa.

Manera indiká dia 12 yüni UTS a anunsiá ku kontinuamente nan mester evaluá, adaptá i modernisá nan aktividatnan empresarial.

Den e retonan di UTS tin e parti di sektor di wega di azar na Kòrsou ku kontinuamente tabata den lus negativo e último añanan.

UTS ta sigui splika ku di un forma kompletamente robes tabata krea hopi biaha e impreshon ku UTS tabata ofresé òf partisipá den ofresé weganan di plaka òf ku UTS no tabata tene su mes na e lei i reglanan vigente. E tipo

di publisidat negativo aki ta tacha, no únikamente e aktividatnan empresarial di UTS, pero tambe e bon nòmber i reputashon di UTS, tantu lokal komo internashonal.

Esaki no ta na interes di UTS i esnan ku ta hasi negoshi ku UTS. Por parte, enbista di e impakto negativo di ofresementu di servisio relatá na infrastruktura na provedó

di wega di azar, aña pasá ougùstùs, UTS a disidí di stòp di ofresé e servisionan spesífiko aki, te kaminda lei di telekomunikashon ta permití. Entrante promé di ougùstùs 2017, UTS ta finalisá kompletamente ku e portafolio spesífiko aki. Sinembargo e kompanianan di wega di azar a pidi ekstenshon di dos siman pa kaba di regla nan asuntunan.

Riba Aztekenweg

Pikòp ta slep i dal den vangrail



WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia un pikòp a slep riba e kaya muhá dor di áwaseru, pèrdè kontrol i dal den vangrail riba Aztekenweg. E aksidente no tabata grave pero si algu lo mester a kibra na e parti abou di e pikòp.

Invitashon pa nobena

WILLEMSTAD.- Invitashon pa nobena i fiesta na honor di Santa Clara di Asís na misa Santa Fama.

Debotonan di Santa Clara di Asís ta invitá bo(so) na nobena, kuminsando djáron 2 di ougùstùs 2017

pa 6'or atardi. Djadumingu 6 di ougùstùs 2017 orashon ta 8'or mainta, sigui pa Santu Sakrifisio di Misa 9'or.

Misa di fiesta ta djabièrn 11 di ougùstùs 2017 pa 7'or di anochi. Un i tur ta bon biní.

Ban hisa nos nivel di bida...

Ban traha huntú!

èxtra
...number 1

Aksidente riba Winston Churchillweg



WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan di dia a registrá otro aksidente riba Winston Churchillweg. Informashon na e sitio a indiká ku falta di atenshon den tráfiiko a pone ku un vehíkulo a bai dal parti patras di un SUV moviendo un tiki mas dilanti. Mester a pidi presensia di Ambulans di Fundashon Kuido di Ambulans pa duná promé asistensia na un yu menor di edad ku a resultá levemente heridá. Forensys tambe a presentá na e sitio pa asina registrá e aksidente

Baha Peso-Baha Peso-Baha Peso!

AUGUSTUS Super Spesha!

Bo tin sobre peso, tin solushon pa bo.

7 Aug te ku 1 Sept (20 dia 4 siman)

Djabinèr 4 Aug entrega di:

Lax trahá di 8 tipo Fruta, Djasabra 5 Aug. anochi

7'or huza e Lax i Djadomingo 6 Aug. 7'or anochi

Dieta ta kuminsa 7 Aug. ta konsisti:

Mèrdia 3 tipo Bèrdura Fresku, 3 tipo Salada Fresku

Proteina - Galiña - Piská òf Vegetaris

3'or Fruta fresku - 6'or Sòpi - Salada traha i un

Snechi Volkoren Brood.

Dieta 12'or - 3or - 6'or fl.10,- pa dia

tur 3 huntú = Lax ta Gratis.

3 Lista; Lista kon huza e Lax

- Lista kiko ta kome mainta i weekend

- Lista di Menu pa luna Aug.

Serviso di Entrega tur kos na kas of trabou

Informashon tel.: 668-1356 / 868-2962

Ex koki Hospital / DJASABRA TA SERÁ!!!

Ulanda ta preokupá ku Venezuela i islanan-ABC

DEN HAAG/W*STAD.- Ulanda ta hopi preokupá ku e situashon na Venezuela. No solamente pa motibu dje turbulensia ku ta surgiendo, sino prinsipalmente pa motibu ku islanan ABC ta den porta di e pais aki. T'asina ku for di Ulanda ta ser informá ku Ulanda no ta rekonosé e pasonan nobo ku a ser tuma komo konsekuensia di e elekshon konstituyente. E pais aki ta parse ku den tempu rápido e ta bayendo den direkshon di un diktadura.

T'asina tambe ku Union Europeo ainda no ke imponé ningun sanshon, aunke Minister Koenders enkargá ku Asuntunan Eksterior na Ulanda ta haña ku Union Europeo lo mester bini ku medidanan radikal si e situashon no kambia. Segun e mandatario, ta na interes di e komunidad Venezolano ku ta yega un fin na e krisis polítiko i humanitario. T'asina ku Ulanda ta sigui e krisis aki hopi djaserka, ya ku ta trata aki di un pais bisina di Reino. No lubidá ku islanan-ABC (Aruba, Boneiru i Kòrsou) ta hopi serka dje kosta di Venezuela.

Di parti di EXTRA nos ta kere ku gobièrnu di Kòrsou tambe lo tin un posishon pa ku e situashon na Venezuela. Esaki lo ser divulgá den e enkuentro ku prensa semanal di awe tardi den Fòrti. Minister Eugène Rhuggenaath i Quincy Girigorie lo bai duna nan opinion riba e situashon, i kiko t'e pasonan ku gobièrnu di Kòrsou mes tin pensá di tuma pa primeramente frena e ola di refugiadonan ku ta yega práktikamente tur dia den nos bahianan.

MEDIDANAN KU TA KONTEMPLANDO

Mester bisa ku di parti di gobièrnu Venezolano nan a kontemplando pa introdusí medidanan i kambionan fundamental. Si presidente Nicolas Maduro logra tres e kambionan deseá den Parlamento, tin kambionan ku por ser konsiderá komo diktadura.

Ya kaba a anunsiá ku lo nashonalisá tur banko



komersial, lo kanselá visa pa tur Venezolano, lo ekspropiá propiedatnan privá i nan lo bira di estado; lo kanselá tarhetanan di crédito; lo kambia asta e moneda oficial Venezolano. Asina tin kasi 50 medida fundamental ku lo keda introdusí.

Hyundai HD78
Model 2017 with 12.000 KM

SPECIAL DEAL NOW
ANG. **109.000**
(Price List 135.000)



FEATURES
3.9L D4DC Diesel Engine (120HP) / Manual Transmission / Power steering / Fabric Warranty / 100.000 km Warranty / Radio AM/FM + Aux. / Tachometer Electronic / Load Sensing Proportioning Valve / Power Windows & Central Door Lock / Air-conditioning / Front Fog Lamps / Exhaust Brake / Auto Adjuster / Rear Towing Hook / Tinted Glas (Windshield) / Brake Lining 110 mm / Refrigerator Box 4680 * 2030 * 2030 / Sub Engine Refrigerator Unit / Local installed heavy duty floor / Rear Plastic Curtain / AI Flat Panel / AI Rear Step / Side Door / Powergate 2 arm

CROWN AUTOMOTIVES
Kaya Tula 44 Serri Dòm Curacao
Tel: +599 91 461 4333
Monday to Friday from 8:00 to 17:30
Saturday from 9:00 to 13:00
(NON STOP)
HyundaiCuracao



Yudanos tene nos playanan bunita!

SALINA KAYA MAX F. HENRIQUEZ # 1 HANCHI MACACU (ANTES SCORE) TEL: 4619.699 WE ARE OPEN NON-STOP 9:00 TO 6:30 PM

BRANDS OUTLET EUROPEAN BRANDS AT AFFORDABLE PRICES

OTROBANDA BREDESTRAAT 112 (DILANTI ARTI SUPERMARKET) TEL: 462.5518 NOS TA ACEPTA BON DI ENCA POLONIUS CHENURRAI

NEW ARRIVALS: BACK2SCHOOL DEN STYLE
Exclusive Kolekshon di Europa: Shoes, Clothing & Bags

HUARACHE

AIR-MAX

GO GET YOURS

LACOSTE LIFE IS A BEAUTIFUL SPORT

JUST BUY IT Navy Blue

Jeans For School Kids Ladies Men Exclusive Brands

STRAIGHT SKINNY

TIN HOPI MODEL MAS PA MUCHA i HENDE GRANDI

TOTTO & School Bags More Than 100 Styles

Bosina? Pssst.... kiko a pasa?

Felis dia,
E set pa poder ta algu serio i asta horibel. Tin hende ku lo bisa atrobe ku Bosina ta mira spoki òf asta ku Bosina ta mira zumbi. Wèl shonnan Bosina ta yu na saku ke men Bosina ta konosé zumbi na su pia. Den e lucha pa yega na poder tin dos grupo, ku yudansa di mesun tipo atrobe pa sirbi komo intermediadó i ta kombersando pa kumpra algun medio di komunikashon ku ta den situashon kritiko.

Ta un sekreto públiko ku den mundu di medionan tin vários ku tin masha doló di kabes pa tene nan kabes riba awa. Parse ku hendenan ku a keda afó dje bolo ta buskando tur manera pa nan haña poder via medionan di komunikashon. Laga nan ninga numa, pero tin kombersashon ku por lo ménos dos medio ku ta na pal'i bida. Ta hasi e kos via di intermediario pa hendenan no sa ta ken ta esnan realmente tras di e asuntu aki. Hende bibu!! Anto tur esaki pa sasia set pa poder.

Tanten delegá di Mayo ta preparando fórti Sitek pa tira poko kañon nèt den porta di kuminsamentu di skol. Ta tur aña ta mesun kansion, shonnan sa esei kaba tòg? Ta warda pa ora skol ta bai habri pa menasá ku lo kòrta e kabuya. E bia aki ta bürd di wowo di pushi, mester wak si e ta logra una delegá di Mayo òf kiko ta pasa. Sóbadije nan tin e wowo di pushi na kurason kaba pasobra tin hende den e sindikato ta haña ku e reunion ku a tene mardugá ku nan hendenan tabata un payasada. Ta hopi kos mester a hasi pa presidente ta lanta i kompletamente lantá e orario ei. Ta ken sa manda hende. Bieunan semper ta bisa ku ora hende sa bo drechi ta masha mal kos. Ta Lio ta presidente di Sitek?



Bosina a keda pensa hopi pero ketu bai tin hopi hende ta keda komentá e echo ku un mucha, ku famia ta bisa ku ta un mucha bon kriá, pero tòg lo a kue mal kaminda te pa e tira atrako i ku polis mester a aktua ku man duru. Di tur skina a sali hende pa splika ku ta mucha adoptá pero masha bon kuidá. Asta esnan di padvinderij ta bisa ku ta mucha masha bon mucha. Opinión públiko ta dividí, pero un mayoria ta haña ku mester kuminsá atendé fuerte ku atrakadónan pasobra e dañu ku nan ta kousa serka nan víktimanan ta algu pa semper. E víktimanan ta keda ku un trouma pa hinter nan bida.

Ai Insel. Ketu bai un doló di kabes. Esta piká pa e trahadónan, pero no tin niun manera pa atendé esnan ku a hinka e kompania den e labatiba aki? Ta un kompania kompletamente privá, pero a hinka plaka di komunidad den dje pa trata na wanta e konekshon entre e islanan. Ke men ku tur rason tur hende ke tende kiko ta pasando ku e kompania. Tristu ta ku hendenan ku no tin niun klase di kredibilidad ta haña rason den sentido ku e sèn ku a hinka den e kompania no a logra yuda.

Kon a para ku e kaso di e remplasante aya? A prepará tur kos pa e eks hefe di servisio bai Otrobanda bèk? A pone tapeit kòra pa e eks hefe di servisio bai bèk anto komo sekretario general interino? Ke men e lo ta mas haltu ku e hendenan di Kranshi ku algun tempu pasá a yuda kòrta su garganta. Di otro banda tin hendenan ta gosa ora kos bai malu ku otronan. Hende bibu!!

Na Venezuela situashon ta sigui tenso. Nos bisinanan ta den problema serio. Shonnan no sinta ketu, avisá polis ora boso mira moveshon straño den bario. Ku otro palabra ora kas di bo bisinfa ta na kandela kuminsá saka slang i muha di bo.

Te mas ratu
redactie@extra.cw

29.198 Turista, un di esnan di mas abou den último 4 aña

WILLEMSTAD.- Turismo di Kòrsou ta sigui mira e tendensia nobo, den e sentido ku nos merkado aunke e ta hañando ménos turista, tòg nan ta kedando mas tantu dia. Esei ta loke por mira tambe na inisio di e di dos kuartal. Di akuerdo ku sifranan den turismo sumministrá dor di Banko Sentral, na luna di mei e total di turista ku a bishitá nos isla tabata di 29.198, ku ta algu ménos ku e mesun luna na 2016 (30.932), i mas abou ainda kompará ku mei di 2015 (33.677). Pero si mira e kantidat di anochi ku e turistanan aki a keda na luna di mei den hotèlnan, e ta di 250.808. Na luna di mei 2016 e tabata 237.251, i na mei 2015 e tabata 265.798. Mester bisa si ku e 29.198 turistanan di mei 2017 ta te awor ta e di dos mas abou ku Kòrsou a konosé pa luna den e último kuater añanan, despues di yüni 2016 tempu ku a registrá 28.725. E kantidat di anochinan tambe ta un di esnan di mas abou despues di yüni 2016 (223.134).

FOR DI DIFERENTE PAIS
Si analisá sifranan di e



kantidat di bishitantenan for di destinashonnan prinsipal, anto por bisa ku ketu bai Ulanda ta dominá den e kategoria, ku 12.073 turista, sigui pa Merka ku 5.164. Por sierto, Merka ta mirando kresementu atrobe. Pa straño ku por zona, e merkado di Venezuela ta sigui di ta interesante, ku 2.455 bishitante, aunke por papia di un bahado. Na mei 2016 un 4.428 Merikano a bishitá Kòrsou i 4.353 Venezolano. Debí na e situashon polítiko den e pais pa algun tempu kaba solamente ta papia di bahado. Otro destinashonnan den Sur-Amérika ta bon pa 3.136 turista, miéntras

ku otro destinashonnan Europeo ta bon pa 2.841. Na mei 2016 esakinan tabata di respektivamente, 3.048 i 2.907.

E bishitantenan for di Karibe ta representá 1.068 turista, aunke na mei 2016 esaki tabata di 1.551. Canada tambe ta un merkado ku a kontribuí ku 649 turista den mei 2017. Den e lunanan dje promé kuartal esaki tabata konsiderablemente mas tantu. Pero si analisá e sifranan, por bisa ku ta normal. Den di dos kuartal semper Canada tin ménos turista ta bin. Den promé kuartal dje aña aki na yanüari asta tabatin 3.270 bishitante.

SUV plumá deskubrí den mondi na Koraal Tabak

WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan di atardi outoridatnan a keda dirigí pa mondi di Koraal Tabak despues di a risibí informashon ku algun persona lo mester a topa ku un vehíkulo SUV kompletamente pluma. Na yegada di outoridatnan a tuma nota di un SUV probablemente un Kia Sportage kolo oraño ku deskonosinan lo mester a pluma i laga praktikamente e



kaska so atras. Outoridatnan mesora a konfiská e vehíkulo aki i a bai Warda di Polis kuné pendiente mas investigashon.



Inspektor General pa Salubridat Jan Huurman:

'Mi ta kompletamente riba mesun liña ku minister Suzy Camelia-Römer'

WILLEMSTAD,- 'Mi ta kompletamente riba mesun liña ku minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa Suzy Camelia-Römer. Puntanan ku ta importante pa minister, ta puntanan ku mi tambe ta konsiderá komo hopi importante'. Asina Jan Huurman a splika. Huurman ta bek na Kòrsou. Awor komo Inspektor General pa salubridat. Dia promé di ougùstùs Jan Huurman huntu ku Suzy Camelia-Römer, Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa, a

firma e kontrakt ofisial komo Inspektor General pa Salubridat pa un periodo di 2 aña.

Huurman tabata inspektor di salubridat den aña 2012 i 2013. Durante e periodo ei Huurman a pone e mundu di kuido aki na Kòrsou ku lomba kant'e muraya ora ku el a señalá iregularidatnan na tur nivel, for di den e mundu di médikonan komo kasnan di kuido etc.

E aña ei a Sali na kla ku e no tabatin sosten mas di minister di Salubridat den e tempu ei, Ben Whiteman.

Su kontrakt no a keda prolongá. Huurman awor a splika: 'Mi mester bisa ku mi tabata hopi sorprendí ora nan a yama mi pa bin bek Kòrsou', Huurman a splika.

Durante luna di mei el a haña yamada for di un ámtenar haltu di ministerio di Salubridat. Durante kombersashon a ofresé Huurman posishon di Inspektor General.

Awor Huurman por duna guia na tur inspektornan di ministerio di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa



...Dia promé di ougùstùs Jan Huurman huntu ku Suzy Camelia-Römer, Minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa, a firma e kontrakt ofisial komo Inspektor General pa Salubridat pa un periodo di 2 aña...

SITEK ta pidi pa entrante awe

Trahadó den edukashon kumpli solamente loke deskripshon funshon ta bisa

WILLEMSTAD.- Mirando e falta di rèspèt, falta di rekonosementu i apresio

di parti gobernantenan i mandatarionan komo dunadó di trabou, direktiva

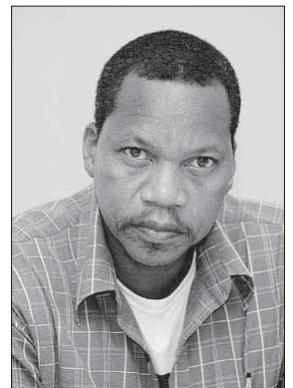
di SITEK ta pidi tur trahadó den edukashon pa entrante awe kumpli ku solamente

loke nan deskripshon di funshon ta bisa nan, ta loke ku presidente di SITEK Sr. Darius "Lio" Plantijn a duna di konosé na EXTRA. Sr. Plantijn a bisa manera tur hende sa ku kada trahadó den skol tin un deskripshon kiko ta nan tareanan spesífiko den skol.

E amor i pashon ku trahadónan tin ta pone ku nan ta hasi mil i un otro tarea na benefisio di muchanan i na benefisio di skol, sin ku nan ta haña pago di esaki. Banda di esaki SITEK a firma un akuerdo ku gobièrnu for di 2005, kaminda entre otro pa maestronan di skol despues di 5 aña nan tin di haña un promoshon i te awe ku 2017 no ke kumpli ku e akuerdo aki.

Mas aleu Sr. Plantijn a bisa ku SITEK a entrega un karta for di dia 26 yüni ku 7 tópiko di urgensia i ta mira ku e trabounan no ta kanando bon ainda na satisfakshon di SITEK. Ta nifiká ku e wèlga ku a keda kantá dia 17 ougùstùs ketu bai ta keda na vigor.

SITEK ta bolbe hasi yamada na tur trahadó den edukashon sigur na trahadónan na skolnan avansá HAVO/VWO, VSBO i tambe na trahadónan di



...presidente di SITEK Sr. Darius "Lio" Plantijn...

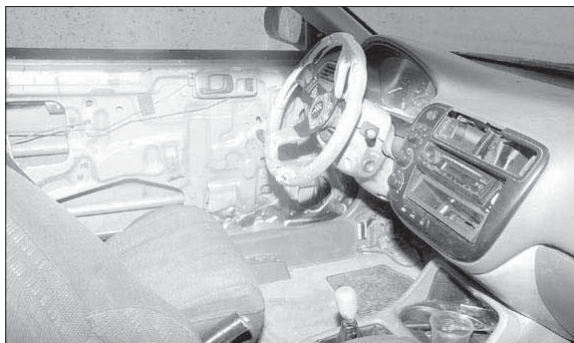
sosten ku ainda ta kobra un salario hopi abou, pero ku ainda nan orario di trabou i dianan di vakashon no ta determiná. SITEK ta sinta na mesa ku minister, pero honestamente tin di bisa ku asuntunan no ta kana pa yega enberdat pa apertura di aña eskolar puntanan ta kla pa ehekutá.

Den mesun rosea, Sr. Plantijn a bisa ku tin e protokòl pa firma pa shofürnan di bús di transporte pa muchanan di skol, kaminda ta papia di tantu entrada ku e shofür tin di risibí i reglanan pa e shofür ku tin di transportá e

Sigui lesa pagina 40

Vehíkulo bandoná di un forma sospechoso

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di atardi otoridatnan a keda dirigi pa montaña den área di un supermarket pa un vehíkulo bandoná den e área di un forma sospechoso.



Na yegada di otoridatnan na e sitio por a komprondé ku bisiñanan ya a bin ta tuma nota di e vehíkulo aki algun dia kaba sin ku niun persona ta yega pa kue esaki bek.

Bisiñanan a indiká ku deskonosínan a yega i a pone e vehíkulo aki i bai lag'e ku bentana habri Polisnan a bin tira bista riba e vehíkulo i a bai buska e doño di outo pero no a bin haña esaki.

A konfiská e vehíkulo bai Warda di Polis kuné pa mas investigashon.



Bishita di Minister Marilyn Alcalá-Wallé na OCW Ulanda

WILLEMSTAD. - Marilyn Alcalá-Wallé a hasi Resientemente Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte Sra.

Marilyn Alcalá-Wallé a hasi un bishita na su kolega na Ulanda. Direktor general sr. M. Boereboom a risibí

sra. Marilyn Alcalá-Wallé ku un bon biní kaluroso, na nòmber di Minister J. Bussemaker, ku ta den eksterior aktualmente. Esaki a tuma lugá na departamento di Enseñansa, Kultura i Siensia (OCW) situá na Den Haag.

Minister Marilyn Alcalá-Wallé a keda risibí na e ministerio di OCW den kompania di gevolmachtigde Minister di Kòrsou sr. Anthony Begina, Sekretario General sra. Sahayra Braun-Nisbeth i sr.

Reginald Römer.

Minister Alcalá-Wallé a enfatisá ku Kòrsou den su posishon di outonomia, ta aspirá pa un kolaborashon estrecho dentro i pafó di Reino Uní. E deseo di kolaborashon riba área di enseñansa a wòrdu afirmá dor di Ulanda. A dialogá tokante diferente temanan relashoná ku finansiamentu di estudio pa studiantenan di Karibe i na Ulanda, introdukshon di desentralisashon di estudionan numerus

fixus (selekshon dor di institutonan di enseñansa), eksperensianan relashoná ku enseñansa obligatorio, liñanan di studio konektá (mihó konekshon entre estudio inisial i estudio avansá) i kolaborashon ku otro organisashonnan i partnernan den enseñansa. A traha akuerdo tokante di kontinuashon di interkambio di informashon i kolaborashon konstruktivo. E diálogo a kana den un esfera fruktífero.

MAN ta pidi pa kambia karakter di reunion

di reunion públiko pa komishon sentral

WILLEMSTAD.- E siman aki miembronan di frakshon di MAN den Parlamento, den e kaso aki Elsa Rozendal, Giselle McWilliam i Wimbert Hato, a dirigí un karta na Presidente di Parlamento ku e petishon pa kambia karakter di un reunion ku nan a pidi. Den e karta e parlamentarianan ta bisa ku, frakshon di MAN ta pidi pa hala aden e petishon pa un reunion públiko ku e tópiko: "Situashon alarmante di produktonan kaduká, spesialmente karni kaduká, den diferente supermerkadu i estableimentu aki na Kòrsou i sanshonnan ku ta keda duná pa no kumplimentu ku lei".

E parlamentarianan a pidi den nan karta pa kambia e reunion aki di

un reunion di komishon sentral riba e mesun tópiko. Tambe nan ta pidi pa invitá Minister di Salubridat i Medioambiente, Minister di Ekonomia i Minister di Finansa pa ta presente den e reunion aki.

Den nan petishon original tin un di dos punto: "Deliberashon ku Minister di Desarojo Ekonómiko, Minister di Hustisia i e tim multidisiplinario di MEO enkuantu kòntrolnan ku e tim di MEO a realisá.

Komo di tres punto di agènda tin: Aprobashon di kambionan den e kalendarario di reunionnan di komishonnan di Parlatino pa aña 2017. E reunion di komishon sentral aki lo tuma lugá djamars dia 8 di ougùstùs pa 9'or di mainta.



Otro siman Parlamento ta "back in town"

ku reunionnan for di djaluna te ku djaweps

WILLEMSTAD.- Djaluna awor Parlamento di Kòrsou ta 'back in town' i lo kuminsá fresku fresku ku reunionnan kasi tur dia. Djaluna dia 7 di ougùstùs pa 2'or di atardi Parlamento lo trata aprobashon di algun reunion ku a tuma lugá den pasado, por sierto for di añanan 2014 i 2015. Komo di dos punto di agènda pa e dia aki lo trata un proposishon pa skohe kandidato pa bira miembro suplente di Kontrolaria General di Kòrsou segun e lei di Kontrolaria General di Kòrsou. Seguidamente komo punto 3 di agènda lo trata un di tres miembro suplente di Kontrolaria General. Komo di 4 punto di agènda lo trata "Ratifikashon di e lista di desishon di IPKO ku a tuma lugá na yüni 2017 na Den Haag".

Djamars dia 8 di ougùstùs for di 9'or di mainta Staten lo trata den komishon sentral henter e situashon i kontroversia ku a surgi rondó di produktonan kaduká den supermerkadonan i tambe kompanianan distribuidor.

Mas aleu djáron dia 9 di ougùstùs for di 9'or di mainta tambe lo tin un reunion di komishon sentral den kual lo trata dos punto di agènda. Primeramente lo trata e punto di agènda di aprobashon di e kambio riba presupuesto di desèmber 2015 ku ta konta pa konfirmá esun di aña presupuestario 2016 (promé supletorio 2016).

Na di dos lugá lo trata e konsepto di lei pa stipulashon di reglanan general pa supervishon di duana. Djaweps dia 10 di

ougùstùs lo tin un reunion públiko ku lo kuminsá for di 9'or di mainta. Den e reunion ei lo trata no ménos ku 5 punto di agènda. Lo trata dokumentonan ku a drenta; konsepto di lei pa kambio di e lei di Konseho Konsultativo; Konsepto di lei pa kambio di e lei di Konseho Sosial Ekonómiko (SER); Konsepto di lei ku ta inkluí kambio di e lei di Leges, Derecho di Prekario i Retribushon; Konsepto di lei pa kambio di e lei riba tarifa di derecho di impuesto.

Manera ta konosí i manera a bira kustumber, Parlamento ta bai ku reseso kual ta den e mesun periodo ku fakansi di skol i reseso di Korte. Esaki ta mas o ménos un luna di tempu. Awor tur parlamentario ta bek i trabou ta sigui. E siguiente reseso lo ta den fin di aña.

2 hòmer detené pa ladronisia den un kòntainer na Jan Sofat

WILLEMSTAD.- Djáron 2 di ougùstùs 2017 alredecor di 01.48'or, Sentral di Polis a risibí notifikashon di un kaso di ladronisia kaminda deskonosinan ta hòrtando den un kòntainer na Jan Sofat i nan ta den posishon di un vèn blanku.

Un unidat polisial ku tabata dirigiendo nan mes pa e sitio a topa na krusada Weg naar Fuik / Kaminda Kas Grandi ku un vèn blanku ku dia promé di ougùstùs 2017 a keda hòrtá for di lugá pa stashoná outo di un restorant riba Caracasbaaiweg.

E vèn aki tabata kore ku velosidat haltu. Mesora polis a bira i bai tras di e vèn ku intenshon pa par'é i pa

hasi un kòntrol.

E vehíkulo aki a sigui kore ku velosidat haltu i na krusada Weg naar Fuik / Kaya Kampeshi shofùr di e vèn a pèrdè kòntrol i dal kontra un kurá di kas.

Durante kòntrol den e vèn polis a konstatá ku e suich di e vèn tabata kibrá.

Polis a detené e hòmbrenan sospechoso:

R.S.W. nasé na Kòrsou di 54 aña di edat;

K.D.M. nasé na Kòrsou di 45 aña di edat, i a konfiská e vèn ku nan tabata aden pa mas investigashon. Tur dos sospechoso a keda presentá dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Rosaria ke mira mas transparensia den negosiashonnan ku Guangdong Zhenrong

China interesá pa siña konosé Kòrsou mas mihó

WILLEMSTAD.- Den kuadro di negosiashonnan andando pa yega na un akuerdo final ku e kompania chines Guangdong Zhenrong Energy pa tuma operashon di Refineria Isla tin hopi interes for di China pa siña konosé Kòrsou. Informashon ku EXTRA ta disponé di dje ta indiká ku den luna di ougùstùs un tim di periodista i kamarógrafo ta bini Kòrsou pa hasi grabashon.

Tambe ta intenshon ku den luna di sèptèmber un delegashon di Kòrsou, inkluso promé minister

Eugene Rhugenaath lo bishitá China. Lo bishitá no únika mente gerensia di e kompania, pero tambe polítikonan lokal.

Guangdong Zhenrong Energy ta establese na e siudat Guangzhou ku ta kapital di e provinsia Guangdong. Guangdong ta e provinsia mas poblá di China. Den e mesun provinsia aki tin tambe e siudat Shenzhen kual ta un hub ekonómiko grandi.

Sin embargo eks-parlamentario i lider polítiko di partido PAIS, Alex Rosaria ta di opinion ku mester ta un poko mas

kouteloso ku e euforia pa ku e negosiashonnan ku Guangdong Zhenrong. E ta bisa ku den su trabou aktual e ta biaha hopi den Asia i ta mira ekspanshon di China den e region.

Den e kuadro aki Rosaria ta muestra ku mester tene kuenta ku tur invershon di China den eksterior ta bai konforme e agènda di e estado Chines. E agènda aki ta primordialmente basá riba atkishon di poder rònt mundu.

Den e kuadro aki Rosaria ta kere ku e negosiashonnan mester

tuma lugá muchu mas transparente. Tambe e ta muestra ku mester trata na saka mas djus ku ta posibel for di e negosiashonnan. Na opinion di e eks-parlamentario

negoshadónan di Kòrsou mester sòru ku ta negoshá garantianan pa kuponan di trabou bai mas tantu ku ta posibel pa trahadónan lokal i evitá ku ta manda buska práktikamente tur forsa laboral for di China.

Tambe Rosaria ta boga pa krea garantia pa konstrukshonnan sólido. Tin sufisiente prueba na diferente parti di mundu

ku konstrukshonnan chines no ta esnan mas sólido. Un akuerdo ku Guangdong Zhenrong lo no enserá tampoko ku otomatikamente Kòrsou su ekonomia lo drai manera un trein, Rosaria a sigui bisa.

Ku tur probabilidad e ekonomia lo haña den e promé añanan un empuhe grandi, pero pa sòru ku esaki ta struktural mester hiba negosiashonnan di tal forma ku tin garantia pa futuro empleo struktural na e kompania pa yunan di tera.

Aktivitat pa 65 hóben di Nieuw Nederland i besindario



WILLEMSTAD.- Fundashon “Barika Jen Kurason Kontentu” ayera a tene un aktivitat en konekshon ku fakansi pa 65 hóben di e bario di Nieuw Nederland i besindario. E fundashon a organisá e aktivitat aki p’e muchanan debí ku ta trata di hóbenan ku tin e difísil na kas i a rechasá nan petishon pa partisipá na plan di fakansi i/òf esakinan tabata muchu karu pa nan por partisipá na dje.

E aktivitat tabata konsistí di siña e muchanan balorá hende grandi i tambe konsientisá nan pa hasi deporte, igualmente nan a haña e parti spiritual ku nan mester den nan bida. P’e parti aki, e muchanan bou di guia di sr. Pieters i tambe e hóben polítiko di den partido MAN, Ishahier

Monte a bishitá un dama shofùr di bús ku pa hopi aña a ehersé e funshon aki, pero awor ta malu. A dun’é un flor di apresio. Tambe e muchanan a bishitá otro habitante un dama di 99 aña ku tambe a haña un regalito. Ishahier Monte i su lider polítiko i aktual minister Hensley Koeiman tambe a haña un rekonosementu

dje fundashon pa nan kontribushon na e fundashon pa realisashon dje plan di fakansi.

Despues di esaki a sigui aktivitat di deporte, tabatin “bouncer”, pisina, futbòl etc.

E dianan ku ta sigui e fundashon tin diferente aktivitat p’e hóbenan aki ku ta varia di entre 4 pa 18 aña.



Tin te e siman aki pa bai ku retiro boluntario fo'i InselAir

WILLEMSTAD.- Empleadonan di InselAir tin te ku e siman aki pa opta pa bai ku retiro boluntario. Dado kaso ku no alkansá e kantidat ku gerensia ta kere ku ta nesario, esaki lo tin di kana e trayekto di SOAW pa pidi retiro pa esnan ku na su konsepto ta superfluo. Esei EXTRA por a komprondé. Teniendo kuenta ku e desaroyonan aki klaramente gerensia no a yega e kantidat deseá di trahadó pa operá e

kompania ku e dos avionnan ku a keda.

Tabata algun siman pasa ku gerensia di InselAir a pone riba mesa un oferta pa redusí e kantidat di personal pero a base di retironan boluntario. E tempu ei gerensia a splika den su karta ku e lo kier a yega na un kantidat di 180 hende. Pues a nifiká ku lo tin di baha e personal ku un 130 hende asina. Tin un grupito ku a opta pa bai boluntariamente, pero tin

otronan na nivel di staf ku a haña karta di retiro.

Pero e situashon no a keda asina, ya ku mesora sindikato UGTK/Cadmu a kai aden i a logra alargá e proseso di opshon pa retiro boluntario. Esnan ku baha boluntariamente lo konta ku Sesantia, nan fakansi i tambe e periodo di aviso di terminashon di un luna.

Dado momentu e sindikato den un moveshon no muchu bon inkalkulá asta a pone un sorto di

ultimatum pa e gerensia bai kas, pero gerensia a ignorá esaki kompletamente i no tabatin ningun konsekuensia tampoko.

E kompania no tin suerte na su banda tampoko, ya ku e siman aki ámbos avion Fokker ku e ta bulando kuné dado momentu a dañá. Pero nan a ser drechá i hinka bek rápidamente den e skema di dia. Es mas, e dos avionnan MD80 ku gerensia tabata konta riba dje pa por a hasi e 'turn around' di pèrdida

pa ganashi den luna di yüli segun nan kalkulashonnan, tambe a keda for di sirkulashon. Gobièrnu pa medio di Departamento di Aviashon Sivil a insistí ku ámbos avion tin di pasa e loke den aviashon ta yama "C-check", pero e proseso aki ta unu ku ta dura i ta kostoso. I di akuerdo ku e kondishonnan di gobièrnu pa a opten e fianza di 33 mion florin, gerensia no tin muchu espasio pa kinipí for di e sèn aki.

Huurman lo profeshonalisá Inspekshon di Salubridat

Den korto tempu por sigurá kalidat di servisionan, nivel di salubridat i un mihó medio ambiente

WILLEMSTAD.- 'Minister di Salubridat, medio Ambiente i Naturalesa Suzy Camelia-Römer a puntra mi pa profeshonalisá Inspekshon di Salubridat. I na mesun momentu pa Inspekshon ta bira mas transparente i pro aktivo. Tambe Inspekshon mester sali mas pafó. Tur e tópickonan aki mi ta kompletamente di akuerdo kuné', asina Inspektor General di Salubridat Públiko nobo Jan Huurman a splika.

Huurman ta kontentu ku e por sigui traha pa benefisio di pueblo di

Kòrsou. 'Den añanan 2012 i 2013 tabatin hopi resistensia pa mi esfuersonan pa kontrolá reglanan.

Te ainda na Kòrsou tin e situashon ku tin persona ku a studia, ku tin profeshon hopi haltu ku ta konsiderá nan mes liber pa no sigui reglanan. Nan ke usa nan influensia i poder i no keda kontrolá dor di niun inspekshon. Pa e situashon aki mester tin mas kontrol. Inspekshon lo ehikutá mas kontrol."

Segun Huurman awor tin un inspektor di remedi, un inspektor pa protekshon

di salú i un inspektor pa salubridat. Tin un Inspektor pa medio ambiente.

Segun minister di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa Suzy Camelia-Römer awor e trabounan di inspekshon ta bai aselerá di manera ku den korto tempu por sigurá kalidat di servisionan i produktonan, nivel di salubridat i un mihó medio ambiente". Huurman: 'Ami ta hefe di Inspekshon. Mi lo vigilá henter e proseso pa tin mas transparensia. Pero hopi di e trabou lo keda ehikutá dor di e inspektornan."

Despues ku OM a apelá e desishon Hof a rechasá pa prolongá detenshon di hòmer ku a sende SUV di bosero OM na kandela

WILLEMSTAD.- Hof ayera a trata e apelashon ku Ministerio Públiko a entregá kontra di e desishon di hues komisario di 26 di yüli último. Riba e dia aki hues komisario a trata e petishon di Ministerio Públiko den e kaso di predestinashon di e akusado J.P., ku ta wòrdi akusá di a sende vehíkulo di bosero di Ministerio Públiko Norman Serphos na kandela dia 5 di mei último.

E petishon di Ministerio Públiko tabata pa prolongá e detenshon di J.P. ku 30 dia mas. Konforme e defensa, hibá pa abogado mr. Athena Sulvaran, hues komisario a disidí ku e detenshon di sospechoso J.P. no ta wòrdi prolongá. Esei lo a nifiká ku despues di 60 dia, kual lo ta 4 di ougùstus, e sospechoso lo mester bai kas.

Ministerio Públiko no tabata di akuerdo ku e desishon mensioná di hues komisario, i a bai den

apelashon. Hof a trata e kaso aki ayera konforme e desishon di hues komisario.

Abogado Sulvaran a pidi pa su kliente wòrdi pone den libertat inmediato.

E abogado a keda insistí ku no tin base pa sigui ku su kliente den aresto preventivo i ku e por bai kas, hasta promé ku e 60 dia nan pasa. Despues di a analisá esaki ámbos banda, Hof a bai di akuerdo ku e petishon di e abogado.

Hof a bisa ku enbèrdat no tin base pa e kliente su detenshon keda prolongá ku 30 dia mas. Mas aleu e tribunal di Hof a relatá ku base no ta papiando di prueba, sino base nan den lei pakiko un sospechoso mester keda sera den espera di tratamentu di su kaso dilanti hues.

Hof a yega na un fecha pa tratamentu di e kaso den kontenido, di kual esaki lo keda trata dia 25 di ougùstus próksimo.



...Dia promé di ougùstus a firma kontrakt firma entre Minister Suzy Camelia-Römer i sr. Jan Huurman...



Na Aruba

Polis tira na pia despues di a frustra ladronisia

WILLEMSTAD. - ORANJESTAD. - Ayera den oranan di anochi informe di urgensia a drenta na sentral di polis na Aruba ku un polis na sivil lo a keda tirá pa algun suheto. Na yegada di e promé patruya, enbèrdat a topa ku nan kolega ku un bala na su pia.

E loke ku e polis di inisial S.C. a kontá ta, el a bai frustra un ladronisia tumando lugá na un kas den Bruinewijk na Savaneta.

E polis a splika su

koleganan ku ta dos suheto koló skur bisí na pretu a bai hòrta dilanti su kas i ora el a bai aktua, el a wòrdù tirá i e bala a alkansé na su pia robes. Ambos ladron tabata armá i nan a kore bai.

Mesora a start un búskeda grandi den e área pa ámbos kriminal i tur kos tabata indiká ku polis sa ken nan ta buskando.

Miéntras ku tabatin hopi Polis buskando e dos suhetonan, ambulans a keda pidí ku urgensia pa presentá

na e sitio pa atendé ku e agente heridá.

Polis tabata tin bista kaba pa diferente kiebros últimamente den e área di Savaneta. Polisnan a base di informashon a drenta na Savaneta. Einan a hasi e detenshon di e promé sospechoso Edward H. E deskripshon ta kuadra ku esun ku e Polis heridá a duna di konosé.

Algun hende tambe a duna Polis basta informashon. E búskeda a sigui mas den e área i kaminda ku tin sierto kas bandoná banda di laman ku tambe e agentenan a drenta pasobra einan a señalá e sospechosonan. E sospechoso Edward H. a keda atendé pa e agentenan ku a bai na e kas den Savaneta unda e lo ta biba. Kuerpo Tékniko a keda avisá pasobra mester hasi sierto kontròlnan mesora na kurpa di e sospechoso.

Riba su kurpa por a

haña sierto evidensia ku ta importante pa e investigashon.

Na kosta unda tabatin e fábrika di krio di peska i kabaron tambe e agentenan

a drenta. K-9 Unit a keda solisitá akinan pa presentá na e sitio mirando ku tin manera un mondi i e kachó di Polis tabata importante pa yuda den e búskeda.



Relashoná ku investigashon di sospechosonan den forma inovativo

5 persona mas detené

WILLEMSTAD.- Kuerpo Polisial ta kontinuá ku investigashon i detenshon di sospechosonan den forma inovativo. Djumars 1 pa djáron 2 di ougùstùs 2017, polis a detené sinku (5) sospechoso. Djumars 1 di ougùstùs: 1. alrededor di 21.15 or, e hòmer O.M.C. nasé na Kòrsou di 44 aña di edat, pa maltrato kometé dia 1 yúli último riba un lugá di parker di un estableimentu na Graanbeewweg. Detenshon a tuma lugá na

Graanbeewweg.

Djáron 2 di ougùstùs: 2. alrededor di 07.25 or di mainta, e hòmer M.P. nasé na Ulanda di 51 aña di edat, pa maltrato kometé dia 6 di yanüari último, den área di Zuikertuintje. Detenshon a tuma lugá na Kaya Seri Gabilan. 3. alrededor di 10.15 or di mainta, un persona femenino nasé na Ulanda di 35 aña di edat, pa falsifikashon di dokumento. Detenshon a tuma lugá na Monreposweg. 4. alrededor

di 13.05 or di mèrdia, e hòmer R.B.H. nasé na Kòrsou di 38 aña di edat, pa menasa ku morto di su partner, na Wèg naar Fuik. Detenshon a tuma lugá na búro di reshèrshi (VVC). 5. alrededor di 17.05 or di atardi, e hòmer R.D.L. nasé na Kòrsou di 59 aña di edat, pa maltrato kometé den luna di febrüari último na Cocori. Detenshon a tuma lugá na Cocori. A presentá tur e sospechosonan dilanti un Fiskal Ouksiliari.

Hòmer kondená na 10 luna pa falsifikashon di pèrmit di estadia

PHILIPSBURG.- Korte Superior a sentensia e hòmer C.S na un kastigu di prizòn di 10 luna kondishonal i a imponé 3 aña di prohibishon di entrada di 2 dama riba e isla di St Maarten.

Esaki pa motibu ku nan a trata na drenta e isla, ku dokumentonan falsifiká aña pasa. Korte di promé instansia a kondená e akusado na 14 luna in kondishonal di prizòn.

Korte di apelashon a konsiderá akseptabel ku e hòmer tabata fasilidat

e damanan dokumento falsifiká a kambio di un tiki sèn.

Mas aleu korte a tene kuenta ku e akusado ta sufrí di algun malesa.

Mirando e kondishon di salú korte a rechasa pa imponé un kastigu di trabou pa komunidat.

Na yüni aña pasa personal di imigrashon a interseptá dos dama na airport ku tabata biahando ku un dokumentu di pèrmit.

Ta trata aki di un dokumento ku ta prueba ku e persona a entrega un

petishon pa un pèrmit di residensia den e pais.

E ofisial ku a eksaminá e dokumentonan a ripara ku e kolonan, detayenan i e produkshon ku a keda uza i tambe e téknikanan di seguridat ta diferente for di e dokumentonan ofisial.

Mes ora outoridatnan a konkluí ku e dokumentonan tabata falsifiká.

E damanan a keda sentensia promé na kastigu di prizòn kondishonal i servisio di trabou pa komunidat.

Hulanda

Trahadó Rabobank detené pa tep atrakadónan

ULANDA.- Un trahadó di Rabobank a wòrdù detené debí ku e ta sospechá di ta embolbí den un atrako i intencionan di esaki.

E trahadó lo a tep atrakadónan ora ku klientenan lanta hopi sèn for di nan kuenta di banco.

Polis a detené e hòmer despues di un intento di ladronisia frakasá na Rabobank Zundert, segun konfirmashon di un bosero.

E persona detené aki no ta traha na e filial kaminda e intento di atrako lo a tuma lugá. En konekshon ku investigashon andando outoridat no a revelá e filial kaminda e hòmer aki ta traha.

Tres luna di prizòn pa bisña ku ta kousa problema

ULANDA.- Un hòmer di 81 aña di Leersum kende a hasi bida di su bisñanan miserabel pa 17 aña kaba a wòrdù sentensia na tres luna di prizòn. El a wòrdù prohibí pa drenta den kontakto òf área di e personanan aki.

Hues di Utrecht a tene kuenta ku e hòmer a bolbe faya. E no por drenta riba tereno di su bisñanan durante sinku aña. Si e hasi esaki tòg, e mester pasa dos siman mas den prizòn.

Den yüni, Ministerio Públiko a eksihí tres luna di prizòn kontra e hòmer debí ku e tabata destruí outo di su bisñanan. E tabata drenta riba tereno di su bisñanan ora nan no ta na kas.

Sentro médiko Leeuwarden será dor di bakteria MRSA

ULANDA.- Sentro médiko Leeuwarden lo evakuá muchanan di e departamentu di nenonatalogia debí ku algun di e pashèntnan aki ta kargadó di e bakteria MRSA.

Esaki ta loke e hospital a konfirmá.

E muchanan infektá ta den isolashon. Nan no ta malu pero e chens pa nan bira malu ta masha chikitu.

E hospital ta elaborando si e muchanan por wòrdù trasladá pa un otro hospital òf si nan por bai kas numa.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Debidamente mester konsultá ku AMAK riba músikonan estranhero ku ta bin traha aki

WILLEMSTAD.- Direktiva di AMAK a tuma nota di un ekspreshon di Angelo Dopwell durante di e programa "E Mulina" na Radio Active, durante kua el a deklará ku tin músiko ku ta drenta dirèkt pa AMAK, sin pasa serka Minister di Hustisia.

Direktiva di AMAK ta kondena e ekspreshon aki públikamente, ya ku AMAK ta aktua konforme reglanan eksistente. Den kaso ku

agrupashonnan musikal sea durante Festival di Tumba òf otro aktividatnan pidi intervenshon di direktiva di AMAK, esaki Semper bai ta bai despues di un petishon por eskrito na Minister di Hustisia. Ta bon pa mensioná aki tambe ku lokual ku a keda deklará ku ningun kaminda den lei no ta stípulá ku mester konsultá ku AMAK. Nos ta referí aki na MB 13 di febrüari 1973, nos ta referí aki na

e diferente ordenansanan kaminda ta stípulá ku AMAK ta miembro di e komishon di Buitenlandse Evenementen i tambe nos ta referí na e lei di "Openbare Orde".

Un biaha mas AMAK no ta duna konseho positivo pa músikonan estranhero drenta Kòrsou pa bin ehersé un labor di entertainment òf presentashonnan públiko pa tempu largu, ya ku nos tin suficiente músikonan lokal ku ta hasiendo un tremendo



...Sr. Manfred 'Feco' Gomes, presidente di AMAK...

trabou riba e tereno aki i e situashon den farándula na e momentunan aki ta di tal forma ku tur oportunidat pa presentashon, mester keda reservá pa nos músikonan lokal residensia aki na Kòrsou. Pa lokual ta trata e sekshon di brass, ei nan si tin un eskases i komo tal AMAK den e kasonan ei si ta duna konseho positivo, si e músikonan en kuestion ta kualifiká.

Direktiva di AMAK

Ban rekordá George Willems 2 i su kansionnan mas popular

WILLEMSTAD.- En konekshon ku 10 aña di fayesimentu, di nos gran kantante internashonal George Willems e aña aki, tabatin un show djamars anochi na bordo di Freewinds, ku intérpretenan amigu di George manera Juni Juliet, Richnald Vidal i su ruman Ernest Willems. Huntu ku nan Jose Villasmil, Lorenzo Muller i Freewinds Band reforsá ku sekshon

di brass, basista, pianista i perkushon lokal a sa di presentá un tremendo show di altu nivel digno di e nòmber ku e show aki a karga.

"Na nòmber di henter famia nos ta gradisí un i tur ku a bin kompartí e anochi aki ku nos, tur artista i músiko ku a hinka nan tempu, Freewinds Band i Giovany Atalita pa su sosten inkansabel".

Dia 20 di novèmber awor nos ta presentá na pueblo di Kòrsou "Festival George Willems" ku ta duna oportunidat na intérpretenan pa kompetí pa e premio máksimo George Willems i premionan interesante.

Denter di poko lo duna mas informashon di e festival aki ku lo ta un reprodukshon di George su shownan ku e tabatin



...George Willems, dfm...

*Djabièrnè awor pa promé biaha
8 banda di reflection tokando den 1 evento*

E ora 0 ta yegando pa e 'Festival di Reflection' den Rust & Burgh

WILLEMSTAD.- Djabièrnè awor, 4 di ougùstus pa promé biaha ocho banda di reflection i dos dj ta bai toka den un evento.

'Festival di Reflection' ku ta tuma lugá den Rust & Burgh lo konta ku presentashon di Rainbow Band, Memories Band, ID Band ku Lucien, HD Band, The Young Ones, Crosstown Traffic, The Three Voices, Sunshine Band huntu ku dj

MC i dj Ramiro.

For di 6'or di atardi pa 8'or lo tin un tremendo Happy Hour ku animashon di Ike Jesurun i despues bandanan ta kuminsá toka te 2'or di mardugá.

Durante dje evento lo tin un homenahe na Boy Wout di 'The Three Voices'.

Lo bai tin 3 stage, 3 dansflur, 2 bar, diferente baño i 1 kushina.

Parti dje hòfi lo keda

kombertí den un 'Hi Flying Park' kaminda Crosstown Traffic lo toka. Un sekshon di VIP kaminda por sinta 8 hende na mesa tambe ta disponibel.

Karchinan pa e tremendo 'Festival di Reflection' ta optenibel na Koko Loko Gosieweg.

Esaki ta un fiesta baliabel i hendenan di edat por rebibá e dushi momentunan di bida!.

kustumber di duna na su públiko. Si bo ta interesá pa partisipá di un forma òf otro na e festival aki manera por ehèmpel komo intérprete, bailarina etc., etc. por manda un e-mail na festivalgeorgewillems@gmail.com

Danki speshal na tur medio di komunikashon ku a duna nos nan apoyo for di e promé show i tambe su riptishon. Keda pendiente pa 20 di novèmber awor. Danki pa a stima i sigui tene George Willems bibu den boso kurason.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

Den e Bembe!!!

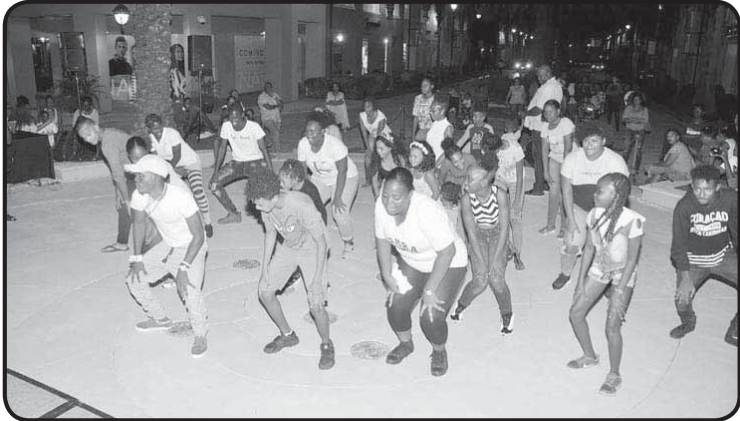
Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Tremendo ambiente na e fòntein di Renaissance Mall durante 'Open Dance Class' di Art Rules

WILLEMSTAD.- Ayera nochi e hóbennan ku a sigui e tayernan di 'Art Rules Curaçao' tabatin un tremendo workshop di baile na Renaissance Curaçao Resort. Den e área di e fòntein di Renaissance Mall e hóbennan ku a partisipá na e programa pa desaroyo artístiko

a partisipá na e workshop di baile kaminda e maestronan di baile, Bembika i Nubian Nene a duna un presentashon.

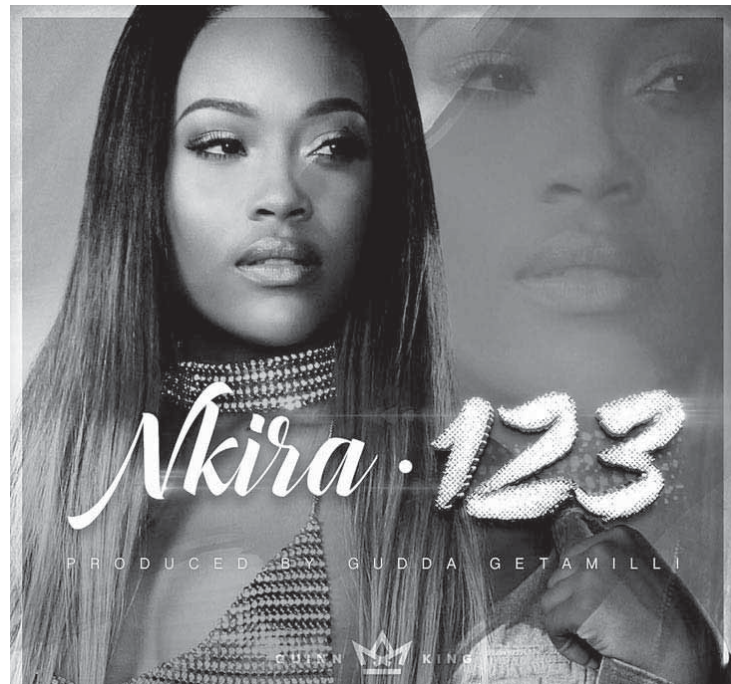
Riba foto nos por apresíá parti dje workshop di baile ku Renaissance Curaçao Resort a aportá na dje.



Nkira: "123"

WILLEMSTAD.- Nkira Chippendale no ta un desconosí den farándula di Kòrsou, aktualmente formando parti di e agrupashon Axel & Friends i tambe parti di e urban supergroup, "SQUAD". Den 2016 Nkira a lansa su promé single 'Beter' ku a move hopi bon pe. Huntu ku un dje produktornan mas pidi, Gudda Getamilli, Nkira a drenta den studio

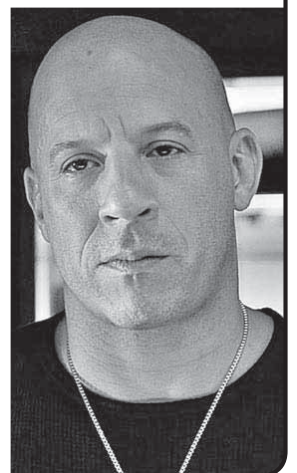
di grabashon i a traha duru riba e produkshon musikal aki. E kansion aki ta un fushon di R&B i Trap, i tin un flow hopi dushi kuné. E ta produsí pa Gudda Getamilli, produktor di e hitnan "Sin Stress", "Kaya ta hot" i "Mane mi ke" e. "123" a kuminsá zona na radio kaba i 'QD' Navarro ta trahando riba e produkshon di un videoclip pa e kansion aki.



Vin Diesel huntu ku NBC tei produsí 'Miami Vice'

MERKA.- Huntu ku e kanal di televishon merikano NBC e aktor i produktor Vin Diesel ta trahando riba un vershon nobo di 'Miami Vice'.

Tur hende ta kòrdá e serie eksitoso 'Miami Vice' ku di 1984 pa 1989 a keda transmití pa NBC. E serie a trata trabou di 'undercover' di polisnan Don Johnson i Philip Michael Thomas kendenan tabata kombati i resolvé tur tipo di krimen na Miami. Pa e serie aki ku ta un kolaborashon entre e empresa di produkshon di Diesel 'One Race Television' i e empresa di produkshon di NBC. Diesel pa e okashon aki lo bolbe traha ku e produktor, Chris Morgan, nan konosé otro for di e serie di 'The Fast and the Furious'.



MUNDU DEPORTIVO

Jong Holland ta habri Buèlta di 6 ku viktoria

WILLEMSTAD.- Buèlta 6 di Liga MCB 2017 a start ayera nochi ku viktoria di 1-0 pa Jong Holland riba UNDEBA. E ekipo di Jong Holland ku gol di Djarston Torbed ta kue su promé 3 puntonan den e buèlta nobo aki.

Despues ku Federashon di Futbòl di Kòrsou (F.F.K.) a anunsiá e fechanan pa komienso di e weganan di playoff buèlta di seis den su rueda di prensa, a surgi un problemátika tokante pago di reseta di e promé dos buèltanan i

esaki a pone ku e promé logra yega na anotashon i e wega ta yega haftaim empatá 0-0.

Apesar di e pida turbulensia aki e wega a bin kontinuá tòg den stadion Dr. Antoine Maduro ayera nochi i e ekipo di Jong Holland a logra sali di e porta grandi ku su promé 3 puntonan.

Jong Holland a kuminsá e wega ku preshon riba Undeba i a keda preshoná pa gran parti di e promé tempu. Sinembargo nan no a

logra yega na anotashon i e wega ta yega haftaim empatá 0-0.

Den e di dos mitar si e ekipo di Jong Holland ta bin habri e markadó i ta hasi e wega 1-0.

Tabata e hungadó Djarston Torbed kende na di 48 minüt di wega ta anotá esun gol ku despues a bira e úniko tantu di wega tambe.

Ku e triunfo aki Jong Holland ta kue 3 punto den e buèlta di 6 aki, miéntras Undeba ta keda sin punto.



...Jong Holland ku ayera nochi a konkistá su promé 3 puntonan den Buèlta di 6...



...Kiper di Undeba kende ta e hóben Kevin Juliana, ta bula i pòmp e bala pa kita peliger for di su arko...

Hungadó di Undeba ta tèst positivo

WILLEMSTAD.- Ayera nochi durante di e promé wega di playoff di buèlta di seis kaminda e ekipo di Undeba a enfrentá esun di Jong Holland, a resultá ku un hungadó di e ekipo di Undeba a tèst positivo pa droga. Ta trata di un di e piesanan klave di e ekipo di Bándabou Undeba kende ta e versatil hungadó R.L. ku último weganan tabata hasi estrago pa e klup i a pone ku e ekipo di Undeba a duna bon bataya den di dos buèlta i asina klasifiká pa e playoff di seis ku a inisiá ayera

nochi. Loke ta hasi e kaso mas pekuar ta e echo ku e hungadó aki a keda aliniá den esnan ku ta kuminsá wega for di prinsipio i su nòmber a kai pa e tèst manera sa sosodé normalmente. Pero komokiera ku el a yega stadion lat, e kuerpo tékniko di Undeba a disidí na kambia su persona i laga un otro hungadó kuminsá e wega, miéntras e ta bira suplente i por a hasi su tèst mas trankil despues i dreña komo suplente si e tabata deseá esei. Sinembargo durante di haftaim ora ku

R.L. a bai kamerin pa kumpli ku e tèstnan nesario, a resultá ku el a tèst positivo. Awor loke ta sigui ta ku e muestra ku e sobrá di urina aden lo bai laboratorio, p'asina determiná si e loke a keda konstata na stadion ta korekto i kompleto. Si resultá ku ta asina anto e hungadó R.L. lo no por hunga mas pa e temporada aki, pa motibu ku lo e risibí un sanshon di basta wega. Esaki ta lamentabel pasó e hungadó aki sigur a yuda e ekipo di Undeba masha hopi den e di dos buèlta.

Selekshon U-23 di Ulanda ku vários yu di Kòrsou

WILLEMSTAD.- Vários hóben yu di Kòrsou ta forma parti di e selekshon

di beisbòl di Ulanda ku próksimamente lo partisipá den Kampionato Oropeo

U-23. E kampionato lo tuma lugá di 7 pa 13 di ougùstùs awor na

Repúblika Cheka. Rachid Engelhardt, ku den pasado a keda firmá pa

Baltimore Orioles, ta un dje eks-profesionalnan di selekshon di Reino Ulandes.

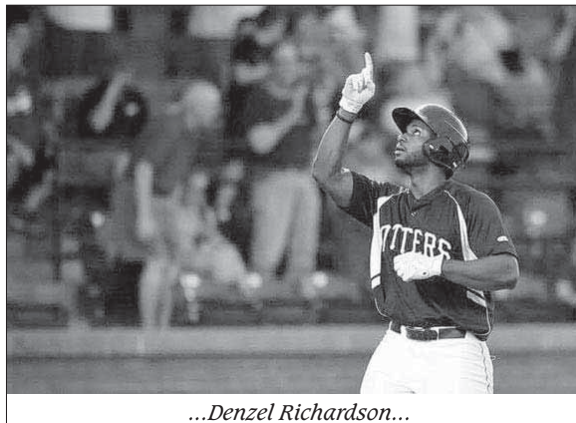
Mas aleu, ku eksperensia profesional, ta figurá Rodney Daal (San Diego Padres), Denzel Richardson (Colorado Rockies) di St. Maarten kende a hunga aki na Kòrsou, Dennis Gustina (Sta. Maria Pirates) i Kenny Locadia (Wild Cats). Dैसेis pais ta reparti den 4 pul. E tim di Reino Ulandes ta den Pul A i lo topa ku Belorusia (7 oug.), Rusia (día 8) i Kroasia (día 9). Entrante 11 di ougùstùs ta start ku e finalnan di pul.



...Kenny Locadia...



...Dennis Gustina...



...Denzel Richardson...



Tenistanan U14 den torneo COTECC na Rep. Dominicana



Fanátikonan di deporte, bon dia. Un felis dia pa tur nos lektoranan. Na nos hóbenan, disfrutá di e delaster dos simannan di fakansi.

Meday'i Oro

Nos a tuma nota ku tabatin hopi atenshon den prensa deportivo norteamerikano pa e debut di Ozhania "Ozzie" Albies ku Braves. Ayera nochí Albies a hunga su di dos partido den MLB. Aínda e mester konektá su promé hit.

Meday'i Oro

E entrada di e 2da base yu di Kòrsou nèt den e serie entre Braves i Dodgers ta algu interesante. Nos a mira un potrèt kaminda e dos yunan di Kòrsou a saludá otro promé ku e wega di ayera nochí. Un dushi sentimentu!

Meday'i Oro

Bueno, finalmente Buèlta di 6 di futbòl FFK a start ayera nochí. Den dia aínda tabatin rumor ku muy probablemente e ekiponan lo no presentá pa motibu ku FFK no a bai saku. Awor mester mira kon ta bai sigui, esta si ta un akuerdo tin pa wanta un ratu ku pago òf kiko otro.

Meday'i Oro

Semper e asunto di sèn den futbòl ta trese sierto komentari-onan. Den e kaso aki por a tende dirèkt ku tin hende ta kuestioná ku a gasta tur sèn ku selekshon.

Echo ta ku ora ku selekshon tabata gana i tambe na momento ku a bai Gold Cup, nos tur a disfrutá di esei.

Meday'i Oro

Pero nos ta di akue-

WILLESMTAD.- E hóbenan tenista Gianluca Beaujon, Noah Martis en Sarinah Maduro a konosé un bon komienso den e kompetensia COTECC-JITIC U14 na Santo Domingo.

Maduro a hunga dos wega riba e promé dia. Promé el a gana Gutierrez (Honduras) 6-0 i 6-1, pa despues derotá e dominicana Abreu 6-0, 6-0. Ayera el a sigui ku su racha di viktoria i a gana di Apone (Pto. Rico) 6-3, 6-3.

De Haseth djaluna a pèrdè 6-1 i 6-3 kontra di Lesie di Barbados, mientras ku Arguedas (Costa Rica) a derot'é 6-2 i 7-6. Pero ayera el a gana dje surinameño Koorndijk 6-1 i 7-5.

Serka e muchanan hòmber, Beaujon ayera a gana dos wega. Promé 6-0 i 6-0 riba e haitiano Jim Paul, sigui pa 6-2 i 6-2 riba e hamaikino Clark.

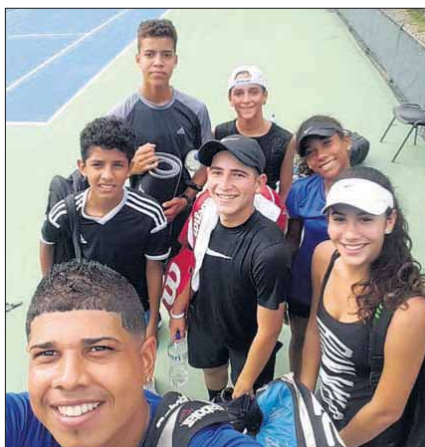
Mas aleu Martis a gana djaluna di Griffith (Barbados) 6-1 i 6-3, pero a pèrdè ayera kontra di Licea (El Salvador) 2-6 i 1-6.

De la Fuente i Debi Teware a pèrdè tur nan weganan. Djaluna e dominikano Gandini a gana di De La Fuente ku dos biaha 6-1, miéntras ku djamars Lozano (Costa Rica) a

derotá e yu di Kòrsou 0-6 i 3-6.

E hondureño Funez a gana di Teware 6-0 i 6-1. Ayera tabata e guatemalteko Rubin ku a derota Teware 6-1 i 6-1.

(fuente: Curaçao Sport Review, FB).



...E hóbenan di Kòrsou ku e siman aki ta den torneo regional na Rep. Dominicana...



WILLEMSTAD.- Pa e periodo di un siman ta na Kòrsou un grupo di veterano karateka dje organisashon "Shorin Ryu". Nan tei prosedente di diferente pais, huntu ku e lider máksimo mundial dje organisashon kende tin su sede na Hapon.

Segun a keda tres'é dilanti, e meta dje bishita ta un re-enkuentro durante kua nan a papia riba ideanan kon pa influensia hóbenan pa kambia nan sistema di bida den e tempu aki ku tin tantu kriminalidat i tambe otro aktividatnan ku tin hubentut den un gara. Riba e kombinashon di foto por mira e karatekanan durante di un seshon di training na Adonai Hotel Boutique.

rdo si ku esnan ku ta bisa ku sèn di esun no por bai den e otro. Pues nos ta spera ku esei definitivamente no ta e kaso.

Selekshon mester tin su pòt i kampionato di Kòrsou mester tin hinter un otro pòt for di kua ta paga ekiponan.

Ban spera ku e parti aki ta kana na òrdu i evitá ku ta surgi paro di kampionato.

Meday'i Oro

'De kogel is door de kerk', ofisialmente FC Barcelona a anunsiá ku Neymar da Silva ta bandoná e ekipo. E anunsio a tuma lugá ayera, despues ku e trainer Ernesto Valverde a duna Neymar permit pa no train.

Meday'i Oro

E delantero brasileru a presentá na Ciudad Deportiva Joan Gamper, kaminda ku Barça ta train, pa tuma despedida di e hungadónan.

E strea Lionel Messi riba Twitter a despedí dje brasileru i a agregá ku tabata un honor pa traha huntu kuné.

Meday'i Oro

Ku e separashon aki, a yega un fin na e trio espektakular di Barcelona konsistiendo di Messi, Neymar i Luis Suárez.

Nan ta papia di un kontrakt di alrededor di 60 mion euro pa aña ku Neymar lo firma ku Paris Saint Germain.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Insulto ta e argumento ku ta keda usá na momento ku bo sa ku bo ta robes".

Te mañan ku Dios ke.

MUNDU DEPORTIVO

Un dia basta slou pa nos peloteronan

WILLEMSTAD.- Meskos ku sa tin dia 'hot', ayera tabata un dia basta slou pa nos peloteronan den e diferente liganan. E úniko pelotero ku a bati 2 hit, tabata Chris Pieters kende ta ku South Bend Cubs den Klase A. Pieters a bati di 5-2

ku un kareda empuhá.

Den Liga Grandi, Ozzie Albies di 3-0 ku un base por bola i dos ponche. Didi Gregorius di 4-1 ku un ponche i Jonathan Schoop sin hit den tres turno. El a skor un kareda, risibí un base por bola i a poncha na

dos okashon.

Na Hapon, Coco Balentien di 4-0 ku dos ponche.

Den Liganan Menor, Darren Seferina di 4-0 ku dos ponche; Ademas Rifaela di 5-1 ku un empuhá.

Resultadonan MLB

Twins 5, Padres 2
Blue Jays 5, White Sox 1
Tigers 2, Yankees 0
Braves 5, Dodgers 3
Nationals 0, Marlins 7
Reds 5, Pirates 2
Royals 0, Orioles 6
Cubs 0, Diamondbacks 3

Jean Julien Rojer ku viktoria na Washington

WILLEMSTAD.- Jean Julien Rojer i su partner di weganan dòbel Tecau, a stgart e torneo Citi Open riba bon pia. E duo hulandes/rumano den promé buelta a gana di Pouille/Dimitrov den dos set: 6-3 i 7-6.

Awe Rojer/Tecau lo mira akshon den kuart final ora ku nan topa ku Melo/Kubot riba kancha na Washington.



JEAN JULIEN ROJER

èxtra
di nos e ta



Amigunan di Jump Serve saludo i danki di ta sigui nos vakashon ta kabando i deporte lokal tei kue su 'drive' bèk.

Nos selekshon femenino a regresá ayera fo'i Jamaica despues di un siman intensivo di práktika i wega. Nos damanan a keda nr. 5 tras di Jamaica, Trinidad, Surinam i Guadeloupe. Nos ta tin e potensial pa yega mas leu pero algun eror no fòrsá a kosta nos e pase pa semi final.

Ku e eksperensia aki nos lo siña pa bai e siguiente reto internashonal. Christine Anthony ku ta bèk na Kòrsou a gana e premio di Best Receiver i Joanne Dania ku ta studia na Merka a gana e premio di Best Libero i Best Digger. Komo team Kòrsou tabatin e porsentahe mas haltu di bala salbá i a risibí un premio. Algú sigur di aploudí.

Atenshon lo tin ku wòrdu poné awor na e kompetensia lokal pa nos atletanan por mira mas akshon, di manera ku nos por selektá nos mihó hungadónan pa huntu ku nos internashonalnan kuminsá prepará trempa p'e próksimo salida

Nos tin sufisiente talento riba e baranka aki i nos tin ku kaba di deskubrí un par mas i brinda nan e oportunitad pa hunga bala.

Internashonalmente vòlibòl a kuminsá haña hopi kobertura i esaki ta yuda e deporte inmensamente ya ku e interes pa práktika e deporte ta subiendó i mas instansia ta interesá pa spònsor e deporte.

Nos tin ku hasi uso di e oportunitad aki pa nos mehorá nos produkto i eksport' é ya asina nos por konta ku nos atletanan ku lo ta aktivo den eksterior ora nos tin ku kompetí riba tereno internashonal.

Nos media lokal tambe ta aportá en grande ku vòli i un menshon spesial pa WDB ku tabatin un koresponsal na Jamaica pa kubri e evento. "Way to go WDB"

Oké te aki nos Jump Serve. Tene kuenta ku e kaminda pa ekselensia ta konstantemente den revishon i mantenshon.



Bon dia na tur nos hendenan involví den coachmentu di hóben. Un bon dia na bosnan tur. Basta selekshon ta bula den e dlanan aki.

Un selekshon ta kulminashon di e esfuerso di e coach. Su dianan, simannan, luna i tin biaha añanan di esfuerso ta bin kulminá den e dos pa tres dianan ku su pupilo ta kompetí, defendiendo bandera di pais. Nos selekshonnan ta rindi e resultado ku nos ta ferwagt? Nan ta terminá n'e puesto ku e coach ta premirá?

Nos selekshon nashonal di vòlibòl no a rindi manera ku Rigo Thode tabata ke. Su ambishon komo head coach tabata pa terminá number 1. Nada mas! Kos a kaba otro. 4 premio individual. Pero no e number 1 kotisá. Rigo a splika ku e aspekto mental a hunga nos un pego na momentu krusial.

Algún siman pasá coach Gesilene Rooyer di futbòl di damas a opiná meskos. E aspekto mental di su tim no tabata asina fuerte desaroyá. E selekshon a pèrdè kasi promé ku wega a kuminsá. Nan no tabata mentalmente sufisiente fuerte.

Nos no por papia riba e aspekto mental sin wak e aspekto 'karakter'. Grandinan ántes tabata papia di wesu di lomba. Nos muchanan tin wesu di lomba? E ta sufisiente fuerte pa por kompetí afó? Nos rudia ta suak? Nos lomba por karga peso di preshon?

Den e delaster aña aki nos a bin ta mira e abilidad i talento di nos for di un otro ángulo. Nos a kuminsá ta studia e efekto di e abilidad i talento riba e karakter di nos muchanan. Nos a kuminsá ta purba na komprondé e relashon entre e wesu di lomba i e abilidad i talento.

Si nos wak rondó di nos, nos ta mira den otro paisnan hopi mucha ku ménos abilidad òf talento, pero sí ku un disciplina enorme i un gana i hamber pa superá nan mes. Nan ta simplemente muestra mas interes. Nan ta na ora, nan ta partisipá, nan no tin kièr òf beis. Por traha ku nan, koregí nan i mas prinsipal. Nan ta distinguí malu for di bon. Riba fèlt, pero mas prinsipal pafó di fèlt.

Nos coachnan por indusí den nos muchanan un 'winners mentality'? E kos ei ta eksistí? Ta un 'mentality' of in instinto? Ta coach mester traha riba dje, yuda desaroy' é? Of ta for di kas ta sali ku n'e. Bo ta nanse ku n'e?

Coach Gesilene Roojer tabata hopi skèrpi den su kòmbersashonnan ku e selekshon di dama U20. Gesi: "Nos no tin e winners mentality. Nos tin un 'shopping mentality'. Nos no ta sali den selekshon pa gana. Nos ta sali den selekshon pa bishita mall i shop".

E pregunta kardinal ta keda, kon ta bòltu e kos aki. E pregunta ta keda, ora un coach mira un punta di un karakter demoniako (i kere mi ku tin coach ta mira e karakter demoniako den su hungadónan), kiko por hasi ku e opservashon ei? Kiko konkretamente por hasi?

Nos ta bringa pa ta kampeon riba fèlt, pero pafó di fèlt, e mesun mucha kampeon ei t'e pèrdèdó di mas grandi. Pèrdèdó den klas, pèrdèdó riba plenchi di skol, pèrdèdó den bario, pèrdèdó den komunidad.

Ta realístiko pa nos basha esaki riba bòrchi di nos coachnan? Segun nos ku no. Segun nos e coach mester por kai bek riba un ekipo multi disciplinario, ekipá ku diferente profesional, ku por yud' é, na momentu ku e detektá e karakter demoniako. Kisas nos ta sofia lantá. Tim multi disciplinario? Ya mi ta tende nan kaba. No tin sèn. Te otro siman ku Dios ke.

Latino Amerikano na Puerto Rico

Selekshon Minor ta kai vensí ku skor pèrtá 4 pa 3 i keda eliminá

FAJARDO.- Selekshon Minor a pèrdè ayera pèrtá ku skor di 4 pa 3 kontra República Dominicana i a keda eliminá for di e kampionato Latino Amerikano di Minor League aya na Fajardo Puerto

Riko. Givian Servani a tira tremendo, pero dos eror krusial a kai i nos a bin pèrdè e wega. Jadeal Janga a bati di 3-3 pa selekshon Minor Kòrsou. Selekshon Minor lo regresá Kòrsou djadumingu 6 di ougùstùs.



...Selekshon Minor a kai vensí 4 pa 3 i a keda eliminá. Nan a terminá ku rèkert di 1 ganá i 3 pèrdi...



..Givian Servani a picha bon ayera, pero mester a konformá su mes ku e derota...



...Jadeal Janga di 3-3 pa selekshon Minor Kòrsou ayera kontra di República Dominicana...

Royal Scorpions ta gana Curaçao Yankees 5 pa 2 ayera nochi

WILLEMSTAD.- Royal Scorpions ku picheo kombiná di Gavaneë Virginie i Wally Vrolijk, a gana Curaçao Yankees ku skor di 5 pa 2 ayera nochi den Stadion Johnny Vrutaal. Edinho Meyer a konektá un homerun pa Royal Scorpions.

Curaçao Yankees su defenza a laga poko di

deseá kometiendo 6 eror loke a kousa e derota. E 5 karedanan ku Royal Scorpions anotá kontra e picher habridó Brunken di Curaçao Yankees, tabata shushi.

Royal Scorpions a dal 9 hit i hasi 3 eror. Gavaneë Virginie a gana i Juruengelo Thielman a bati di 4-3. Edinho Meyer a dal un

homerun.

Curaçao Yankees a bati 10 hit i hasi 6 eror. Madridson Brunken a pèrdè. Marlison Brunken a bati di 4-3.

Awe nochi ta kandela tin ora Groot Kwartier Stars number 1 (9-1) riba standing lo topa ku Santa Maria ku ta na di dos lugá (8-2).

Beisbòl Dòbel A na Tio Daou Ballpark

Santa Rosa Indians a gana Marchena Braves ku skor di 12 pa 2 djamars

WILLEMSTAD.- Beisbòl Dòbel A a sigui djamars anochi ku wega entre Santa Rosa Indians i Marchena Braves na Tio Daou Ballpark. Santa Rosa Indians a pasa relativamente fásil riba Marchena Braves ku bon picheo di Ramses Jamanika, picher estelar di Santa Rosa.

Santa Rosa Indians a nota 3 kareda den promé inning i 4 kareda den di dos inning pa hasi e wega unu relativamente fásil. E wega a terminá ku skor di 12 pa 2. Marchena Braves su defenza tabata erátiko

i no a yuda e picher Tahir Martis ku a tira 7 inning i dos tèrsio i tuma 8 kareda, pero solamente dos tabata limpi. Santa Rosa a nota 12 kareda, bati 13 hit i kometé 4 eror. Ramses Jamanika a

gana. Rutherson Ustasia a bati di 4-2 i Ildion Martina a bati di 3-2. Marchena Braves a skor na 2 okashon, bati 10 hit i hasi 3 eror. Tahir Martis a pèrdè i Rylan Reina a bati di 3-1.



..Ramses Jamanika picher ganadó djamars pa Santa Rosa...



..Rutherson Ustasia hungadó di selekshon di Curaçao Warriors di 4-2 pa Santa Rosa djamars...

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Ayera nos tabata evaluá hungadónan ku a partisipá den e Klásiko Internashonal di Beisbòl Hubenil. Nos lo sigui evaluá nos hungadónan. Francinel Martina tambe tabata tremendo den short pa ekipo Curaçao Warriors. El a terminá ku averahe .286 i den final e tabata den gran forma ku 3 kareda empuhá kontra di Curaçao Stars. Un tremendo hungadó ku mester 'hustle' poko mas tantu. Den e wega kontra México e no tabatin su mihó wega kometiendo dos eror.

Jonaikel Castro Arias a start na tersera base, pero no a hunga den semi-final i final. El a haña 3 turno, pero no a konektá hit. El a kometé un eror den e wega ku Curaçao Warriors a hunga kontra Mexico. Wega ku a terminá 11 pa 1 pa Mexico. Jonaikel a start komo regular, pero despues a pèrdè su puesto. Jurickson Fecunda a hunga den center i tabata bon defensivamente ku 0 eror i ku algun hugada hopi bon den outfield. El a bati 1 hit den 9 turno pa averahe di .111.

Ogier Martis tabata kècher estelar di e ekipo Curaçao Warriors. Tremendo kècher defensivamente ku a bati pa .273 i ku hit importante pa empuhá e promé kareda kontra Puerto Rico den e wega semi-final. El a bati 3-1 den semi-final i 3-1 den final. El a kometé solamente un eror (riba un interferensia) den e wega kontra Puerto Rico den semi-final. Un tremendo hungadó ku ta kèchá den Dòbel A tambe ku ekipo Groot Kwartier Stars.

Quendryson Reinilia a bati di .286 i a hunga komo kècher i segunda base. El a kometé un eror den e wega kontra Boneiru i a hunga segunda base kontra Puerto Rico i kècher kontra di Boneiru. Riordan Windster kapitan di e ekipo Curaçao Warriors a hunga na segunda base i tersera base. El a bati solamente 1.25 ku ta 2 hit den 16 turno, pero Riordan ku a hunga tur selekshon for di Minor League por muchu mas. Den defenza Riordan a kometé un eror.

Rowensley Klaber a bati designá pa Kòrsou durante e weganan i a terminá ku averahe di .200. El a hunga den tur wega i a picha dos inning kontra di Boneiru tirando 2 inning ku 2 ponche. Rutherson Ustasia un dje mihó bateadónan di kampionato Hubenil, no a bati hit den 6 turno durante e Klásiko Hubenil. El a filea na primera base i kometé un eror kontra di Mexico den e último wega di Curaçao Warriors pa loke ta trata e buèlta regular.

Esei ta pa loke ta trata e hungadónan regular di Curaçao Warriors. Naturalmente tur hungadó a kontribuí den gran forma pa ekipo Curaçao Warriors por a bira kampion. Hungadónan manera Ruendy Carolina, Guisonne Sambo ku tabata tremendo den picheo pichando den kasi tur inning den relevo i ku a terminá ku un ERA di 0.00 ku un tremendo relevo kontra Puerto Rico den semi-final. Geedion Jakob, tremendo tambe sin tuma kareda limpi den tres wega tirá, ku e gran kantidat di 7 ponche den apénas 3 inning tirá. Tremendo relevo den semi-final i final.

Extra Inning tei tur dia kargá ku informashon. Djamars Santa Rosa a gana Marchena Braves fásil 12 pa 2. Santa Rosa ta luchando formal pa klasifiká i ta yegando serka di e ekipo Royal Scorpions ku ta na di 4 lugá. E último buèlta aki lo bira kayente i mester tene kuenta ku tin basta wega ku a keda suspendé pa motibu di áwaseru, kampionato internashonal di Hubenil i Worl Port Tournament. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Swift ta gana Baranka 10 pa 7 den Liga 40

WILLEMSTAD.- Djaweps Liga 40 a sigui ku su kampionato ku 2 wega na Suvek Ballpark. Den e wega Baranka kontra Swift un invikto ta tin ku kai! Swift a gana Baranka ku skor di 10 pa 7 ku Francisco Alcantara komo picher ganadó. Den e di dos wega di anochi Crazy Tigers ta derotá Gamers 16 pa 10. Manera kustumber nos tin e komentarioan di sr. Pim Fangman.

Den e promé 2 inning i mei, e wega a desaroyá basta pareu ku Swift ariba despues di 2 inning 4 pa 1 pa Baranka bin empatá na 4 den kabes di e di 3 inning. Swift na su turno ta amplia na 8 pa 4 pa bolbe amplia na 10 pa 4 promé ku Baranka por a kontestá den kabes di 5 inning ku 3 kareda pa kai vensí na man di Swift ku skor final di 10 pa 7. Francisco Alcantara a gana pa Swift ku Joel Angelista, Enrique Madera i Raymond Martis di 2-2 na bate.

No tabatin HR konektá pa Swift. Pa Baranka a pèrdè Jose Obispa ku Jair Quant i Edmar Cornelia di 3-2 na bate. Erling Gosepa a konektá di HR pa Baranka.

Den e wega entre Crazy Tigers kontra Gamers, e promé 3 inning di wega tabata un biaha mas pèrtá pèrtá. Gamers ta bai ariba den promé 3 pa 1, pa Crazy Tigers bai ariba 6 pa 3, pa Gamers bolbe bai ariba 8

pa 7 despues di 3 inning kompletu di wega. Un kabes di 5 pa Crazy Tigers ku no ménos ku 9 kareda básikamente ta seya nan triunfo riba Gamers, ku por a kontestá solamente ku 2 kareda pa kai vensí ku skor di 16 pa 10 kontra Crazy Tigers. Aparentemente picheo di relevo ku no ta tin a laga Gamers na kaya! Edwin Martina a gana pa Crazy Tigers ku Stanley Palm grandi na bate di 4-3

ku 1 HR konektá. Luigi Yanes tambe a konektá 1 HR den e viktoria aki di Crazy Tigers.

Pa Gamers a pèrdè Patrick Laken ku Tyrone Hollander back in town despues di un leshon di 2-2, ámbos produkto di 2 HR. Bryon Kook tambe a konektá 1 HR den kousa pèrdí.

Liga 40 ta kontinuá awe ku 1 wega pa 19.30'or entre Navegantes i Jaws.



...Swift di Liga 40 di kasi 10 aña pasa. Nan a kuminsá bon e aña aki i ta rumbo pa klasifikashon...



...Crazy Tigers tur aña stabil durante kampionato regular di 40+...

Flamboyen a dal Catpower

Marlins ta nòkout Pitufos den Liga 50 djasabra

WILLEMSTAD.- Marlins kampion Liga 50 di aña pasa a presentá fuerte djasabra último i dal Pitufos sup kampion di 2016 ku skor di 15 pa 2. Den otro wega Flamboyen a dal Catpower 12 pa 8 i Ban Serio mester a lucha pa gana Mon Repos Sluggers 3 pa 1. Weganan ta sigui djasabra awor na Cirilo Chirino Ballpark.

Flamboyen 12, Catpower 8

Flamboyen a bati 10 hit i nan a kometé 1 eror. Eithel Brunkan a gana. R. Florianus a bai di 4-3. Pa Catpower 7 hit ku 5 eror. A. Pieter a pèrdè. Geronimo Daflaar a bai di 1-1.

Marlins 15, Pitufos 2

Marlins tabatin 17 hit ku 1 eror. Patrick Elisa tabata ganadó. Sandy Reina a bai di 2-2. Pitufos a bati 4 hit i nan a hasi 4 eror. Gilbert

Henriette a resultá picher pèrdèdó. Sharlon Louisa ku Axel Levenstone a bai di 1-1.

Ban Serio 3, Mon Repos Sluggers 1

Ban Serio a bati 7 hit i nan a kometé 2 eror. F. Martinus a gana. Albert Pieternella a bai di 3-3.

Sluggers tabatin 8 hit ku 3 eror. Higor Kirchner a pèrdè. La Cruz a bai di 3-3.

èxtra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Nos tei atrobe kargá ku informashon i nos ta riba djaweps, ke mèn Extra Slowpitch ta kuminsá tira un bista riba weganan ku ta bai tuma lugá den wikènt. Djaweps Swift a kibra invikto di Baranka ku a hunga un wega erátiko. Nos tin nos koresponsalnan na Suvek Ballpark, entre otro Tico Raphael ku sa duna nos detayenan di weganan di Liga 40. Tur kaminda den tur liga nos tin nos hendenan ku ta duna nos detayenan mas aya fuera di e resultado normal.

Den Beisbòl Veterano tin vários kandela e wikènt aki. The Brothers - Jandoret, Santa Maria vs Isla, Santa Rosa kontra Bulldogs. E ekipo Santa Rosa den di dos buelta a sali pèrdè dos wega sigui. E ekipo tin vários wega duru tras di otro. Santa Rosa a terminá buelta number 1 stabil na di dos lugá ku 9 ganá i 2 pèrdí i awor nan tin 9 ganá i 4 pèrdí. Liga 50 tambe ta sigui e wikènt aki, pero nos no a risibí e skèdjel ainda. Nos no sa ku tur ekipo a paga kaba pa loke ta trata di dos mitar di kampionato. Ekiponan ku no paga no ta risibí skèdjel i ta den Extra nan ta wak.

Djaweps den promé wega Swift a kibra invikto di Baranka ganando nan i e wega a sali 10 pa 7. Den e siguiente wega Tigers den un tremendo partido a gana Gamers 16 pa 10. Tigers a sali bai dilanti 1 pa 0, Gamers ta bai dilanti 3 pa 1 den bòm di promé. Despues Tigers ta empatá e wega na 3 den kabes di e di dos inning i bai ariba 7 pa 3 den kabes di 3. Gamers ta bin bèk den bòm di 4 i bai ariba 8 pa 7. Den Tigers su lastu turno nan tabata pèrdí 8 pa 7.

Crazy Tigers ta habri afó i bai ariba 16 pa 8 i den bòm di 5 Gamers ta anotá 2 kareda i keda kòrtiku. Wega ta finalisá 16 pa 10 na favor di Crazy Tigers. Tabata tin 3 homerun di parti di Gamers, Bryon Koor tabatin unu i Tyrone 'Tai Tai' Hollander a dal dos homerun. Di parti di Tigers tabata tin 2. Stanley Palm 1 i Luigi Yanes tambe a dal un homerun. Edwin 'Edichi' Martina a gana pa Crazy Tigers. Tibor a pèrdè pa Gamers.

Liga 50 ta sigui ku vários wega na Cirilo Chirino Ballpark djasabra awor. Nos a risibí e resultadonan di siman pasá i nos lo tin e resultadonan awe. Nos ta pidi Beer Adelina i skoror Xiomara Rasmijn pa manda e standing i sifranan individual pa nos. Sifranan pa loke ta Dòbel A ta den gran forma, Beisbòl Veterano tambe, otronan ta ratu ratu. Luna pasá nos a risibí algun sifra di 40+, Liga van Engelen i Liga Amstel. Dianan a pasa i despues di kasi 5 wega nos ke e sifranan atrobe.

Baranka a pèrdè invikto aña pasá te den play-off, pero e aña aki nan a pèrdè for di promé buelta. Por ta esei ta un bon señal pa no keda gana gana ketu bai i bai pèrdè den final. Baranka tabata bastante kibrá djaweps. Estantista no tei, e ta den eksterior, Willy Reinita ta na Hulanda, Johnny Balentina tampoko, Mayron Wijman a yega un poko lat. Lesley van Kimmenade tabata traha. Rigo Cijntje un poko leshoná a preferá di hunga den infield. Ya, un tim mester tin profundidat, pero profundidat ke mèn hopi hende bon riba banki, pero e hungadónan ta preferá di bai hunga den otro tim, kaminda nan por hunga regular.

Awe nochi Liga 40 ta sigui ku solamente un wega na Suvek Ballpark. Pa 7.30'or Navegantes ta topa ku Jaws. E ekipo Jaws un tempu super ganadó den e kategoria 40+ i despues 50+ tempu di Kid Boca Chica. Nos a bai bèk den tempu tambe pa loke ta trata Beisbòl Veterano. Nos a haña un skèdjel di temporada 1994 ku ekiponan Punda, Viejas Glorias, Amstel, Kwartier, Yesterday i Otrabanda. Umpirenan tabata Reyes (QEPD), Pisas (QEPD) i skoror Roy Williams. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Jonathan Schoop honrá di ta tras di Nelson Cruz

Den kareda empuhá

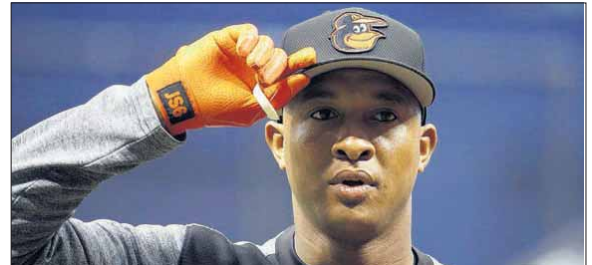
BALTIMORE.- Ku su tremendo presentashon di último luna, e segunda base di Baltimore Orioles kende ta Jonathan Schoop ta na di dos lugá den kareda empuhá den Liga Amerikana ku 77, tras di e dominikano Nelson Cruz di Seattle Mariners.

Schoop ta solamente dos kareda tras di Cruz

kende ta su èks kompañero di ekipo. Schoop a bisa ku e ta sintié honrá di ta den mesun grupo ku Cruz pasobra e ta konsiderá e dominikano komo su tata, ounke Cruz a hunga solamente un temporada ku Orioles.

Segun Jonathan, Cruz a siñ'é tur kos for di dia ku el a subi ku e ekipo na 2014.

Tambe Schoop a gradisí su kompañeronan di ekipo pa motibu ku si nan no ta yega base, lo e no tabatin oportunidat di empuhá e karedanan. Tambe e yu di Kòrsou a atmití ku su produkshon di e temporada aki ta un señal di madures. El a finalisá bisando ku el a siña warda riba su bala i no swing riba tur kos.



...Jonathan Schoop...

MLB a anunsia su Hungadónan di Luna

NEW YORK.- Major League Baseball ayera a anunsia tur e hungadónan ku a sali hungadónan di luna pa e luna di yüli den e diferente kategorianan. E segunda base di Houston Astros Jose Altuve i e tersera base di Colorado Rockies Nolan Arenado, a sali hungadónan di luna pa MLB.

E venezolano Altuve a bati .485 ku kuater honron i 21 kareda empuhá den e luna ku a pasa i alabes un racha di 19 wega konsekutibo konektando

di hit. Promé ku ayera e ta liderá Liga Grandi ku un averahe di .365 i 148 hit konektá. Arenado a bati .389 den luna di yüli ku ocho honron i 30 kareda empuhá. Aktualmente e tin 95 kareda empuhá i si e sigui asin'aki lo e liderá henter MLB den e kategoria aki pa di tres temporada konsekutibo.

E habridónan Rich Hill di Los Angeles Dodgers i James Paxson di Seattle Mariners a sali pichernan di luna. Hill di 37 aña a kaba luna pasá ku un marka di

4-0 i un ERA di 1.45. El a poncha 40 bateadó i regalá solamente sinku base por bola.



...Jose Altuve...

Paxton, di 28 aña kende tin un ERA a temporada di 2.68, tabatin un marka di 6-0 ku un ERA di 1.37 den luna di yüli ku 46 ponche i seis base por bola. El a poncha por lo ménos ocho bateadó den kuater di su salidanan den e luna en kuestion. E kubano Yuli Gurriel di Astros i Paul DeJong di St. Louis Cardinals tabata nobatonan di luna. Gurriel a bati .304 den luna ku a pasa ku sinku honron i 20 kareda empuhá huntu ku nueve doblete i 15 kareda anotá.



...James Paxson...

DeJong a bati .298 ku ocho honron i 16 kareda empuhá i a mara su mes komo shortstop di e ekipo ku su tremendo presentashonnan den aliniashon di Cardinals despues di a debutá dia 24 di mei.

Diamondbacks por move for di Arizona

ARIZONA.- For di 1998 e ekipo di Arizona Diamondbacks ta Yamando Chase Field nan kas, kual despues e nòmber a kambia pa Bank One Ballpark despues ku Bank One i Case a forma un akuerdo korporativo. Segun informashon, tin diferente ekipo ku no ta funshonando

optimal i ku mester miónes di dòler pa drecha esaki.

E ekipo di Diamondbacks ta deseá pa e siudat di Phoenix i Maricopa paga e montante kuantioso pero e dos partidonan a haña nan aktualmente den un kaso ku a yega korte. Major League Baseball ta sumamente

preokupá ku e situashon i durante tratamentu di e kaso e abogado di e ekipo a deklará ku si no hasi e reparashonnan nesarios, e ekipo por move for di Arizona.

Segun e abogado Larry Beus, MLB ta preokupá despues di a papia ku seis abogado di MLB riba e

situashon i ku nan komo ekipo ke pa haña solushon pasó e ekipo no ke tin problema ku MLB. Si no yega na un

solushon, nan por haña nan ta move. Tur kos ta bai keda disidí segun e veredikto di e kaso ku ta andando.

Algun pelotero ya kaba ta riba 'waiver'

NEW YORK.- Despues ku ayera Mundu Deportivo a duna un relato amplio di e reglanan di un cambio di waiver kual solamente por ta posibel te ku fin di e luna aki, ya tin algun hungadó di nòmber ku a keda butá riba waiver. Segun informashon, e as picher di Detroit Tigers, Justin Verlander, huntu ku e pichernan di Braves Jim Johnson i R.A. Dickey ya ta riba waivers. Esaki no mester nifiká ku un cambio lo sosodé pero ku si nan logra pasa sin ku un ekipo reklamá nan, nan lo por

keda kambia na kualkier momentu si esaki presentá. Ounke mester bisa den e kaso di Verlander e ta un hungadó di 10-5 kual ta nifiká por lo ménos dies aña den Liga Grandi i por lo ménos dòler ku e mesun ekipo. Esaki ta dun'é e derechi di por blòkia kualke kambio. Ainda e tin ku gana 56 mion dòler for di su akuerdo. Dickey, di 42 aña, i Johnson (34) no tin muchu bon temporada ku nan ekipo. Dickey tin un ERA di 4.08 miéntras Johnson un ERA di 4.09 i resientemente



...Chase Field...

MUNDU DEPORTIVO*Barça ta konfirmá***“Neymar ta kla ku Barcelona”**

BARCELONA.- FC Barcelona a konfirmá ku Neymar ke bandoná e ekipo. Na promé instante e klup

a anunsiá solamente ku e atakante brasileiro no tabata na training pa motibu ku e ta na Merka.

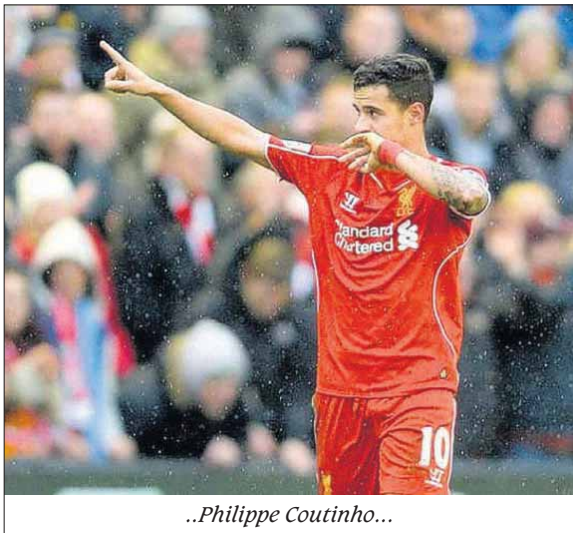
*...Neymar pa PSG...***Barça ta aselerá atkisishon Coutinho**

BARCELONA.- E salida di Neymar ku direkshon Paris Saint Germain ta un echo. Despues di vários siman di spekulashonnan tokante di esaki, e hungadó ku ainda ta di FC Barcelona, a tuma despedida di su kompañeronan den e siudat deportivo Joan Gamper, ora el a konfirmá ku su ekipo nobo lo ta PSG. Di e manera aki e úniko kos ku a keda ta e konfirmashon ofisial di su atkisishon den e Parke di Príncipe.

Entre e nòmbernan grandi tin tambe e brasileiro Philippe Coutinho, futbolista

di Liverpool, kompañero di selekshon i amigu di Neymar. Ta parse ku tin purá pa sera e atkisishon aki.

Segun e informashon ku Mundo Deportivo a publiká ta indiká, ku Barça su intenshon ta pa sera e kontrato mas lihé posibel. Di forma konkreto esaki lo mester tuma lugá promé ku djaluna awor, na momentu ku ta disputa e trofeo Joan Gamper kontra Chapecoense i ku den e momentu ei tambe lo presentá e hungadó na e ekipo ‘culé’ vershon 2017-2018.

*..Philippe Coutinho...*

“Promé ku e seshon di mainta tempran Neymar a divulgá su deseo, esta ku e no ke sigui ku Barcelona. Pa e motibu ei el a haña pèrmit di no akudí na e training i asina e por disidí pa su futuro”, asina FC Barcelona a anunsiá ayera riba wèpsait.

E brasileiro te asta promé ku training a tuma despedida di su kompañeronan di ekipo. Barça a enfatisá den e komunikado di prensa, ku mester kumpli ku e klóusula di 222 mion euro

di Neymar den un solo biaha. Di e manera aki e tin di tuma lugá pa Neymar por bandoná e klup.

E atakante ta na punto di firma su kontrato ku Paris Saint Germain pa mas di 200 mion euro. En total e transferensia lo ta entre 500 i 600 mion euro. E 222 mion euro ta pa kumpra e kontrato, 36 mion ta pa Neymar firma pa un salario rèkert di 60 mion bruto pa aña durante di sinku temporada, segun tantu medianan franses komo

spañó.

E transferensia rèkert anterior tabata riba nòmber di Paul Pogba. Manchester United a paga 105 mion pa e franses. E montante aki lo keda chikí si e transferensia di Neymar keda kristalisá.

E brasileiro a anotá 105 gol pa Barcelona. Huntu ku Barça el a konkistá Champions League, dos bes kampeon nashonal, tres bes Kopa di Rei, un biaha Kopa Mundial di klupnan, Super Kopa di UEFA i dos Super Kopa Spañó.

Reglanan mes di FFP no por stroba PSG kontratá Neymar

PARIS.- E montante ku ta enbolbí den e transferensia di Neymar pa Paris Saint Germain, atrobe tin un kantidat di pregunta ku ta subi mesa tokante Financial Fair Play (FFP).

Direktornan di Barcelona durante di e dianan ku ta tras di lomba, a hasi un investigashon profundo tokante di a transferensia di Neymar. E klóusula pa kibra kontrato di Neymar ta 222 mion euro i e fransesnan por paga e plaka aki.

FFP konosé dos prinsipio básiko. Na promé lugá e klup mester ta liber di debe i di dos mester tin sufisiente entrada deportivo pa por kumpli ku e gastunan. E kontrol di e órgano finansiero di UEFA (FCFB)

ta monitòr e finansa di PSG di forma permanente.

Pero te na ora mes ku PSG no respetá e reglanan di FFP, CFCB no por aktua direktamente. E transferensia aki lo presentá den e buki di kontabilidad di 2017-2018. E sifranan

aki por keda investigá den kambio di aña pa 2019.

Mas aleu tur kos ta indiká ku e klup franses ta kumpli ku e regla, pa durante un periodo di maksimal tres temporada, e klup por tin un pèrdida struktural di 30 mion euro.

*...Financial Fair Play...***Barça mesora a kambia poster ku Neymar riba dje**

BARCELONA.- E transferensia pa Paris Saint Germain ofisialmente no ta kla ainda, pero for di ayera Barcelona a kambia e posternan ku tin Neymar riba dje.

Tin posternan nobo ku solamente Gerard Piqué, Luis Suárez, Lionel Messi, Andres Iniesta i Sergio Busquets.

*..Momentu ku a kambia poster ku Neymar riba dje...*

Den Audi Cup

Bayern Munchen ku último puesto desepshonante

MUNCHEN.- Bayern Munchen a terminá na último lugá, un resultado desepshonante den su propio torneo Audi Cup den Allianz Arena. Despues di e derota di 3-0 kontra Liverpool, e ekipo di Carlo Ancelotti a pèrdè ku skor di 2-0 kontra Napoli.

E públiko den Allianz Arena a duna e hungadónan di Bayern Munchen, un konsierto d flùit pa di dos anochi sigui.

E wega di Bayern Munchen no ta ilustrá nada di inspirashon.

Napoli a gana ku golnan

di Kalidou Koulibaly (14) i Emanuele Giaccherini (55) p'asina terminá na di tres puesto. Arjen Robben atrobe no tabata den akshon. Djasabra awor Bayern Munchen lo midi forsa ku e ganadó di Kopa Borussia Dortmund pa e Super Kopa Aleman.



...Akshon di wega entre Napoli i Bayern...

Ronaldo su klóusula di kibra kontrato ta 1 miar euro i di Messi 300 mion

MADRID.- Niun hende no a spera ku un klup lo a pone 222 mion euro riba mesa pa Neymar. Awor ku e montante aki no a spanta PSG pa kita Neymar for di Barcelona, ta interesante pa mira kon e klóusula pa e otro estelanan ta hinká den otro.

Montantenan limitá di transferensia den kontratonan di Primera División ta obligatorio. Mayoría biaha e klóusula pa kibra kontrato no ta bira públiko. I asina mes e montantenan aki di un motibu òf otro ta bira konosí.

Ora ku rumornan a kuminsá sirkulá ku Cristiano Ronaldo, pa motibu di konflikto ku ofisina di impuesto spaño, lo bandoná Real Madrid, e presidente Florentino Perez a subi e montante na 1 miar euro. "E tin un klóusula di

1 miar euro a ménos ku un hende lo ke pone e montante ei riba mesa", segun Perez.

Anteriormente Jorge Mendes e empresario di e portugues, a kalifiká esaki den media komo un montante demasiado haltu. Barcelona ta traha ku klóusulan mas abou kompará ku Real Madrid. E klóusula di mas haltu ta di

Lionel Messi.

E argentino luna pasá a firma te ku medio 2021 i e por bandoná e klup pa 300 mion. Neymar por bai di e klup pa 222 mion. Luis Suárez ta sigui ku 200 mion. Andres Iniesta, Gerard Piqué i Sergio Busquets tambe tin klóusula di 200 mion euro. Pa Jasper Cillessen su klóusula ta 60 mion euro.



..Trio MSN ta historia...



..Carlo Ancelotti...

Kromowidjojo ta pèrdè rèkert mundial 50 meter

MOSKU.- Ranomi Kromowidjojo ayera a pèrdè su rèkert riba e distansia di 50 meter estilo liber den un pisina di 25 meter, kontra di Sarah Sjöström.

E landadó suko a tek na final den e pisina na Mòsku ku un tempu di 23,10 sekònde. Esaki ta basta bou di e tempu 23,24 ku 'Kromo' a logra dia 7 ougùstùs 2013 na Eindhoven. E ulandes a igualá e tempu aki na final di 2015 un biaha mas na

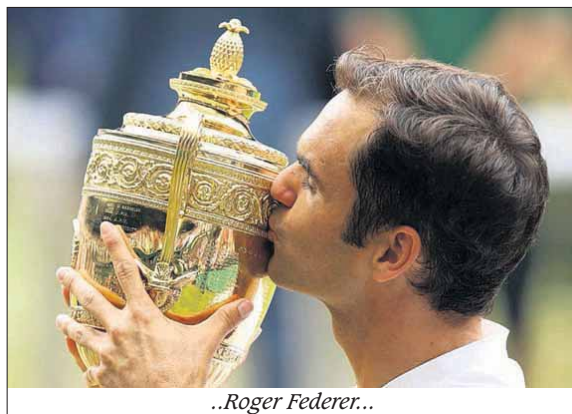
Indianapolis. Sjöström, siman pasá a logra e títulonnan na Budapest riba 50 meter liber i 50 barbulètè. E suko a landa den semifinal di 50 meter 23,67 pa un rèkert nobo. Den e final el a keda dos sentésimo sekònde riba dje (23,69). Kromowidjojo a kaba na Budapest riba ámbos distansia na di dos puesto i esaki el a bolbe hasi ayera. Femke Heemskerk a logra un tempu di 24,14 na puesto kuater tras di e oustraliano Cate Campbell (23,96).

Federer ta den e torneo master di Montreal

ZÜRICH.- Otro siman Federer lo partisipá na e torneo master di Montreal. E organisashon di e torneo di Rogers Cup a konfirmá esaki.

Pa un tempu no tabata sigur na unda e suiso lo kuminsá e temporada pista di semènt direkshon US Open.

Esaki ta debí ku riba yerba di Wimbledon el a gana e di ocho título. En prinsipio e tabata intension di kuminsá riba 13 ougùstùs na Cincinnati.



..Roger Federer...



...Sarah Sjöström i Ranomi Kromowidjojo...

MUNDU DEPORTIVO

KNVB a kondekorá Beenhakker komo 'Bondsridder'

ZEIST.- Leo Beenhakker ayera a keda nombrá komo 'Bondsridder' di KNVB. E eks tékniko di Rotterdam a haña e kondekorashon aki durante di e evento anual 'G-voetbaldag' na Barendrecht, riba e dia ku el a kumpli 75 aña.

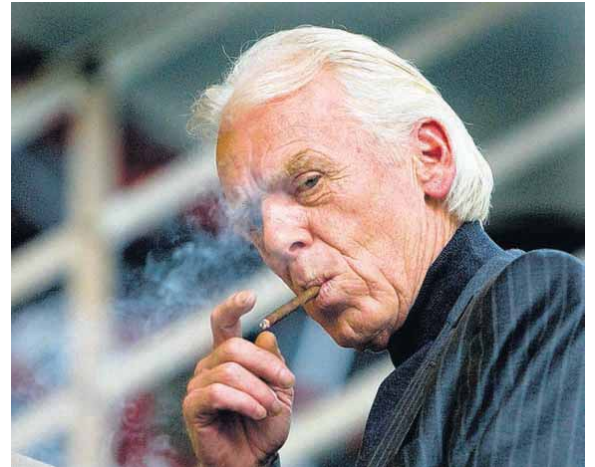
Beenhakker tabata trainer di entre otro Ajax,

Feyenoord i Real Madrid. Ku e klup spañó el a gana tres título, na Ulanda el a bira tres biaha kampeon (dos biaha ku Ajax i un biaha ku Feyenoord).

E tabata tékniko di selekshon ulandes, Saudi Arabia, Trinidad & Tobago i Polonia. El a traha tambe komo direktor tékniko i

konsehero, serka entre otro Ajax, Feyenoord i Sparta Rotterdam.

"E balor spesial di e hòmber di futbòl ta sintá prinsipalmente den su embolbimentu i su sentido di responsabilidad pa futbòl, p'esei Leo Beenhakker meresé e premio pa ta 'Bondsridder', segun KNVB.



...Leo Beenhakker...

Ambos duo di beach vòlibòl femenino ta eliminá

VIENNA.- E kampeonato mundial di beach vòlibòl pa ámbos duo ulandes ta tras di lomba. Despues di e derota anterior di Manon Flier i Marleen van Iersel, djis despues tabata Madelein Meppelink i Sophie van Gestel den di dos buelta ku a keda eliminá.

E duo ulandes a pèrdè den dos sèt di e duo kubano Lidiannis Echeverria Benitez i Leila Consuelo Martinez Ortega 16-21 i

1921. Flier van Iersel den oranan tempran di dia no tabata por ku e superioridat di e muhénan cheko Kristyna Kolocova i Michala Kvapilova 12-21 i 17-21. Kolocova i Kvapilova ta na puesto 13 riba e lista di klasifikashon

E duo maskulino Alexander Brouwer/Robert Meeuwssen i Christiaan Varenhorst/Maarten van Garderen, awe lo ta den akshon den di dos buelta na Vienna.

Maria Sharapova ta leshoná atrobe

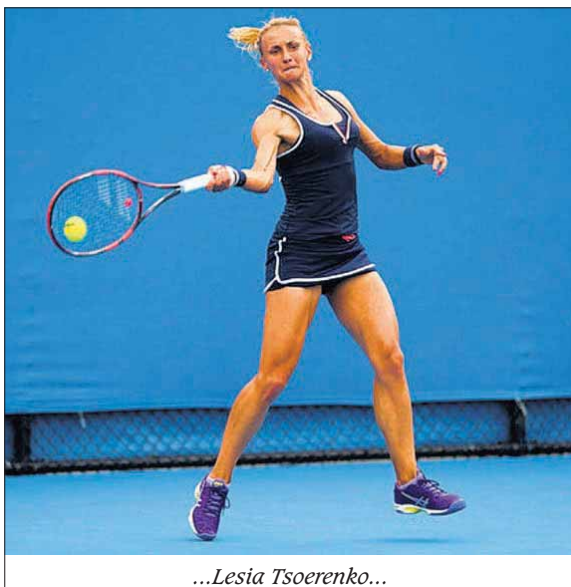
MOSKU.- Regreso di Maria Sharapova tabata di un durashon kòrtiku. E ruso di 30 aña di edat ayera a kanselá su partisipashon pa motibu di un leshon na su man robes. E mester a midi forsa ku Lesia Tsoerenko for di Ukraina den di dos buelta di e torneo WTA na Stanford. Sharapova a kaba di hasi su entrada den e torneo riba pista di semènt despues di tabata leshoná na su batata di pia.

E eks number unu di mundu na aprel a bolbe na aprel último den e torneo WTA, despues ku e tabata suspendé pa 15 luna debí na uso di 'meldonium'. Sharapova a partisipá na tres torneo riba pista di klei ku 'wild card', pero e no a haña invitashon pa Roland Garros. Pa kolmo e mester a bandoná e temporada di pista di yerba, ora ku el sufrí di u leshon.

Djaluna último Sharapova a bolbe kancha di ténis ku un triunfo riba Jennifer Brady (6-1 4-6 i 6-0), pero ayera riba konseho di dòkter e mester a kanselá su di dos partido.



...Maria Sharapova...



...Lesia Tsoerenko...



...Manon Flier...



...Kristyna Kolocova...

MIRA MAR

Ta buska
5 metsla

Kontakt: **Unidat di Labor, Direktorado Komunitat i Kuido, Kaya Neerlandia 41. Telefòn 717-2211 / 717-3737**

Consuelo
Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Konforme ku boluntat di Dios nos ta partisipá ku a bai sosegá:

Sr. Thomas Macario Frans
mihó konosí komo Boeboe ò Kolé



Esposa: Ana Isabel Frans-Castro Salas
Yunan: Nataly i Gustavo Cañari
Bazan i yunan
Emmaly Cicilia i yunan
Ann i Etienne Marchena-Cicilia i yunan na Hulanda
Shairo i Saphira Emerenciana-Bomba i yu

Yunan di kriansa: Lien Cicilia i yunan
Edgar Alex Castro Salas na Colombia
Eduard Vasques i famia na Colombia

Rumannan: Louis i Josefina Cicilia-Wanga i yunan
Wilhelmus i Aliria Cicilia-Kock i yunan na Hulanda
Daniëla Cicilia i yunan
Niteke i Rudy Jacobs-Cicilia i yunan
Wilson i Jestic Cicilia-Steward i yunan na Hulanda
Mario Cicilia
Gabriël i Lisette Cicilia-Stede i yunan
Irma i Peter de Graaf-Cicilia i yu.
Rudy Priest i yu na Hulanda
Ludovico i Miralda Frans-Frans i yunan
John i Beacintha Frans-Soliana i yunan
Luis i Jacoba Winklaar-Reina i yunan

Rumannan di kriansa: Vivian de Lanoy i rumannan
Patrick Domacasse i famia na Aruba

Primo (a) nan: Narsicia Soliana-Frans i rumannan
Jossy Martijn i rumannan Frans
Jacinto Frans i rumannan.

Kuñá i suanan: Marcolina Frans -Cicilia i yunan na Hulanda
Marietje Frans-Schermer i yunan
Fidelia Frans-Janga i yunan na Aruba
Arcelia Castro Salas i rumannan na Colombia

Na nòmber di su nieto(a) bisanietonan, subrina(o)nan, ihánan, amigo(a)nan, bon besihanán i tambe na nòmber di Oldwin Josephia, Quinlan de Lanoy, Yvonne Snijders i Ricky Raviné. Eks koleganan di Salt Company i softbal team Ternica. Demas famia: Frans, Castro Salas, Cicilia, Marchena, Cañari Bazan, Emerenciana, Jacobs, de Graaf, Wanga, Steward, Stede, Kock, Priest, Winklaar, Vasquez, Roch, Arrindel, Bienvenu, de Lanoy, Verstraete, Beaumont, Asuata, Dirksz ,Davelaar, Janga, Soliana, Rannou, Sewtahalsing, Renfurm, Balentien, Daal, Martijn, Paula, Martis, Muller, Agostien, Felida, Domacassé, Richardson, Josephia ,Thielman, Amelia, Catagena Muñoz.

Entiero ta tuma lugá djasabra 5 ougùstùs saliendo for di misa San Bernardo na Playa. For di 1'or ta risibí bishita di kondolensia na Misa. Despues nos lo hib'é na su último lugá di sosiegu den santana Katóliko na Playa. Despues di entiero NO por risibí bishita di kondolensia na kas.

Enbes di flor òf krans por hasi un donashon na SPWF(Wilhelmina Fonds). Tin un buzón den misa.

Ta risibí bishita di kondolensia djabièrnè 4 ougùstùs di 7'or - 9'or anochi na Consuelo Memorial.

Ku tristesa den nos kurason nos ta anunsia ku a bai sosegá den brasa di Señor nos mama, wela i ruman:

Astrid Evelyn Sint Jago

*10-12-1948 †28-07-2017



Na nòmber di:
su yunan:

Brian i Bärbel Albus i yunan
Dwayne i Adhla Albus
Roland Odor i famia
Errol Odor i famia
Humberto Sint Jago i famia
Hortencia Sint Jago i famia
Jose Maria Sint Jago i famia
Josefa Sint Jago i famia
Jomar Sint Jago i famia
Jose Gregorio Sint Jago i famia
Juliana Sint Jago i famia
Kevin i Kaeden Albus

rumannan:

nietunan:

Tanta i omonan, sobrino i sobrinanan, primo i primanan, sua i kuñánan, komèr i kompènan, ihánan, su bon bisihanán i demas famia: Sint Jago, Albus, Odor, Wolter, Brion, Gonzalez, Kock, Tromp, de Lange, Heusinkveld, Fuenmayor, Schwengle, Palacio, Tello, Van Cleef, Van Rhee, Marien, Craane, Croce, Pourier. Famianan na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Venezuela, Colombia, Merka i Hulanda.

Oportunidat pa kondolensia: Djaweps 3 ougùstùs di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76, Oranjestad, Aruba.

Oportunidat pa despedida: Djabièrnè 4 ougùstùs di 1'or pa 2'or di atardi na Consuelo Memorial, Kaya Maria Hellmund-Boom 11, Kralendijk, Boneiru.

Kremashon ta tuma lugá den seno familiar.

Nos ta pidi nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un òf otro famia.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor



ZVK awor mas aksesibel via su portal:
www.zvkc.nl

Bo tabata sa ku a bira muchu mas fasil pa haña informashon tokante bo seguro mediko? Wel si!

Awor bo por haña tur informashon tokante seguro mediko di ZVK via su portal riba internet, www.zvkc.nl. Riba e portal aki bo por haña tur informashon tokante seguro mediko engeneral, pero tambe, kambionan den e pakete di kuido, prosedura di inskripshon, seguro mediko pa estudiante, baimentu afo pa tratamentu mediko i tambe formularionan ku bo por download for di kaminda bo ta.

Ya bo sa! E adres ta www.zvkc.nl. Fasil asina.

Konfiabel, hustu i aksesibel: esei nos ta sigurábo!

BONEIRU

Pa akto kontra moral

Deurwaardar detené

KRALENDIJK – Ministerio Públiko a informá ayera di un detenshon ku a tuma lugá djaluna. Ta trata aki di e hòmbler diisialnan J.P.S. kende riba òrdu di fiskal a keda detené na Warda di Polis na Playa.

Ta sospechá e hòmbler aki di aktonan kontra moral na múltiple okashon algun aña pasá. E sospechoso ta detené pendiente investigashon.

Extra a komprondé ku basta dia kaba tabata investigando e kaso aki despues di e denunsianan ku a drenta. Komo ku ta trata aki di un persona ku un posishon basta haltu den komunidat, esta ta un deurwaardar, a tuma tempu promé ku a realisá e detenshon.

Clarís Sint Jago, miembro nobo Tera Kòrá den Moveshon

‘Mi kurason ta bati tur dia pa Tera Kòrá

KRALENDIJK — Clarís Sint Jago-Trinidad a menshoná durante selebrashon di bario di Tera Kòrá tokante e personanan ku ta bai okupá den e komishon. E komishon ta karga e nòmber Komishon Tera Kòrá den Moveshon. Durante su spich el a yama danki na tur presente spesialmente habitante di Tera Kòrá.

Sint Jago: ‘Laga mi kuminsá na bisa pabien riba nos dia, 167 aña bario di Tera Kòrá. Pa esnan ku no konosé mi, mi nòmber ta Clarís Sint Jago-Trinidad, anto historia di Tera Kòrá a rebibá serka mi. Nos antepasado a sali for di bario di Rincon i bin forma su biba den Tera Kòrá, e tempu ei

konosí komo Mundu Nobo. Un di e motibunan tabata pa nan por tabata mas serka di nan boka di trabou ku tabata na salina di salu’.

Sint Jago a bisa su lombrishi ta derá den e bario Rincon i el a bin forma su famia den Tera Kòrá. Ku hopi orguyo e por bisa ku su kurason ta bati tur dia Tera Kòrá.

E komishon ta konsistí di shete persona, Giovanni Walter, Meny Kaleykan, Imbro Mercera, Obed Martis, Sheiline Goeloe, Boeboei Goeloe i su mes persona, Sint Jago a bisa. Huntu nos ta bai traha pa e bario kaminda nos meta prinsipal ta hubentut di nos bario, trese nos hubentut bèk

nos Sentro di Bario, trese e hòbennan bèk Johan Cruiff Court i forma nos grupo di vèrkèner.

E komishon kier a gradisí Aserkamentu Integral di Bario i partner pa nan trabou ku nan

ta hasiendo pa e bario, Sint Jago a finalisá bisando.

Ku dolor profundo na nos kurason nos ta anunsiar fayesimentu di nos kerida mama, ruman, abuela, bisa abuela i tanta

EDMÉ LOTTIE ABDUL - VAN GLAANEN WEYDEL

Mihor konosí komo “Ma”
(28 -7- 1922 /1- 8 - 2017)

Na nòmber di su:

Esposo: † Adjidj Abdul

Yunan: Marlene Abdul
Ewald i Annie Abdul-Goeloe
Carlo i Evy Abdul-Abraham
Humphrey i Betty Abdul-Francees
† Ivan i Filomena Abdul-Janga
Luis i Lucille de Sousa-Abdul
Eugène i Astrid Abdul-Thielman
Eric i Olga Abdul-Semeleer
Joyce Doran-Abdul
Eddy i Ilse Christiaan-Abdul
Henk i Elisabeth Abdul-Kelkboom
Roy i Judith Abdul-Emerenciana
Karel i Helen van Loosbroek

Ruman: Olga Nanhekhan- van Glaanen Weygel (Sur)

Nietunan: Claire, Mignonne, Rolando, Albert, Remy, Helga, Ewald, Carine, Nathalie, Carlo, Nadine, Armand, Jurgin, Sherida, Melissa, Ivonne, Irving, Dennis, Ivan, Henry, Sue-Ellen, Eugène, Eraina, Ericson, David, Stacey, Charlton, Mylène, Nathaly, Anwar, Henna, Hendrick, Ahmad, Nikisha, Christopher, Mark, Arelies, † Roy, Ithelline, Tiffany, Marlon i Sylvana

62 Bisa-nietunan i su uniko tuma- nietu

Sobrinu i sobrinanan : Kenneth Nanhekhan (Sur)
Remy Nanhekhan (Hul),
Yvonne Tdlohrg (Sur),
Irène Juriaans (Hul))

Mihor Amiga : Haydee Booi (Cur)

Amiga di Grupo Gracioso 60 +

Demas famia: Abdul, Nanhekhan, van Glaanen Weygel, Tdlorig, Juriaans, Ten Cate, Chee, Sealy, Bakker, Goeloe, Ellis, Abraham, Evertsz, Jonis, Clemencia, Harkema, Francees, Janga, Craane, Obersi, Cranston, Martin, Bernardina, de Sousa, Emerenciana, Faro, Thielman, Feng, Semeleer, Doran, de Gouveia, Jardim, Christiaan, Carmelita, Rodriquez, Kelkboom, Miranda de Souza, Boekhoudt, van Loosbroek.

Un gradisimentu espesial ta bai pa Dr.Hermelijn , Dr. Klijberg i personal di Kas di Kuido pa e trato profeshonal duná na nos mama.

Nos diskulpa si den nos dolor i tristesa nos a lubidá un òf otro persona

Akto di entiero lo tuma lugá diasabra 5 di ougùstùs 2017 saliendo for di Kerki Protestant di Playa pa Santana Protestant.

Diasabra 5 di ougùstùs 2017 lo risibi bishita di kondolensia na Kerki Protestant na Playa for di 2 or di atardi, sigui pa un santu sakrifisio di misa pa 4 or atardi.

Despues di entiero pa motibunan fuera di nos boluntad lo no risibi bishita di kondolensia na kas.



Clarís Sint Jago i algun di e miembronan di komishon ku tabata presente.

HEAVY & LIGHT EQUIPMENT SERVICES B.V.

Ta buska

Dieselmonteur

Interesadonan por tuma kontakto ku **Unidat di Labor, Direktorado Komunidat i Kuido na Kaya Neerlandia 41.**

Telefòn 717-2211 / 717-3737

RESAURANT MI BANANA

Ta buska

1 kòdi

Interesadonan por tuma kontakto ku **Unidat di Labor, Direktorado Komunidat i Kuido na Kaya Neerlandia 41. Telefòn 717-2211 / 717-3737**

Pa di kuater bia gobièrnu ta kai

E wega ta sigui

KRALENDIJK – ‘Ku tristesa mi ta konstatá ku ta masakrá un representante di pueblo pa medio di e ekspreshon inkonfiabel i na diferente okashon ta trese dilanti ku ta kuater bia a basha gobièrnu abou. Nunu Raphaela, despues di a hura mentá komo miembro di Konseho Insular, a bira independiente sin ku tabatin konsekuensha pa koalishon patia. Tur hende por studia e motibu i mira kon kier a pone preshon riba un kandidato haltu riba lista di UPB pa no bira miembro di Konseho Insular. Aki si por

papia di no tin konfiansa den Raphaela’. Esaki Arthur Sealy ta skirbi.

Sealy ta skirbi, Esther Bernabela a kita koriente di Kolegio Ehekutivo Patia i yuda forma huntu ku Raphaela un koalishon nobo. Raphaela a saka stèker di e kolegio nobo, pero no a kita koriente. Huntu ku lidernan di UPB i Demokrat, no a yega na un koalishon nobo di patia, pa motibu di problema den Demokrat. Huntu ku James Kroon, Raphaela a tolerá e kolegio. Raphaela ta terminá toleransia i ta sostené

e kolegio.

Pa motibu di malkomprendementu entre frakshon Bernabela i Tjin Asjoe, lider di MPB, Bernabela ta bolbe kòrta koriente di Kolegio Ehekutivo i ta bini un koalishon nobo sostené pa konsehal Michael Pieters ku diputado Clark Abraham. Pues Bernabela a manda dos Kolegio Ehekutivo kas, segun Sealy.

E wega entre Bernabela i Raphaela, di akuerdo ku Sealy, ta dos nada na favor di Bernabela. Awor Raphaela ta kita sosten for di Kolegio Ehekutivo

tresiendo dilanti di no ta di akuerdo ku e suspenshon i diskreto retiro di sekretario di Entidat Públiko Boneiru. Dos kos por ta posibel, Raphaela ta kontra investigashon pa saneá e aparato gubernamental, òf ta pro investigashon, pero kontra suspenshon di sekretario di Entidat Públiko.

En todo kaso Raphaela ta hungando un polítika ku, kisas si ta un shon blanku di Playa a hunga si ta bon, pero un hende ku kabei krin desendiente di katibu, no mag hunga. Por studia profundamente historia

sosial i polítika di Boneiru, Sealy ta skirbi.

Awor, segun Sealy, tin spekulashon kon ta bai traha un kolegio ehekutivo nobo lagando konsehalnan Pieters i Raphaela den oposishon. Formashon di un koalishon ku un mayoria no ta eksistí sin MPB i un koalishon entre Demokrat bieu i UPB mankaron, no ta eksistí sin ayudo di Raphaela. Pa forma un koalishon nobo sin Raphaela un miembro mas den Konseho Insular mester bira independiente.

Aksidente kada bia na krusada Kaya Pos di Amor/Kaya Kanari

KRALENDIJK — Djamars último tabatin un aksidente di tráfiiko esaki okashoná pa motibu di no a duna preferensia, loke Extra por a komprondé, pero esaki no ta ofisial.

Ta trata di e krusada Kaya Pos di Amor i Kaya Kanari ku un bia mas tabata esenario di

aksidente di tráfiiko. E sitio aki na diferente okashon ta surgi e mesun tipo di aksidente kaminda e vehíkulo ku ta bin riba Kaya Kanari direkshon pa Kaya Pos di Amor ta pasa e krusada i subi Kaya Flamingo.

Den e kaso aki un vehíkulo tabata yegando e krusada for di sùit i diripiente a topa ku un

vehíkulo na e krusada ku a pasa sin stòp i un choke tabata inevitabel.

Fotonan ta duna bista di e

loke a sosodé djamars alrededor di 4’or di atardi.



Awe su programa di Herensia den ripitishon

Edmé Abdul a bai sosegá



KRALENDIJK -- Edmé Abdul-van Gaanen Weygel a fayesé algun dia despues ku el a kumpli 95 aña di edat. Edmé Abdul ta matriarka, si por usa e palabra aki, di un parti grandi di habitantenan aktual di Boneiru. El a nase na Sürnam 95 aña pasá, pero masoméno 70 aña pasá e famia aki a bin biba riba e isla aki huntu ku su esposu i e yunan ku a nase na Sürnam.

Famia Abdul a bira hopi konosí na Boneiru. E esposu di Edmé, Adjidji, a traha den sektor tekstilero, hasiendo trabou tambe pa e fábrika ku tabata establese riba e isla aki. Edmé a keda viuda te na su morto e siman aki.

Tur famia Abdul na Boneiru ta desendiente di e pareha aki. Tin hopi mas hende riba e Boneiru di awendia ku, debí na kasamentu, tin sanger di Abdul den nan benanan. I nan ta move den tur gremio na Boneiru, tantu den sektor públiko komo privá. Entre otro tin abogado, polis, ámtenaar, otro ta traha den sektor hotelero, sindikalismo, turismo, djis pa mensioná algun. Un di nan yunan a bira te asta gezaghebber di St.

Eustatius, esta mr. Eugene Abdul. For di Adjidji i Edmé Abdul a nase hopi yu. Pa e rason ei nan tin asina tantu desendiente. Edmé mes tabata un persona masha amikal, kariñoso i karismátiko. Pa rekordá Edmé Abdul FuHiKuBo lo ripití awe e programa Herensia den kua el a aparesé algun aña pasá huntu ku su yu hòmber Ewald. Esaki ta pasa awe djaweps anochi pa mitar di dies na NOS-TV, ku diferente ripitishon e fin di siman aki.

Sentro di Bario Tera Kòrá ehèmpel pa tur otro

KRALENDIJK – Durante selebrashon Dia di Bario Tera Kòrá, kaminda a selebrá e di 167 aña di eksistensia di e bario, Kenneth Scherptong ku a dirigí algun palabra na e okashon. El a mensioná ku 167 aña pasá e no tabata na bida, pero for di ei nan e bario a bira un realidat.

Nos ta na Sentro di Bario awe pa e selebrashon. E lugá aki a bin despues pasobra promé tabata na un otro sitio kaminda tabata Sentro di Bario. Despues a bin ku e idea pa traha un sentro di bario nobo i

mas bunita ku ta esun ku nos ta den dje awe, Scherptong a bisa.

Scherptong a sigui bisa, asina e kos a kuminsá, kaminda a traha e lugá ku fondonan di Hulanda. Tabata ehèmpel tambe pa otro barionan di Boneiru. Asina a nase e idea pa traha tur otro sentro di bario riba e isla. Aki a entregá tur otro yabi di tur otro sentro di bario.

Hopi hende hòmber di Tera Kòrá a fungi komo hòmber di laman, Scherptong a mensioná durante un kombersashon na selebrashon di e bario di Tera Kòrá.



E.M. SERVICE CLEANING B.V.

Ta buska
Un loodgieter

Kontakt: Unidat di Labor, Direktorado Komunitat i Kuido, Kaya Neerlandia 41.
Telefòn 717-2211 / 717-3737

ARUBA*Ministerio Publico a anuncia*

Zero-Tolerance y Lik-op-Stuk mañan diabiernes durante entrega di lista

ORANJESTAD.- Ministerio Publico y Cuerpo Policial di Aruba ta informa cu Polis lo hiba un maneho di Zero-Tolerancia mañan diabierna ora di entrega di e lista di candidatonan di e partidonan politico na Stadhuis na Oranjestad.

Polis lo actua na un manera decidido pa garantiza seguridad riba caya. Ministerio Publico lo sostene e Zero-Tolerancia di Polis cu nos maneho di Faya-Bo-Haya.

E maneho Faya-Bo-Haya ta ensera cu Ministerio

Publico lo ofrece un boet na personanan cu keda deteni relaciona cu delitonan relativamente simpel manera violencia leve, destruccionnan, buracheria y otro comportamientonan inacceptable.

Si hende dicidi pa paga

mes ora, anto e caso ta cla. Si un hende dicidi pa no paga, anto e lo wordo persigui.

E exigencia den Corte ta cay semper bastante mas halto cu e boet na Warda di Polis, y pesey ta recommendable pa paga na

Warda di Polis mes.

Ministerio Publico ta haci un yamada urgente na publico pa paga tino cu bebemento di alcohol. Mal comportamiento lo no wordo tolera. Polis lo actua strictamente contra esnan cu comporta robez.

Mañan nan lo entrega lista combina

PPA y UPP a uni lista

ORANJESTAD.- Ayera tardi, dirigentenan di partido PPA y UPP a dicidi di algun dia di combersacion di anuncia cu nan a dicidi di uni forza cu un solo lista. Tur esaki, sali for di e punto di bista cu bienestar general ta nan prioridad.

Segun Benny Nisbet di PPA, a dicidi tambe, pasobra aki ta trata di dos lider politico di masha hopi experiencia, loke tin mester awor den Aruba den crisis.

Booshi Wever a bisa cu esaki ta un proceso di algun siman, y awor nan t'asina leu, pa uni forza. Unda lo dera e banderanan politico, y lo tin un solo bandera, esta di Aruba.

E reunionnan a bay den ambiente sumamente positive, y nan bista tabata den un solo direccion. Di e forma aki, nan lo por brinda pueblo e alternativa real.

Loke tambe a hala atencion t'e hecho cu e ex-miembro di MEP, Mireilla

Sint Jago a uni su mes cu partido UPP y tambe lo forma parti di e lista combina.

Booshi Wever a considera e hecho aki sigur uno historico despues di Status Aparte di Aruba.

E lista lo bira PPA/UPP y lo wordo lidera pa Booshi Wever.

Lo mas importante di e dos partido aki ta y nan base ta, cu ambos ta Social Democrata. Y asina tin varios punto cu nan ta di acuerdo cu otro. Pero no tur punto nan ta di acuerdo cu otro, pero awor cu nan ta bay eleccion cu un solo lista, si nan por yega asina leu, nan lo sa di resolve e diferente puntonan te ainda cu ta pendiente.

UPP tin 6 miembro confirma y PPA tin 13 miembro confirma y awor lo bay na determina e numeracion, pero hecho ta cu PPA ta haya nr. 2 y 3, sigui pa UPP y despues lo



sigui di om-en-om. Riba e color di lista no ta determina ainda, ya cu PPA tin su tradicional color oranje y UPP e color blau.

PPA y UPP den pasado tabata liña recta contra di otro, pero awor nan a demostra cu a haya otro

den un solo lista, cu lo keda entrega diabiernes awor.

Mama di e Big Leader, Xander Bogaert

Sandra Brown ta forma parti di lista di AVP

ORANJESTAD.- E gran dia a yega! Ayera nochi pa 8 or, sra. Sandra Brown, mama di e conocido pelotero, Xander Bogaert a haci su entrada den politica.

Sra. Sandra Brown ta riba lista di AVP oficialmente. Su lansamento a tuma lugar na cas di partido AVP na San Nicolas.

Aki nos tin un muher fuerte, sincero, integro, kende sigur lo haci e diferencia!



Señora den su cas na Sero Blanco a bira victima di atraco #57

ORANJESTAD.- Ayera diaranzon den careda di 1'or y 40 di merdia, Polis y Atraco Team a bay na un adres na Sero Blanco, caminda un ora prome lo a sosode un atraco arma.

Aki tabata trata di dos homber bisti na preto y ambos cu arma di candela den nan man. Nan lo a yega

y exigi placa for di e señora di cas y nan a bandona e sitio.

E señora aparentemente lo no a avisa Polis mesora, pa motibo cu esaki ta di dos biaha cu e ta bira victima di un atraco arma y a keda cu hopi temor di esaki.

Sin embargo Polis y Atraco Team a ser avisa y

a presenta, mesora ora cu nan a ser pidi pa asistencia y a bay n'e adres y ta tuma tur datos. No ta conoci ki idioma nan a papia y tampoco si nan a logra bay cu placa, e cantidad cu nan lo por a bay cune.

Manera a ser bisa n'e sitio, esaki ta atraco 57 pa aña 2017!

Publico grandi a bishita e Open House exitoso di Hospital

Trahadonan di Hospital ta entusiasma pa drenta edificio nobo pronto

ORANJESTAD.- Diamars mainta Hospital tabatin un Open House unda publico por a cera conoci cu e diseño paden di e edificio nobo. Den careda di 300 persona a presenta p'asina mira e cambianan cu lo bay tin.

Nan tur a haya un rondleiding n'e futuro departamento di Emergencia y e prome piso, cual lo bira den futuro cercano e piso pa departamento di Maternidad. Esnan presente por a haci diferente pregunta n'e personal di Hospital y na final por a disfruta di algo pa bebe y un dushi cupcake. Nan a keda encantada cu e cambianan amplio y "top of the line" cu Departamento di Emergencia a haya.

Tambe a admira e cambianan moderno di e departamento di Maternidad unda a muestra e bishitante e. o. e Verloskamer cu tin e posibilidad pa por haya

baby bou awa.

E director encarga cu cuidu medico na Hospital, sr. Ezzard Cilié, tabata contento di mira e cantidad di persona cu a presenta n'e Open House y por a mira cu nan tabata sumamente orguyoso. E organisadonan mes tabata orguyoso di muestra e bishitantenan e edificio nobo, Ezzard Cilié a expresa. Hopi di e trahadonan ta emocionada y entusiasma pa drenta den e edificio aki y ta wardando p'e fecha yega.

Nan a percursa pa comparti e experiencia aki cu e pueblo pa conoce e edificio nobo (New Bed Tower), pasobra e Hospital ta di pueblo Arubano. Tur esunnan cu a presenta, hendenan hoben y grandi, tabata impresiona pa loke nan a mira. E director medico di Hospital a

haya cu e Open House tabata exitoso, unda cu e trahadonan mes di Hospital a percursa pa duna e guia den forma masha nechí mes.

E edificio nobo ta kedando cla pero mester finalisa algun cos ainda prome cu por muda. Aworaki nan ta den e fase di mira e rekisitonan cu mester p'asina traspasa e pashentnan eyden. Esaki ta nifica cu ta controlando cu tur cos ta traha bon; e cranchinan ta traha, tur luga cu ta exige oxígeno ta traha, coriente ta traha, belnan no mag faya y hopi mas. Nan mes ta pasa riba tur esaki y ta un pa un nan ta haciendo e control aki.

Hospital tin e responsabilidad grandi di no hinca un pashent den peliger durante e traspaso, p'esey ta percursa pa controla cu tur cos ta funcionando



debidamente y cu tur cos ta na su luga manera debe ser.

Clustermanager Facilitair Bedrijf di Hospital, sr. John Fun, ta contento di mira e cantidad di persona cu a presenta pa haya un rondleiding. Recientemente e edificio a keda entrega inoficialmente y a dicidi di tene e Open House p'asina comunidad y e trahadonan cuminsa cera conoci cu e edificio nobo aki.

E Open House pa trahadonan e dia anterior tambe tabata exitoso. Aunke cu nan ta pasando cu hopi di e trahadonan den e edificio nobo, ainda falta personal cu no a haya e oportunidad aki. Mas o menos 250 di e trahadonan a bishita e edificio nobo dialuna. Lo percursa pa ofrece mas tempo cu e trahadonan den e edificio nobo p'asina nan cuminsa sinti nan mes na cas den e edificio.

Un di e bishitantenan di e Open House pa publico, sr. Franklin Kock, a comenta cu e rondleiding tabata bon organisa. E adelanto di e trabounan riba Hospital ta uno bon. Franklin Kock a indica cu e ta di e generacion unda cu e Hospital a muda di San Pedro pa Dr. Horacio E. Oduer Hospitaal. E cambio cu tin awa ta cu e Hospital a bira mas moderno y ta pensando mas rib'e pashent y famia di e pashent.

"Esey ta algo importante den Eerste Hulp, pasobra un persona cu ta bin pidi ayudo y e ta serio mester por vang op tur dos", el a expresa.

E structura di separacion di cambarnan unda esunnan cu tin trauma of no, esunnan cu ta sinta ta warda nan turno y no ta mira ora ambulance yega cu herido, ta uno bon.

Angelique Koolman tambe a bishita e Open House diamars y a haya cu e rondleiding tabata uno hopi bon y bon organisa. A parti e gruponan di cual e ta haya cu e guia a duna un bon splicacion y cu e Hospital a keda bunita. Por a mira cu e ta hopi amplio, unda cu e departamento di Eerste Hulp ta bon comparti den e diferente camber y di cual tur tin nan funcion. E structura di e cambarnan ta hopi bunita y esaki ta un bon progreso pa Aruba.

Mayoria di esnan presente tabata masha impresiona cu e edificio y e comentarionan ricibi a haci cu e organisadonan di e open house a keda sumamente satisfecho.

Hunta di Directiva y staf di Hospital ta gradici cada persona cu a presenta y a bishita e Open House di e edificio nobo.

Cualquier persona cu no a haya chens p'e rondleiding por mira tambe un video tour di e Departamento di Emergencia, e Departamento di Maternidad y tambe e futuro Departamento di Mucha den e edificio nobo riba nos website www.arubahospital.com of riba nos pagina di Facebook.



ARUBA

Ladron a drenta horta pan y beleg a dicidi despues

Pa bay cu auto di famia, cu a ser haya banda di Kowloon Restaurant

ORANJESTAD.- Doño di un auto horta ayera madrugada na Urataka, ta topa e ladron cu su auto dilanti Kowloon Restaurant den Emmastraat. Mesora nan a exigí e ladron pa para, e no tabata kier a para y nan a blokea e auto, dal' e contra e porta di e auto y asina stroba e ladron di por sali. Mientrastanto e doño cu su famia a pidi pa asistencia di Polis cu urgencia, mirando cu e doño tabata luchando cu e ladron. Polis Motorisa hopi liher a yega n'e sitio y a detene e ladron cu ta un hoben local, kende tabata arma cu un cuchiu. Informacion cu nos a haya despues ta bisa cu

diarazon mainta algo pasa di 9:30 un famia hibando un familiar bay traha, ta topa cu nan Hyundai Getz cu a wordo horta den oranan di madrugada. Esaki a tuma lugar na Urataka. Dilanti Kowloon Restaurant den Emmastraat, nan ta spot e Hyundai Getz bayendo zuid. Mesora nan a actua y a cuminsa grite p'e stop, mas cu claro e no a haci esaki. Den entrada di Kowloon nan a logra sera e Getz di nan ruman homber y asina a baha subi den e Getz, gritando hendenan rond pa yama Polis mesora. E ladron, kende ta un hoben, tabata bise cu e no sa cu Hyundai tabata di e persona ey. Den

algun minuut dos unidad di Motor Unit Policial a yega, caminda cu na prome instante tabata papia cu e ladron tin un cuchiu cune, aki ta caminda cu agentenan a saca nan arma reglamentario, mientras un homber ta wantando e ladron den e auto. Despues mas polis a yega y asina cu basta problema nan a saca e ladron for di e auto y pone den boei. Mesun hoben aki, segun e famia den oranan di madrugada cu el a horta e Hyundai Getz, tabata den nan cas tambe y a horta nan kipashi y tambe beleg cu tabata keshi cu ham, cu nan a cumpra pa mainta. Pues aki nos ta wak un

hoben, cu no sa ta kico su problema ta cu a pone yega asina leu. Pa awor e ta bay sera y a wordo entrega den man di Recherche na

Frankrijkstraat. Ambos auto a sufrí daño, mirando cu den e persecucion e Celta su porta a kibra y a dobla bay dilanti.

Plataforma POR ta amplia mas ainda cu adkision recientemente di 6 miembro

ORANJESTAD.- Plataforma Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) a introduci 6 candidato diamars durante di conferencia di prensa. Diferente di e candidatonan aki ya a wordo introduci den prensa caba durante di e siman cu a pasa y ainda tin otronan cu lo bay wordo anuncia pronto. Den mesun conferencia sr. Oduber a bolbe haci peticion mirando e dianan druk cu tin nos dilanti pa tur hende respeta otro. Un di e miembronan nobo di POR ta dr. Mercedes Rivera, cu ta un internista pa mas di 20 año na Aruba; Gregory Milliard, atleta profesional local y internacional, y hopi dedica na nos hobennan, enfocando rib'e aspecto di balor y etica moral; Rolando de la Cruz ta un "hende di tur hende", un persona cu ta representa y ta fundeshi di e comunitarismo cu nos ta papia di dj'e; Sr. Raymundo Dijkhoff ta un persona cu sr. Oduber a traha cu ne den pasado y a siña respet'e pa su balor cu e tin den comunidad; Martinus "Rien" Hurkmans ta un trahado social cu mas di 10 año di experiencia na Departamento di Asuntunan social, banda di e hecho cu e ta un cantante tambe; Abdiel Illidge su creencia y su bida Cristian aki na Aruba ta grandi. Mayor di un hoben cu ta autista y cu tin un cariño y atencion special p'e grupo aki, banda di su deseo pa traha riba envolvimento di Cristianismo akinan na Aruba. Asina por mira cu cada biahá mas y mas persona ta uni su mes na E Forsa Nobo POR. Riba POR su lista ta sumamente varia y tin candidatonan cu ta representa diferente problema/ area di preocupacion cu tin den comunidad. Nan ta uni

nan mes n'e lista tambe cu e mision pa traha pa adelanto di cada ciudadano. "Nos ta haci un biahá mas peticion pa ban respeta otro, ban mantene politica na un nivel halto, ban discuti di problemanan cu ta atende cu e necesidad di comunidad di Aruba y no cu ta toca atakenan personal na un politico of famia di un politico. Sigur tampoco no na material of pertenencianan di niun persona. E suplica aki ta bay tambe na tur hende cu ta sostene nos partido tambe. Pa respeta opinion di cada un persona cu ta biba akinan na Aruba", segun sr. Oduber.

"Nos ta biba den un democracia y ketobay nos ta celebra democracia. Si tira un bista un poco pazuid di nos di kico tur ta tumando luga na Venezuela den e dianan aki, laganos reflexiona riba e tristesa cu nan ta pasando aden aworaki y rib'e dolornan cu tin eynan, pasobra eynan nan no por celebra democracia. Democracia ta algo cu nos antepasadonan a lucha p'e y a logra tambe, bisando esaki laganos respeta institutonan manera Consejo di Supremo Electoral cu ta independiente di Gobierno y di Parlamento", sr. Oduber ta splica. Ban respeta e leyman cu tin y duna espacio na nos mando policial pa por sigura cu cada persona cu ta bay forma parti di e contienda electoral aki desde diabierna awo caba na entregamento di lista. Respetando otro, bo mes ta gana un respet grandi den comunidad. Esaki t'e mensahe cu POR kier manda na tur nos sostenedornan y tur partido cu lo forma parti di e contienda electoral", sr. Oduber a termina bisando.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Cantidad record di estudiante a drenta Enseñansa Superior

Un total di 50% mas estudiante cu año 2015

ORANJESTAD.- Comienso di luna di augustus ta e periodo cu nos studiantenan ta cuminsa prepara pa inicia nan estudio na nivel di Enseñansa superior na un scol local of, manera ta custumber, grupo di studiantenan ta biahá pa exterior. Segun informacion oficial di Directie Onderwijs cu ta maneha aplicacionnan di prestamo di estudio, año 2017 a mira un aumento significativo di cantidad di estudiante cu lo drenta un programa na nivel di HBO, HBO of WO. Ta trata di un cantidad di 699 estudiante cu a scoge pa un programa di estudio na Hulanda, Merca, Canada, Corsou of localmente na Universidad di Aruba, Colegio EPI of Instituto Pedagógico Arubano (IPA). E cantidad aki ta representa un aumento di 20% rib'e 584 studiantenan cu a drenta un programa na año 2016 y un aumento di 50% compara cu e 471 estudiante cu a drenta na año 2015. "Pa mi

esaki ta un confirmacion di e interes creciente pa sigui studia na nivel di Enseñansa Superior, algo cu nos a pone como un meta principal den Enseñansa", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica. "E trend aki ta significante pa e motibo cu mas estudiante cu ta scoge pa sigui nan estudio local of internacional lo tin un efecto positivo pa nos pais mirando cu actualmente 13% di nos poblacion tin un diploma na nivel di HBO/WO. Un diploma di HBO of WO ta esencial p'e desaroyo pa cada ciudadano y pa nos pais en general. Tin hende cu ta tuma mas tempo pa por yega eynan y no ta logra sigui un liña recto for di enseñansa primario, secundario pa Enseñansa Superior, pero ta importante pa crea oportunidadnan pa tur esunnan, a pesar di nan trayectoria, pa por sigui un pathway", Minister Hooyboer-Winklaar a bisa.

Entre e paisnan di estudio cu a conoce un crecimiento



remarcabel ta Merca y Canada cu 121 estudiante cu destino pa un College of University na Merca of Canada, representando un triplificacion di e cantidad di estudiante bayendo eynan. "Mi ta sumamente contento pa mira e diversificacion tumando luga entre e paisnan cu nos estudiante ta scogiendo. Aunke Hulanda ta keda un escogencia pa hopi estudiante, nos ta mira cu e esfuerso cu a wordo haci pa crea mas oportunidadnan pa nos studiantenan na otro paisnan ta logrando", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a finalisa bisando.

INTERNASHONAL

Trump ta proponé proposishon pa limitá inmigrashon legal

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a apoyá un proyekto di lei di dos senador republikano ku lo pone límitenan nobo pa inmigrashon legal i lo purba di krea un sistema basá mas riba mérito i habilidat ku lasonan familiar.

Trump a respaldá e iniciativa di e senadornan republikano David Perdue, di Georgia, i Tom Cotton, di Arkansas, ku te ainda no tabatin masha reperkusyon den Senado. Trump a anunsiá su sosten den Kas Blanku, kompañá pa ámbos senador. E mandatario a agregá ku si e wòrdu aprobá, e lo ta "e reforma mas signifkativo na e sistema di inmigrashon

den mitar siglo". E lucha kontra inmigrashon ilegal ta un di e karakteristikanan sobresaliente di gobièrnu di Trump, ku a purba kanselá supsidio federal na siudatnan ku ta ninga di kolaborá ku gobièrnu riba e detenshon i deportashon di inmigrantenan ku ta den e pais sin outorisashon.

E presidente a primintí di enmenda un sistema di inmigrashon legal ku e argumento ku inmigrantenan ta kompetí ku merikanonan pa trabou i salario.

Mayoría ekonomista no ta di akuerdo ku presidente su argumento i ta señalá ku inmigrashon di dékadananan resien aparentemente no a baha



...Presidente Trump huntú ku Tom Cotton i David Perdue...

Portugal: 2 morto pa aterisahe di emergensia di avioneta

LISBOA, AP.- Un avioneta mester a hasi un aterisahe di emergensia na un playa di Portugal djárasen, matando un hòmer di 56 aña i un mucha muhé di 8 aña ku tabata sinta den solo riba e playa, segun informashon di otoridat. Vários persona tabata disfrutando riba playa di Caprica, 30 kilometer na sùit di Lisboa i algun a hui den laman na momentu ku nan a mira e avioneta bahando. E avion,

un avioneta Cessna, tabatin dos persona na bordo i ta parse ku algun para a dal den esaki. E avion a keda tambaliá miéntras e tabata pasando riba e multitud, segun testigunan.

Otoridat Marítimo Nashonal a bisa ku e hòmer i mucha muhé a muri riba e playa. E avioneta tabatin su ala robes kibra. E tabata mas dobla ku esun na man drechi segun imágennan na un kanal di televishon

portugues. Otoridat a bisa ku e suseso a pasa dies pa sinku di atardi ora lokal.

E mucha ku a fayesé tabata ku su mayornan, kende a resultá ileso, segun testigunan a bisa na kanalnan di televishon lokal. E avioneta a plècha pia di e hòmer ku tabata den solo sinta riba su sèrbètè. Polis a sera e área despues di e incidente aki. E dos okupantenan di e avioneta a wòrdu detené pa polis.

salario riba término largu. E oumento di inmigrashon tambe ta asosiá ku e kresementu ekonómiko rápido paso e pais ta

hañando mas trahadó, pues restriksion di e kantidat di inmigrantenan por stroba ekspanshon potensial di ekonomia.

Hefe di finansa di ELN kapturá

BOGOTA, AP.- Hefe di finansa i kende ta kontrolá ruta di narkotráfiko di Ehérsito Liberashon Nashonal a wòrdu kapturá pa otoridat, segun informashon djárasen.

Alias Wilmar, di 32 aña, kende tin vários aña den e grupo gueriero, a wòrdu kapturá den pueblo di Hurado despues di vários luna di inteligensia di parti di ehérsito kolombiano. Su nòmber di bèrdat no a wòrdu revelá. E hefe gueriero tabata esun enkargá di kontrolá e koredor narkotráfiko den oséano pasífiko pa manda kokaina pa Amérika Sentral i kartelnan mehikano.

Otoridatnan ta akus'é di kontrolá desena di laboratorio pa prosesamentu di Kokaina i di ekstorsioná kampesinonan den e region ei. Den e operashon, un otro

miembro di ELN a wòrdu kapturá kaminda a konfiská dos arma, kuater pistol, un granada, dokumentonan alusivo di ELN i kasi un mion dòler. Fiskal General di e Nashon ta akusá alias Wilmar di rebelion, asesinato i narkotráfiko.

Minister di Defensa, Luis Carlos Villegas, a destaká e kaptura den un rueda di prensa i a señalá ku lo sigui kombatí te na su último konsekuensianan.



extra
...number 1

www.extra.cw

INTERNASHONAL

Kas Blanku ta rekonosé ku Peña Nieto no a yama Trump

WASHINGTON, AP.- Kas Blanku a rekonosé ayera ku presidente mehikano Enrique Peña Nieto no a yama su kolega Donald Trump ku e fin di elogiá su maneho pa regulá e imigrashon, manera e mandatarario merikano a bisa.

Den un rueda di prensa den kas presidensial, e bosero Sarah Huckabee Sanders a bisa ku e tema a surgi pero den un kombersashon ku Trump i Peña Nieto den e kumbre

resientemente di grupo di 20 na Alemania.

Trump a referí na un kombersashon ku nan tabatin den e kumbre di G20 nan a papia spesífikamente riba asuntunan ku ta referí nan dos, asina Huckabee a bisa pa asina akklará e komentarioonan ku presidente Merikano a hasi djaluna ora el a bisa ku Peña Nieto a yam'é pa felisit'é pa e disminushon di e kantidat di persona ku ta krusa frontera entre e dos paisnan.

"Presidente Peña Nieto

no a sostené resientemente komunikashon telefónico ku presidente Donald Trump, asina e sekretaria di relashonnan eksterior di Méxiko a bisa den un komunikado.

E kansieria mèksikano a indiká ku Peña Nieto si a bisa Trump den un enkuentro dia 7 di yüli durante e kumbre di G20 na Alemania ku e deportashonnan di mèksikanonan for di Merka a baha 31% entre yanüari i yüni kompará ku 2016 i ku tabatin un redukshon



di 47% den e kantidat di imigrantenan sentro amerikano ku a drenta Méxiko den e periodo ei.

Trump a bisa djaluna ku "manera bosnan sa, frontera

ta un problema tremendo i awor e entrada di ilegalnan a wanta ku kasi 80%. Asta presidente di Méxiko a yama mi i a bisa ku su frontera ta e hayasgo máksimo".

Káos den kapital di Paraguay pa protesta di kunukeronan

ASUNCION, AP.- Un káos a paralisá e sentro di e kapital di Paraguay debí na un marcha di kunukeronan ku ta eksihí pa e estado

enkargá su mes di e debenan ku a generá despues di e frakaso di nan kosechonan.

Algun ora despues e kámara di diputadonan

a aprobá un proyekto di lei ku ta outorisá e poder ehekutivo pa haña bek e suma ku e kunukeronan a pidi.

Sobornonan di Odebrecht na Ecuador ta superá e sifra anterior

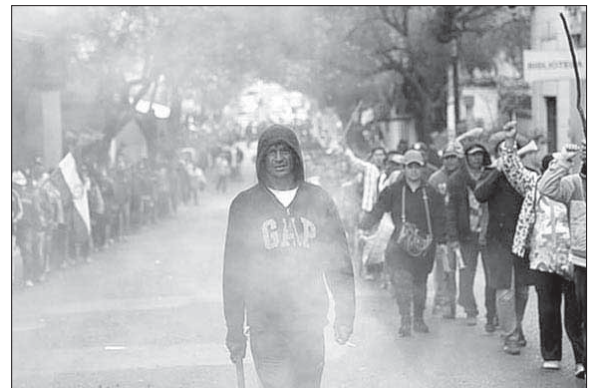
QUITO, AP.- E empresa Brasileño Odebrecht a paga bastante mas ku e 33,5 mion di dòler den soborno ku su ehekutivonan a rekonosé di a entrega na funshonarionan ekuatoriano a kambio di obranan públiko, asina fiskal general Carlos Baca a bisa.

Den deklarashon na periodistanan Baca a bisa ku e ret di korupshon

elaborá pa Odebrecht tin konvokashonnan grandi ekonómikamente pa e pais, ounke e no a duna mas detaye. Tin miónes di dòler ku por ta komprometé ku ekonomia di e pais. Ta un tema ku nan tin di trata ku responsabilidat apsoluto komo siudadanonan i komo funshonarionan, asina el a bisa. Djamars algun medio ekuatoriano a saka grabashonnan di oudio den

kual nan ta impliká e vise presidente Jorge Glas den e pedido di fondonan di e empresa. Pa loke ta esei Glas a bisa den un komunikado ku "nan a akusá mi di tur kos i nan no por a probá nada pasobra mi no a hasi nada malu. Pero mi sa ku nan no mester di prueba pa sigui ataká mi". El a sigui bisa ku nan por sigui persigui mi, pidi huisianan polítiko, ke pone mi den prizòn sin niun prueba; pero nan lo no pone mi keda ketu".

Baca a sigui bisa ku e grabashonnan ei mester keda tuma komo posibel pistanan pa investigá i no komo prueba, miéntras ku presidente Lenin Moreno a sigui ku "Mi no ta bai manifestá, mi ta tuma desishonnan. Pero mi no ta bai manifestá" i el a agregá ku e ta spera ku su gobièrnu lo ta mas honesto den historia. Odebrecht a atmití di a entrega soborno den tur 9 pais amerikano i dos afrikano.



...Riba e kombinashon di foto nan por mira kunukeronan den protesta den sentro di Paraguay....

E votashon tabata faboral di 38 kontra 27. No opstane esaki, segun e legisladó Bernardo Villalba e ofisialista Partido Colorado no tin fondonan pa permití na sigui padilanti ku e petishon.

"Nos a pidi e estado via di e gobièrnu aki algun 34 mion di dòler pa kubri e debenan di 17 mil labriego ku nan no por paga nan debenan debí na nan kosecha ku a dañá", asina Luis Aguayo un di e manifestantenan a bisa na The Associated Press.

Aguayo ta un di e lidernan di e mesa kordinadó

di organisashonnan di kunukeronan pero ademas e ta koperá ku e agrikultornan di e komishon nashonal kampesino interinstitushonal ku tin kampesinonan pover komo miembro.

Promé di e resolushon di e diputadonan, Pedro Alliana presidente di e kámara ei, a bisa den e konferensia di prensa ku e kunukeronan no a presentá niun lista ku nòmber i fam di e damnifikadonan ni a duna di konosé dikonan tin debe i ku kua organisashon finansiero.



..foto file di vise presidente Jorge Glas di Ecuador....

Merka a deportá mehikano ku a wòrdu violá den prizòn

HELENA, MONTANA, MERKA, AP- Autoridat migratorio di Merka a detené un mehikano i tin plania di deporté, segun informashon di su abogado. Esaki a pasa apénas algun

luna despues ku el a yega na un akuerdo pa un denuncia ku el a wòrdu violá den prizòn di Montana miéntras e tabata wardando un otro proseso di deportashon.

Audemio Orozco Ramirez

a wòrdu detené na Billings durante su sita mensual ku Servisio di Kòntrol di Inmigrashon i Duana, ku anteriormente a permití pèrmit di trabou, segun abogado Shahid Haque.

Inmigrantenan ilegal den e pais, ku ta reportá regularmente na autoridat di imigrashon no ta wòrdu deportá si nan ta wòrdu considerá komo prioridat abou.

Pero esaki ta kambiando den gobièrnu di Donald Trump, ku kier deportá tur inmigrante ku ta biba sin pèrmit den Merka. Esaki a pone ku den último tempu tabatin mas detenshon.

Colombia ta prepará pa risibí Papa Fransisco

BOGOTA, AP- Presidente kolombiano Juan Manuel Santos a bisa djárason ku e bishita di Papa Fransisco otro luna lo ta signifkativo den e proseso di pas ku FARC. Santos a duna un anunsio kòrtiku desde munisipio di La Paz, na nort di e pais, kaminda a inogurá proyektonan di desaroyo sosial i agrokeuario. E

akuerdo di pas entre gobièrnu i Forsa Armá Revolushonario di Colombia a wòrdu firma den novèmber último despues di mas di kuater aña di diálogo. Segun Santos a bisa, djárason mainta el a papia ku Guillermo Escobar, embahador di Colombia na Vatikanu, i el a kompartí ku Papa Fransisco a ekspresá positivo tokante

e aserkamentu entre guerria i gobièrnu. Papa Fransisco lo yega Colombia dia 6 di sèptèmber i lo bishitá siudatnan di Bogota, Villavicencio, Medellin i Cartagena.



Merka lo investigá programa di akshon

WASHINGTON, AP- Organisashonnan di derechinan sivil a akusá e gobièrnu di presidente Donald Trump di dal un gòlpi den e asuntu krusial di derechinan sivil, despues di ku el a bisa di lo lansa un proyekto spesial pa investigá si e univèrsidadnan ta diskriminá studiantenan abase di nan rasa den e proseso di atmishon.

The New York Times a reportá djamars ku un anunsio resientemente di labor interno di departamento di hustisia a bisa ku ta buskando empleadonan interesá den investigashonnan i posibel demandanan relashoná ku diskriminashon ku base den e rasa di solisitantenan den e proseso di atmishon den univèrsidadnan i skolnan komunitario di edukashon superior. Organisashonnan ta kere ku e lengaue ta indiká ku ta trata di

programanan di akshon afirmativo diseñá pa permití ku skolnan ta konsiderá rasa pa promové diversidat den e kampusnan. Un funshon di e departamento di hustisia a bisa na The Associated Press ku e notifikashon tabata un anunsio laboral i no un maneho nobo òf programa i ku e departamento semper ta investigá loke tin di aber ku deskriminashon rasial. Nan no a duna mas detaye.

Un programa asina lo ta e último esfuerso di departamento di hustisia, dirigi pa Jess Sessions pa re deskribí e prioridatnan di e divishon di derechinan sivil ku no ta straño ora tin kambionan di gobièrnu, E gobièrnu di Trump rápidamente ta distansianando su mes di e demókratnan den e áreanan di derechinan di gay, derechinan di votante i investigashonnan di departamentonan polisial den problema.

AQUALECTRA
Producent en leverancier van drinkwater en elektrische energie voor de gehele Curaçaose gemeenschap, roept sollicitanten op voor de functie van:



Technical Cleaner

De Technical Cleaner ressorteert hiërarchisch onder de Head of Department Mechanical Maintenance en operationeel onder de Coordinator I Maintenance Diesel Engines.

Inhoud van de functie:

- Verricht alle voorkomende schoonmaakwerkzaamheden aan dieselgeneratoren, ketels, smeerolietanks en hulpwerktuigen, zoals het verwijderen van roet, olierestanten en vanadiumaanslag;
- Haalt van bepaalde werktuigen volgens instructie vervuilde bestanddelen uit elkaar voor reiniging en zet deze na afloop weer in elkaar of assisteert bij deze werkzaamheden;
- Verricht alle voorkomende schoonmaakwerkzaamheden in werkruimten en op fabrieksterreinen;
- Voorkomt spreiding van oilspills en ruimt deze op;
- Werkt onder leiding van de Senior Mechanic mee aan kleine onderhoudswerkzaamheden;
- Maakt onder andere gebruik van handwerktuigen, pneumatische bikhammers, hoge druk waterspuiten en chemische reinigingsmiddelen.

Functie-eisen/competenties zijn:

- LBO Elektrotechniek of hieraan gelijkwaardig;
- 1 jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- Technische kennis;
- Kennis van de Nederlandse- en Engelse taal;
- Kennis van computer software (Windows, Word, Excel, etc.);
- Inzet & betrokkenheid;
- Zelfstandigheid;
- Orde, Netheid & Veiligheid;
- Samenwerking/ teamgerichtheid.

Een medisch- en antecedenten onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Voor nadere informatie kunt u in contact treden met de heer S. Elvilia, Acting Supervisor II Maintenance Diesel Engines, telefoon 463-2951.

Kandidaten dienen zo spoedig mogelijk hun schriftelijke sollicitatie vergezeld van een volledig Curriculum Vitae binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

Aqualectra, afdeling Human Resource Management, Rector Zwijsenstraat 1. of u kunt deze mailen naar info@aqualectra.com



Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

TA BENDE OUTO

Ta bende un Chevrolet Spark 2008 std erko di kúr den bon kondishon preis solamente **Ang. 5300,-** = p.p.t.p. Tel: 565-3511

Ta bende un Chevrolet Spark 2012 standard full equipment, spotlights, mac wheel number paga hinter aña preis solamente **Ang. 9600,-** = Tel: 565-3511

Te koop Chevrolet Equinox 2005 automatic, erko naf. **7000,-** = Tel: 520-6221

Ta bende pickup Toyota Hilux b.j. 90 den bon kondishon diesel, motor 100% radio cd. Kore bon preis **Ang. 5600,-** = p.p.t.p. Tel: 522-0080/692-3100

Ta bende un Nissan Qashqai 2014, automatic. Por yama: **518-4718**.

Ta bende un Daihatsu Delta Longback 2004, motor B14, kilometer 48.000. Preis: **f. 9500,-** = p.p.t.p. Un Kia Sephia 2000. E ta standard. Preis: **f. 1750,-** = p.p.t.p. Tel: 687-0525.

Ta hür of bende 1 Daf Flat truck 7,5 ton. Hende Serio!! Info.: **520-2165**.

Ta bende Van. Merk: Chevrolet. Modél: CMV. Model jaar: 2007. Soort motor: Benzine. Kleur: Wit. Prijs: **f. 7500,-**. Tel: **520-9546**.

TA HÜR OUTO

Super Car Rental Abattoirweg 12B. Ta hür outo for di fls. **55,-** = Kia Rio, Picanto, Hyundai I10, Accent, Mitsubishi standard, automatico. Ta pidi börg 24/7. Ta buska i hiba bèk! Tel: **540-0808**.

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hür outo Nobo Nobo!! **2012-2017:** Van Pasahero, outo pa famia; pickup SUV, Sportage. Nos ta buska e persona kaminda e ta i tres bèk. Cell: **515-7575/515-7676**. Ofisina: **738-3635**

Pickup - Sub- Van-Bús-Verhuizing Van outo chikitu vanaf Anf. 50, = pa dia Savanah Car Rental Tel: **888-0199/519-5591/888-0198** Whatsup **519-5591**

EKSKURSHON

Ban keiru Banda riba den bús (erko). Djadumingu Awor. Salida: **10'or am** for Postk-Kwartier/Regreso: **3'or**. "Den Dunki (Parke), Mirador Jan Thiel, Fort Beekenburg, Direkteur i Baya Beach, f. 55 = Dinah Veeris. Pasapalo, Repa, Djus, ets. Tel: **560-1111/888-1889**. ERIKISIMO!

TA BENDE

Erko 18.000 btu window 225, frishidair mediano bon pa den flèt **Ang. 200,-** = fan industrial riba pia **Ang. 100,-** = Boor machin Dewalt mediano **Ang. 100,-** =, por jama tel: **560-9072**

Ta bende 1 Backhoe Loader CAT 416. Transmisson i Disk di brake Nobo. Pa info.: **560-2233/737-9997**.

Te Koop: Microwave Kenmore Elite 2.2. ft. **1700 watt 127 volt.** Nobo Nobo den kaha ku Garantia! Nunka huzá. Motibru: **1700 watt** a resultá di más i a kumpra un ku menos Power. Tel: **560-1963/672-3304/61-5828**.

TA BUSKA

Mi ta buska transport despues di skol **Krijtskol Gosieweg pa Korál partier** Tel: **685-5183 / 672-9129**

VETERINARIO

Dierenarts: Atenshon pa tur sorto di bestia, medikament kontra bichi, interno i karpata, operashon, fumigashon i Hotel di bestia, Servisio te boso kas, **365 dia** di aña! Tel: **+5999 693-9921**.

MASASHI

Nos tei bèk miho ku nunka, bin relehá i disfrutá di nos Servisio di Masashinan, Profesionalnan Amabel, pa dunábu e Mihó Masashinan manera bo a kustumbrá.. Luga privá i sentral. Yama nos awor: **527-7880**.

Massajista Fisioterapeuta. Hace masaje Sirculatorio, cansancio muscular, relax, deportivo. Visitanos legustará. Tel: **663-0406**

Re: Se hacen Masajes Relajantes, Antiestrés y Deportivos. Tel: **692-0525**.

SALU

TE GEE GEE. Tuma bo Te pa bo sigui però bo peso di más i sigui baha. Ban pa Schildklier, Tripa, Colesterol, Diabetes, Preshon. **Hisa bo Kalidad di bida i Sin malesa!** Tel: **661-9595**.

BEYESA

Speshal pa back to school bin abo i amiga hasi ful set pa **Ang. 50,-** = i si bo bin bo so bo ful set i pedicure pa **Ang. 70,-** = pa aspraak **689-1324/689-7090/513-5322**

TA DUNA LES

Lès, lès, lès Papiamentu, Hulandes prepará pa EVO ku bon resultado Ingles pa latinonan. Siña bisa zonido "R" den 6 siman, siña lesa alternativo Tel: **511-1163**

Huiswerk begeleiding/haschoolse opvang a habri oportunidat pa inskribi pa aña eskolar 2017 - 2018. Ku guia profesional riba tereno di idioma i matemátika, lesnan ekstra riba djassabra di matemátika/idioma si ta nesario **888-9286/524-3405**

GLOBAL ACADEMY. Corrieweg + Cozypoint. Lès di Musika Privá Piano, Bas, Kuarta, Kitara, Blökluit. For di 4 aña, hoben, adulto. **Un Bon preis! Bou di f. 200,-** = Ta bende instrument. Tel: **562-2110**. Facebook: **@globalacademycuracao**.

KURSO

Bin siña kue midi pinta patronchi kose na bo midi i smak lesnan ta kuminsa **7 Aug.** na S.B. Buena Vista i Tera Cora tambe e setnan di kamber, baño, kushina i kabes di kortina pa mas info: **694-6525/563-3126**

Korte Cursus Sur. Koken! (Leer in 4 week, selfst. koken!) Met o.a.: **Bami, Nassi en Roti.** Startdatums: **wo. 9. do. 10. vr. 11. za. 12. aug.** Bel: **888-5251/695-8665/514-1252**.

KURSO INGLES - e siña lesa, skibi, skucha i papia Ingles Korekamente? **Kurso Básiko, Intermediate & TOEFL PrepCourse.** Diferente orario atardi i nochi. Bèl: **685-2779** (of manda un app).

TA BENDE TERENO

Te koop 499 m2 grond in Damasco resort naf. **150.000,-** = Tel: **520-6221**

TA HÜR KAS

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a. **\$55,-**. Tel: **661-6969/889-0250**, e-mail: **sandyapartmentsincuracao@gmail.com** **www.sandy-apartments.com**

Ta hür apartamento muebla di 1 of 2 kamber den bon bario - tin espasio pa pakus, ofisina, kapsalon etc porfabor yama **560-6720/560-3266**

Te huur / Se arrienda / For Rent Groot Sta Martha, Banda abou. 4 kamer, 1 kushina, 2 baño, 2 sala, kura amplio no muebla Whatsapp: **527-0500**

Ta hür 2 flèt na Boca Sami 1 kamber, 1 baño **Ang. 600,-**. Flèt di 2 kamber, 1 baño **Ang. 750,-** = Tel: **523-9211**

Ta hür apartamento semi-muebla di dos kamber den bario sentral di **Otrobanda**. Preis pa luna **Ang. 900,-** = i un luna börg pa mas informashon yama **561-1120**

Ta hür kas na **Seru Kandela** di 2 kamber **Ang. 527-3589**

Sr de Lima, tin un snack i apartamento bashi, snack **Ang. 650,-** = i apartamento **Ang. 450,-** = na **Parera Yuana Matheo 24 Tel: 888-2848 / Cel: 517-6068** 1 luna börg

Ta hür apartament na **Mahuma** di dos kamber i e ta un tiki mas grandi pa **Ang. 1100,-** = + un luna di börg pa mas info: yama **888-0199**

Ta hür apartament di un kamber na **Mahuma** pa **Ang. 750,-** = + un luna di börg pa mas info: yama **888-0199**

Ta hür apartament di dos kamber na **Mahuma** pa **Ang. 1000,-** = + un luna di börg pa mas info: yama **888-0199**

Optimal Real Estate NV. **888-3886/511-7399. Ta hür 1 dorm: Mahuma Ang. 700,-** =, **Salina Ang. 650,-** =, **Francia/ Weto Ang. 750,-** =, **Pietermaai Ang. 800,-** =, **Buena Vista Resort/Bonam Ang. 1000,-** =, **3 dorm Sta Rosa Ang. 1250,-** =, **Curasol/ Kirindongo Abou Ang. 1300,-** =, **Barber Ang. 950,-** =

Optimal Real Estate NV. **888-3886/511-7399. Ta hür 2 dorm: Sta Maria Ang. 1000,-** = / **Ang. 1100,-** =, **Sta Catarina/ Jandoret/Otrobanda/Janboos/St Joris/ Dominguito Ang. 1100,-** =, **San Souci/ Fortuna Ang. 900,-** =, **Mahaai Ang. 1200,-** = / **Rio Magdalena Ang. 850,-** =, **Abrahamsz Ang. 1250,-** =, **Harbour View/Sun Valley Ang. 1600,-** =

Ta hür studio aptm. nobo nobo na **Korál Partier**, propio entrada kushina i baño incl awa i wifi excl koriente **Ang. 650,-** = pl **Ang. 1000,-** = börg inf. **672-2849/692-3900**

Huis te huur Sun Valley. 2 slpk., 1 badkamer, voor- achterporch, garage, 2 auto's, grote tuin. Huur: **f. 1.600,-** = 2x borg. Tel: **561-6275**.

Te huur 2 slpk. appartement + 1 zolder fl. **1100,-** = + borg **f. 1100,-** = den Sta. Maria, Juan Hato. Tel: **563-5125**.

3 kamber i 1 baño. Kamara, hëkwërk rönt kas, sala/kushina, pagatinu. Ful muebla + 2 érko den kamber. **Naf. 1400,-** pa luna. Bèl: **521-9703/525-6004/511-6685**.

Ta hür un flèt na **Mahuma**, 1 kamber, sala, kushina, baño/wc fl. **650,-** = inklusivo awa+Wifi. Tin pagatinu. Tel: **662-5205**.

Ta hür 1 flèt di 2 kamber pabou di brüg, den un bario rustig pa **f. 500,-** =, 1 luna di börg **f. 500,-** =. Tel: **789-0021/682-8106**.

Ta hür un flat. Preis: **f. 750,-** =. Awa i koriente inkl. Un kamber. Tel: **693-8849**.

Nos tin studio **f. 600,-** =. Apartamentu for di **f. 750,-** =, **900,-** =, **f. 1500,-** = bai ariba. Full muebla. Info.: **560-4994/661-1620**.

TA BUSKA KAS

Ta buska kas pa hür te ku **Naf. 1500,-** = den tur bario. Tuma kontakto na tel: **560-9155 (app)/529-4757 (app)**.

TA BENDE KAS

Tereno propio **972 m2** den **Blue Bay Resort** preis **Ang. 128.000,-** = Tereno **609m2** Comercial na **Korál Specht** den tur bario. Flèt preis **Ang. 27.000,-** = kas na **Sta Rosa** 4 kamber, 2 baño i apartament preis **Ang. 300.000,-** = Tel: **520-3002**

TA BUSKA TRABOU

Un sra ta buska trabou di limpia kas, laba paña of strika djaluna merdia of djarason mainta Tel: **681-6300**

Joven colombiana busca trabou. Gijl com computadora, administracion, contabilidad, ayudante de chef limpieza etc. llamar **669-9617**

Sra colombiana se ofrece para trabajos de costura (diseño cortinas, cojines y todo para el hogar) Tambien trabajos de artesania, navidad, etc y puedo dar talleres llamar **682-2454**

Dama di 40 aña ta buska trabou di Bode ku eksperensia. Propio outo. Por duna Servisio di 8'or te ku 5'or di atardi. Tel: **512-3138**.

TRABOU

Ta buska algun karpinté ku eksperensia, sin eksperensia no solisita Tel: **747-9000**

Resam bv ta buska **Plantmechanic, Lasser i Pipefitter Sertifiká!** Pa traha den isla. Por yama: **788-0337**.

Se solicita Waiter para trabajar en Restaurante Japonese Ema-Tel en Riffort Village. Hora de entrevista **11:00am a 12:00pm**.

All-Together-Carwash-Sta. Maria ta buska empleyado pa laba vehikulo. Edat 18-35, preferibel ku reibeweis of por kore outo. Mester ta Disiplina, por sigui ordu i regia, mester traha tur dia. Pasa yena CV of yama: **690-4534**.

OPVANG

Kresh muchanan Soriente tin luga pa mucha di 0 - 4 aña di 7 or pa 6 or atardi adres **Argentina**weg 36. Tel: **869-0332 / 522-4702**

Pa aña Eskolar Nobo nos tin "Opvang-Huiswerkbegeleiding den bario di Sufficient. Un ambiente tranquil i ku personanan Kapasitá i ku Eksperensha. Tin inskripshon dia 5 di ougustus. Luغان ta limitá! Pa mas informashon por yama tel: **513-4637/864-7776**.

Fundashon Briyendel Speelschool. 0-12 aña. Guia despues di skol. Ta traha abase di High-Scope Kaleidscope. Tin transporte (buska mucha for di skol pa bai Opvang. Buska mucha mainta na kas. Pa informashon: **517-7222. Bario Sta. Catharina**.

OFERTA

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Crédito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionado. For di **f. 400,-** = bai ariba. Apliká na **Bignet: 461-3800, Scharlooweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com**.

SERVISIO

Férf kas i dak. Drecha beerput, hala waya, limpia kurá, laba i dok. Yama: **Leroy. Pa Bon preis! Tel: 662-0581/667-7895**.

Si bo mester di un bus responsabel pa bo yu bai skol e yu ta bai den richting **Sta Maria i Otrobanda** yama **694-5347**

F.A.S.T. bv pa transportá materialnan di konstruksjon, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; **1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³.** Tel: **661-9687/511-9687/561-9687**.

Servisio di Limpiesa pa tur trabou manera: "Mantenshon di kurá, "Kórta mata, "Kórta palu grandi, "Tira shushi afó. Pa informashon yama tel: 671-6910. Edgard! Dios ta mira tur kos i tur tipo di Limpiesa!

Baki Colven B.V. ta hür baki 8-16-32 cub pa tira tur tipo di sushi, nos tin servisio di bogcat, backhoen i transport di santu, piedra, diabaas Tel: **682-5772 / 7895772 (24/7)**

Pa tur bo trabou di lekage, férf kas, limpia kura, tira sushi afó, konstrui kas, apartament, renobashon di kas, edificio, schoopwerk ets.; yama Tel: **668-8553 shrojer@gmail.com**

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesa!!! *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afó; *Planta i kórta mata; *Planta i kórta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha krans. Por tuma kontakto ku: **ERICK. Tel: 699-1213**.

BAAS Transport. Santu, piedra number **3/4/5**, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tira fò. **Nos tin Bobcat ku su Basora pa bari + nos ta koba zwmabda. Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.**

Servisio di Loader/Backhoe: ta koba fundeshi-beerput-limpia i tira sushi afó ets. Tambe ta entrega santu-split-diabaas ets di 1 te ku 10m3 na preis nan super kompetitivo **523-7849**

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³ Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571** anto preis Barata!

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semént, blöki, tur tipo material di konstruksjon, limpia kurá, kórta mata, férf kas, tira sushi afó, mudansa ets. Tel: **664-8715/665-6839**.

Glass Mechanic CV Joint Specialist. Tin winshil pa tur marka di vehikulo. **Instalashon ta Grátis!** Spil di kalidad Original pa tur marka i modél. Tambe ta renobá punta di as, tur marka i modél di vehikulo te ku 1 aña di **Garantia! Patras di Martijn Trading na Rio Canario. Tel: 869-8580.**

T.V. Amplifier Services". Televishon a dañá, no ta problema. Nos ta spesialista pa drecha tur marka i modél di telebisshon, radio, L.c.d., plasma, led, amplifier, ets. **Buské na kas, dreché, tresele nobo bèk. T.v., Amplifier Service "S" Servisio Profesional Garantisá! Tel: 667-0213/520-3692, 9'or pa 6'or.**

Pa tur trabou di hëkwërk, bentana, porta, kozijn, wc, lababano, lekkage di dak, dak nobo, plafón, muraya, Loodgieter. Bèl: **521-1534/663-9908**.

D & G Construction Painting and Decorating does New building, Renovation, Tiling, Painting. Call for info.: **527-3898/513-4158**.

Lydia's Thuiszorg en Rolstoelbusservice tin ougustus Special! Yama pa gosa fe i preis Special! Tel: **513-4158**.

dia 6 ougùstùs

SAMBUMBU di Pater Brenneker repùblika

WILLEMSTAD.- NAAM a tuma enkargo pa repùblika SAMBUMBU di Pater Brenneker. Entre 1969 i 1975 Pader Brenneker a publiká un seri di dies buki titulá SAMBUMBU. Den e seri Pader Brenneker a deskribí diferente aspekto di

pasado i presente di Aruba, Boneiru i Kòrsou. Pa basta tempu kaba e bukinan aki no tabata disponibel. NAAM den kolaborashon ku Caribpublishing a tuma e enkargo pa repùblika e seri

Sigui lesa pagina 38

Radulphus College Ophalen schoolboeken 2017-2018



Maandag 7 augustus 2017

Brugklassen:

8.00 uur alfabet achternaam A t/m F ;
9.30 uur G t/m L ;
11.00 uur M t/m R ;
12.30 uur S t/m Z

Woensdag 9 augustus 2017

3de klassen:

8.00 uur alfabet achternaam A t/m F ;
9.30 uur G t/m L ;
11.00 uur M t/m R ;
12.30 uur S t/m Z

Vrijdag 11 augustus 2017

5 havo:

8.00 uur alfabet achternaam A t/m F ;
9.00 uur G t/m L ;
10.00 uur M t/m R ;
11.00 uur S t/m Z

5 vwo

12.30 uur alfabet achternaam A t/m K
13.30 uur alfabet achternaam L t/m Z

Dinsdag 8 augustus 2017

2de klassen:

8.00 uur alfabet achternaam A t/m F ;
9.30 uur G t/m L ;
11.00 uur M t/m R ;
12.30 uur S t/m Z

Donderdag 10 augustus 2017

4 havo:

8.00 uur alfabet achternaam A t/m F ;
9.00 uur G t/m L ;
10.00 uur M t/m R ;
11.00 uur S t/m Z

4 vwo:

12.30 uur alfabet achternaam A t/m Z

6 vwo

14.00 uur alfabet achternaam A t/m Z

Zie verder www.RadulphusCollege.org of facebook: [Radulphus College Curacao](https://www.facebook.com/RadulphusCollegeCuracao)
Voor lokaal: zie mededelingenbord op school.

aviso@èxtra.cw

A PERDE KACHO
mix blanku ku pretu den
vesindario di
Groot Kwartier/Matancia
Si bo a mire of sa di dje,
yama
Tel: 5205223 of 7371808



OPORTUNIDAT DI TRABAO

Restaurant ta buska

LINE COOK (M/V)

bo mester tin e siguiente kalidatnan:

Ta un teamplayer, konosementu basiko di
Teknikanan di kushina. Dedika i entusiasma.
Pa traha den e ramo kulinario.

Manda bo C.V. pa,

Kitchenjobs03@outlook.com

Torres Advanced Enterprise Solutions Curacao B.V.

HAVE VACANCY FOR NEW SECURITY OFFICERS FOR A NEW CONTRACT

Requirements: Current CV
Diploma MAVO, LTS, VSBO or equal
Must speak and understand: Papiamentu,
Dutch and English.
Must have Dutch Nationality.
Driver licensed category B.
Security experience has preference,

We offer: Two weeks training period followed by acceptance course
Salary higher than the local law minimum wage
Vacation, Holiday, overtime, Bonus paid according to
Collective Labor Agreement.
Employee of the Month, Quarter and of the Year.
Training Basic Security
A good atmosphere at work.

Interviews conducted from Monday till Friday from 09:00 to 12:00 at
Saliña # 174, Phone: 4613401.

MANTENSHON DI RET DI AWA

Relashoná ku trabounan na e ret di distribushon di awa, e área aki bou menshoná Por konfrontá problema ku preshon di awa abou of keda kompletamente sin awa.

■ Brievengat/ Schelpwijk/ Rancho/ Comfortable

Bonamweg for di Marchena Hardware te ku Kaya Thomas Henriquez, Andres Belloweg, Dario Salasstraat, Jo Corsenstraat, Nilda Pintostraat, Willem Hoyerstraat, Willem Kroonstraat, Comanchestraat, Kaya Dodo Palm, Kaya Koko Le Pòl, Kaya Wawa Scholtz, Kaya Tor van der Linde, Kaya Augusto Bolijn, Kaya Paul de Lima, Kaya Boy Siliee.
Parti di: Schelpwijk, Kaya Rakeliou.

Djârason 9 ougùstùs 2017

For di 9 or mainta te ku 2 or atardi

■ Schelpwijk/ Rancho/ Sun Valley/ Sunset Heights

Industrie Park Brievengat, Kaya Rakeliou, Kaya Kiwa, Kaya Kokolishi, Kaya Diodora, Kaya Klekonchi, Kaya Tapakonchi, Fensohnstraat, Kaya Paluli, Kaya Chipichipi, Sosiegu, Kaya Seru Largu, Kaya Seru Male, Kaya Seru Kosta, Kaya Seru Bayan, Kaya Seru Blancu, Kaya Seru Bartol, Kaya Seru Kalki, Kaya Seru Djuku, Kaya Seru Nobo, Kaya Seru Dingo, Kaya Seru Mangasina, Kaya Seru Para Mira, Kaya Seru Pieter, Kaya Seru Anita, Kaya Ser'i Makamba, Kaya Seru Pais, Kaya Seru Bahaso, Kaya Seru Grasia, Kaya Seru Waterloo, Kaya Seru Kristof, Kaya Seru Rondo, Kaya Seru Kueba, Kaya Seru Mateo, Kaya Seru Yuana, Sabana Hundu.

Djârason 9 ougùstùs 2017

For di 11 or anochi te ku 5.30 mainta

Durante i despues di e trabounan aki lo por surgi molèster temporalmente ku AWA BRÛIN. Nos lo hasi nos máximo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa eventual inkombeniensia.

■ Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)

■ Departamentu di Komunikashon: 4625968

■ "Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.

www.aqualectra.com

èxtra
...number 1



Yudanos tene nos playanan bunita!

Kontinuashon di pagina 37
SAMBUMBU

den un bachi nobo. A
skohe kuater tópiko ku

tabata hopi presentá den e
10 tomonan original. Ta trata
di idioma, religion, muzik, i
kustumber. A publiká tres
di e tópikonan, miéntras ku

e buki tokante kustumber lo
sali despues.

Pa selebrá e republikashon
di SAMBUMBU, NAAM i
Caribpublishing ta organisá

un presentashon den
kual artistanan lokal lo
duna un presentashon. E
presentashonnan lo ilustrá
e impreshon i impakto ku e
trabou di Pader Brenneker a
hasi riba nan.

Lo tin presentashon di
e.o. Ini Statia, Jeroen Heuvel,
Crisen Schorea, Victor

Caldera, Rendell Rosalia,
Sheldon Angelister, Gladys
Do Rego-Kuster i mas.

E enkuentro lo ta
djadumingu 6 ougùstùs
2017, di 7'or pa 9'or di anochi
riba Patio di NAAM. Entrada
ta grátis. Durante e anochi lo
tin oportunidat pa kumpra e
seri na un preis redusí.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao



KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di mantenshon, e barionan abou menshoná
lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

■ **Vredenberg/ Kintjan**

Parti di: Poseidonstraat, Telamonstraat, Dr. MJ Hugenholtzweg,
Oberonstraat, Socratesstraat.

Djamars 8 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Ronde Klip/ West Ronde Klip/ Vetter/ Nabij Vetter/ Popo/ Abrahamsz/ Noord Zapateer**

Kaya Achabus, Kaya Amos, Kaya Bilean, Kaya Daniel, Kaya Deborah,
Kaya Anna, Kaya Elijah, Kaya Isaiah, Kaya Nehemiah, Kaya Haggai,
Nabij Vetter Kaya-E, Kaya Sagaria, Kaya Samuel, Kaya Isaak, Kaya
Moises, Kaya Angel F. Alexander, Kaya Marianita M. Benita-Conradus.
Parti di: Nabij Vetter Kaya-A, Nabij Vetter Kaya-D, Popo bisindario di
Vetter, Kaya Nathan, Kaya Jonas, Abrahamsz, Noord Zapateer i
bisindario.

Djamars 8 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

■ **Nieuw Nederland**

Julianaplein # 6, Loostraat, Lombokstraat, Balisteeg.

Parti di: Penstraat, Oranjestraat

Djárason 9 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Tera Cora**

Kaya Basalt, Kaya Felsita, Kaya Dolomit, Kaya Granit, Kaya
Pegamatit, Kaya Pomez, Kaya Pieda Machu. Parti di: Kaya Caliza,
Kaya Tera Cora, Kaya Monzonit, Kaya Porfido, Kaya Andesit, Kaya
Diabaas, Kaya Diorit, Kaya Trachiet, Kaya Pieda Natural, Kaya
Boksit, Kaya Greis, Kaya Porfido.

Djaweps 10 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 1.30 di atardi

■ **Noord Zapateer / Kirindongo Abou/ Vetter/ Nabij Vetter**

Parti di: Noord Zapateer, Kirindongo Abou i bisindario. Kaya Labariano,
Kaya Severita Martina-Anita, Kaya Antonia Newton-Corthals, Kaya
Virginia Bito Richardson, Kaya Angel F. Alexander, Kaya Aura C. Thode
Martis, Kaya Maria F. Pieters Lacle, Kaya Fabiana C. Antonia Maria,
Kaya Elisha, Kaya Haggai, Kaya Nehemiah, Kaya Nahum, Kaya
Makarios.

Parti di: Nabij Vetter, Kaya-A, Kaya-B, Kaya-C, Kaya-D.

Djaweps 10 ougùstùs 2017

For di 08.30 di mainta te ku 3 or di atardi

Nos ta hasi nos máximo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e
tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier
inkombeniensia.

■ **Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)**

■ **Departamento di Komunikashon: 4625968**



"Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.

www.aqualectra.com



**E hendenan ta gradesi
Miguel pa su yudansa i e
numbernan di suerte ku e
duna!!!**



después di tanto lucha a mi ku mi kasa después di
8 aña Miguel a judanos! El dunami e number di
suerte 8032



Tiffany a bai for mi pa bruheria i ela bini después
di 3 dia. Bischita! El dunami e number di suerte 4673
y mi a gana



ta felis ku mi kasa abo a juda mi Sali na estado
na!!! Gana loteria ku 0607



schucha radio di djaluna pa
djavierne 12'or pm na 94.5 fm. sigue Instagram:
ruman_miguel Facebook: ruman miguel transmishon na
bibu 8 di anochi!! (+5999) 521.2176

Anuncio

Komishon Interino Santana Berg Altena ta informa tur **doño i/o
responsabel** di kelder situa den **Santana Katólíko Berg Altena**, ku **ainda
no a registra nan kelder i kumpli ku nan obligashon administrativo i
finansiero**, ku riba e siguiente fechanan tin oportunidat pa pasa **registrá i
risibi informashon al respekto**:

- 04 di febrüari 2017
- 04 di mart 2017
- 01 di april 2017
- 06 di mei 2017
- 03 di yuni 2017
- 01 di yúli 2017
- 05 di ougùstùs 2017
- 02 di séptèmber 2017
- 30 di séptèmber 2017
- 28 di òktober 2017
- 25 di novèmber 2017
- 09 di desèmber 2017

Riba e fechanan menshona tin oportunidat pa **doño i/o responsabel** di
kelder kansela kontribushon di **aña 2017 i kontribushon atrasa di
añanan anterior**.

Luga: Buurtcentrum Pietermaai. (kura di Katedral)

Orario: di 9'or di mainta te ku 12'or di merdia.

Pa registra kelder mester bin ku e siguiente dokumento:

1. Identifikashon bálido.
2. Komprobante di kelder bálido.
3. Papel di entiero/troubuk.

Mantenshon di kelder:

Komishon ta hasi un yamada na tur doño i responsabel di kelder pa
periódikamente kontrola nan kelder i laga hasi mantenshon na e kelder si
esaki ta nesario. Pa hasi mantenshon na kelder mester haña pèmit di
komishon.

Di e forma aki na ora di entiero e kelder ta den kondishon pa wòrdu usá
direktamente. **A la bes komishon ta hasi un yamada na tur doño i
responsabel pa laga pone plachi di nòmber di famia òf e difuntu riba
nan kelder. Pa kumpli ku e aktividat aki mester tuma kontakto ku
komishon pa por ehersé e kontrol nesario.**

Pa mas informashon por tuma kontakto ku komishon di djaluna te ku
djasabra, pa kasonan rutinario, di 09'or di mainta t/k 06'or di atardi i pa
un kaso di urgensha t/k 7'or di anochi.

Komishon ta alkansabel:

Tel: 515-1731 i 6710589 - **E-mail:** KISBA2009@hotmail.com

Direkshon di korespondensha: Philipsburgweg 8

APC ta tene masha bon kuenta ku maneho di riesgo

WILLEMSTAD.- Den su relato anual di 2016 Fondo di Peshun di Kòrsou (APC) ta bisa den e kapitulo di Maneho di Riesgo ku, direktiva di APC ta responsabel pa un bon funshonamentu di e maneho di riesgo i kontròl interno, i esaki pa vigilá tur riesgo ku e fondo di peshun aki por konfrontá. E maneho di riesgo di APC mester sòru ku e fondo di peshun por ehekutá su strategia di término largu i banda di esaki ku e ta sufisientemente

robusto pa por akapará kualke riesgo. Tin hopi atenshon ta ser dediká na e aspekto di konosementu i aplikashon di método i téknikanan pa hasi e maneho di riesgo mas efisiente denter dje fondo.

E riesgonan ku e fondo aki ta rekonosé ta entre otro riesgo di preis, riesgo di krédito, riesgo di likides, riesgo aktuarial, riesgo operashonal, riesgo di destaho, riesgo di IT, riesgo hurídiko, i riesgo di integridat.

E riesgo di preis por ser parti den riesgo di interes, riesgo di moneda i riesgo di merkado. Denter di e portafolio di interes interno e interes ta ser konektá na e 'beleningsrente'.

Introdukshon di un interes variabel komo funshon di e 'beleningsrente' unda tin un interes mínimo ta ser stipulá ta kontribuí na supervishon di e riesgo riba interes. Na 2016 te ainda no tabatin un

merkado di likides pa bononan lokal.

Mas aleu e relato ta bisa ku, dor di e moneda estranhero e fondo ta kore riesgo di moneda tambe. Pa e fecha di e relato i balansa tin un kuestion di un posishon di moneda estranhero den depósito i likides na balor di 15.9 mion florin.

Na 2015 esaki tabata di 24.6 mion florin pa kual no tin kobertura.

Mas aleu e relato ta bisa ku den e portafolio di invershon tin e faktor

di riesgo di krédito. Esaki ta ser deskribí komo un riesgo si un partido no por kumpli mas ku su obligashonnan, òf si a surgi un empeoramentu den su situashon finansiero.

Pa loke ta e riesgo di likides, e ta splika ku esakinan ta invershonnan òf propiedatnan ku no por ser kombertí den likides na tempu i kontra un preis akseptabel, i konsekuentemente e fondo no por kumpli ku obligashonnan.

AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A bai sosega den brasa di Señor

Aloysio M. Palmo

MIHO KONOSI KOMO CALI, EX PENSIONADO DI SHEL

Na nòmber di
Su kasa:
Yunan:

Nietu:
Rumannan:

Tantanan:

Subrina i subrinonan:

Prima i primunan:
Su suegra
Kuña:

Swa:
Demas famianan:

Su amigunan:
Komader, kompaderman, ihanan i tur bon bisiñanan
Tur mi rumanan den kristu
Akto di entierro ta tuma luga **Djabinero 04-08-2017 saliendo El Señorial (O) pa santana St.Maria**. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia di 09:00 Am pa 11:00 Am na El Señorial (O). Siqui pa un sirbishi.
NOS DISCULPA SIAKASO NOS POR LUBIDA UN FAMILIA. NO TARISIBI BISHITA DI KONDELENSIA DESPUES DI ENTIERRO NA KAS



AQUALECTRA

Producent en leverancier van drinkwater en elektrische energie voor de gehele Curaçaose gemeenschap, roept sollicitanten op voor de functie van:







Lab Assistant

De Lab Assistant ressorteert hiërarchisch onder de Head of Department Laboratory en operationeel onder de Coordinator I Lab Support.

Inhoud van de functie:

- Ontvangt en registreert alle binnenkomende monsters en verdeelt deze in de betreffende sectie volgens de aangegeven werkindeeling. Stelt hierbij de werkljsten samen voor niet-routine monsters.
- Voert gegevens van monsters in het Lab Information Management Systeem in, volgt de gang van de monsters en coördineert samen met de coördinatoren de uitwerking van de analyserapporten. Draagt zorg voor de verzending hiervan.
- Maakt facturen aan voor de analyse van monsters van derden en stelt klantendossiers samen.
- Verzorgt de archivering van registratieformulieren, aanvragen en analyserapporten.
- Coördineert de ontvangst en opslag van materialen en chemicaliën en beheert de voorraad.
- Neemt watermonsters in het distributienet en, in voorkomende gevallen, in de productie-eenheden.
- Past bij de monsternamen nauwgezet de voorgeschreven procedures toe waaronder controle en rapportage van bijzonderheden in de omgeving op het moment dat het monster wordt genomen en alle andere bijzonderheden die van belang kunnen zijn bij het beoordelen van het analyseresultaat en voor de kwaliteitsbewaking.
- Controleert bij de monsternamen de staat van onderhoud van de monsterpunten en rapporteert hierover.
- Past de veiligheidsvoorschriften nauwgezet toe.
- Voert diverse ondersteunende diensten uit in het Lab, zoals het afleveren van monsters voor analyses.
- Fungeert als contactpersoon voor het functionele beheer van het LIMS-systeem.
- Voert en/of zorgt voor verificatie/kalibratie van enkele (analyse)apparatuur.

Funcie-eisen / competenties zijn:

- MBO/MLO chemisch laboratorium opleiding met 2 Jaar werkervaring;
- Kennis van de plant;
- Kennis van het waterproductie- en distributieproces;
- Kennis van de distributienet;
- Kennis van het kwaliteitszorgsysteem en werk volgens Good Laboratory Practices (GLP);
- Kennis van MS office en andere IT-toepassingen binnen een Lab;
- Inzet/ betrokkenheid;
- Kwaliteitsbewustzijn;
- Samenwerking/ Teamgerichtheid.

Een medisch- en antecedenten onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure. Voor nadere informatie kunt u in contact treden met de heer L. Vinck, Coördinator I Lab Support, telefoon 463-2634. Kandidaten dienen zo spoedig mogelijk hun schriftelijke sollicitatie vergezeld van een volledig Curriculum Vitae binnen 10 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

■ Aqualectra, afdeling Human Resource Management, Rector Zwijzenstraat 1. of u kunt deze mailen naar info@aqualectra.com




Yudanos tene nos playanan bunita!

*Kontinuashon di pagina 11
Trahadó den edukashon*

muchanan di skol. SITEK lo no asepta ku pa argumento ku pa falta di sèn no por kumpli ku e 7 puntunan di urgensia aki. Pasobra ta trata di un asunto ku for di komienso di april 2011, SITEK a entrega e konsepto CAO na minister di enseñansa di e tempu ei. E asunto ku e akuerdo ku SITEK a firma tin reperkusyon pa otro ámtenarnan, SITEK a laga un eksperto na Ulanda hasi un análisis di e kombenio ku SITEK a firma ku e minister di enseñansa na 2016, a resultá pió ainda ku tin 9 punto ku trahadó den enseñansa ta

*Kontinuashon di pagina 5
Ban skol bèk nèchi pelá*

diferente tipo di deporte i wak pelikula grátis riba un pantaya grandi. Fundashon Pro Souax ta spera ku mayornan di barío di Souax, Gato, Zegu, Ser'i Kandela i bisindario lo hasi uzo di e oportunidat aki pa laga nan yu bin pela djadumingu 13 di ougùstùs na Sentro di barío Souax. Teniendo kuenta ku e gran kantidat di mucha ku a bin pela aña pasá, Fundashon Pro Souax ta rekomendá tur mucha i hóben interesá pa pela, pa bin trempa i asina garantisá nan pelá. Pa mas informashon por tuma kontakto ku dirigentenan di Sentro di barío Souax na telefòn 868-8170 / 522-8170 òf 561-2832.

*Kontinuashon di pagina 3
Kòrsou tin bon regla,*

formashon, infrastrukura di ICT). Kòrsou te ku awe no a duna contenido kompletu na kumplimentu ku e lei aki.

Segun Huurman e kaso di BIG ta un ehèmpel hopi kla: 'Parlamento a bisa ku mester introdusí BIG. Pero esaki no a tuma lugá.' Huurman ta splika ku komo Inspektor General introdushon di BIG ta un di su tarea prinsipal.

'Ora nos introdusí BIG nos por hasi demanda na tur hende ku ta traha den salubridat públiko, manera dòkter, fisioterapista etc. Na e momentu ei un médiko ta keda médiko pa semper. Nos no por kontrolá ni eksigí ku un médiko ta hasi rekapasitashon. Si nos introdusí BIG tur médiko mester rekapasitá na un base regular i tambe duna prueba ku nan a rekapasitá. Esaki sigur lo mehora nos sistema di salubridat públiko.'

kai chikí kompará ku otro trahadónan di den sektor. Ta nifiká ku mandatarionan si ke goberná na serio promé ku nan sali hasi sierto ekspreshonnan, nan tin di studia dokumentonan ku SITEK a firma ku gobièrnu promé, ta loke ku Sr. Plantijn a bisa EXTRA finalmente.



Ku tristesa Grupo di Scout Cariben ta anunsiá fayesimentu di

Anthony Philip Gabriel Manuel

èks-miembro di Grupo Cariben i na bida yu di Hopman Rolando Manuel i Rainbow Cerila Manuel-Trotman i ruman di Alexia i Alexine Manuel.

Akto di entierio ta tuma lugá djasabra 5 di ougùstùs 2017 saliendo for di Misa di Wishi pa Santana Katóliko na Santa Maria. Ta risibí bishita di kondolensia for di 9.30 'or te ku 11.00 'or na Misa di Wishi.

Nos ta pidi tur miembro di grupo Cariben pa ta presente (uniformá) 9.30 'or na Misa di Wishi. E hóbenan por wòrdu buská 11.00 'or bèk na Misa di Wishi. E bevernan ku ta bai entierio mester ta akompañá pa un mayor.

Nos ta ekstendé nos mas sinsero palabra di kondolensia na famianan di e defuntu. Ku e sosegá na pas.



Agensia Funeraria/Seguro di Entierio/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848



"Yeah though I walk in the valley of death. I will fear no evil, for you are with me" Ps23:4

With great sadness we announce the passing of our beloved husband, father, brother, grandfather, great grand father, uncle, cousin and friend.

Felix Castell Colbourne

Better known as "Bob Steel"
*8 October 1931 †29 July 2017

Left to mourn, his

Wife: Sylvanie Colbourne Linton
Children: Vermella, Leroy, Alan, Ralph, Neoline Colbourne, Annike & Gerald and family
Adopted daughter: Hildreth Colbourne
Siblings: Bernice Romey
Merle Bailey

Grand children: Joyce & Steve Brathwaite
Josette & Ludwick York
Rashila & Edward Colbourne
Anoushka Colbourne

Great grand children: Cheyney, Calise, and Connor
Aljoleé Robin, Kaeden Lovel, Josanna Amy Lovel

Niece & Nephews: Irene & Andre Bogle
Irosa and Izehiuwa Enabulele
Anthony Bailey

Cousins: Flossy, Ogar, Julio, Roy, Felie, Dolores Elisa and family, Julie and Sylvia Gumbs and family. Other cousins too many to mention

Special Cousin: Fabio Anastatia
Brothers & Sisters in law: Washington And Mc Carthy Dailey, Leonard, Christina and Keturah Linton
Special friend: Dr. Ben Whiteman, Andries Zijlstra, Stanley Maduro, Richard Eduardo, Desmond, Prime minister of St. Maarten, William Marlin, Emmanuel Richardson, Bute, Sam Hazel, Sadie Carty, Maribel and Sandy.

He was related to: Colbourne, Richardson, Lake, Hodge, York, Panthoplet, Maurras, Hughes, Elisa, Hazel, Connor, Romney, Davis, Bryans, Gumbs, Linton, Dailey

We apologize if in our grief we omitted anyone
Burial will take place on August 5th, 2017 leaving the Roman Catholic Church of Sta. Maria to the Sta. Maria cemetery. Calls of condolences from 1:00 p.m. at the Roman Catholic Church of Sta. Maria. Service will be held at 4:00 p.m. Calls of Condolences will be accepted at home after the funeral.

INVITASHON

Yunan i demas famia di e defuntu:

Clotilda Paulina Martie Saturnilia

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di 5 aña di fayesimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugá **Djabisne 4 di aug 2017 pa 6:30 di anochi na misa di Buena Vista.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



GRADISIMENTSU I INVITASHON

Esposa, yunan, nietunan, subrinu(a)nan i demas famia di e defuntu:

Juan Cristobal Nepomucena

(miho konosi komo Juan di Charo òf Juan di Chuchu, pensionado di Shell - Ref. Isla)

kier a gradisi tur famia i amigu(a) i konosinan ku di un òf otro forma a duna sosten i muestra atenshon na ora di morto i entierio di nos defuntu.

Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier partisipá ku tin 2 Santu Sakrifisio di misa ku lo tuma lugá **djaweps 03 i djabisne 04 di ougùstùs 2017, pa 7.00 di anochi na misa di Suffisant.**

*Aseptá esaki komo un invitashon personal.
Despues di misa lo no risibí bishita na kas.*



Agensia Funeraria/Seguro di Entierio/Parke

EL CONSOLADOR

Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Abai drumi den brasa di Señor:

Ruben Thomas Martha

*Miho konosi komo Fatso
21-12-1943 †29-07-2017

Na number di su:

Mayornan: †Martina Helena i Evaristo Eusebio Martha
Yunan: Marquin Montgomery i Shanita Colandra Martha
Deborah i Steven Porter Martha
Sjassyria Martha
Yvonne Bryan Martha

Rumannan:

Yvonne Martha
Elvin Martha
† Ernesto i Silvia Martha

Ñietunan:

† Malva Fabus Hous
Skyler Samone, Morgan Michelle
Milani, Mona Martha
Xavier, Brittny, Trinity Porter
Shary i Guche Martha

Subrinu(a)nan:

Lakshmi i Ganesh Bryan
Astrid, Mariska i Ruth Martha
Minguel i Riana Martha
Rinaldo van Altena, Zaiza Willems
Willems, Clarinda, Hubert, Sharella, Signalda Martha
Jacqueline Gijsbertha, Sulaika de Palm
Jose Maria Fabus

Prima i primunan:

Gloria Navarro Allee i rumannan
Wilson Obispo
Elsa Senior Morales i rumannan
Nilda Martina i Jeta Thomasa
Marjorie James i rumannan
Astrid van Eiter i rumannan

Demas famianan: Martha, Allee, Morales, Thomasa, Obispo, van Eiter, Navarro, Privania, Señor, Elizabeth, Eugenio, Jansen, Consencion, James, Fabus, Ricardo, La Crus, Paulina

Tur su aughtprimu(a)nan, Amigu(a)nan, Konosinan, Bisifianan, su grupo di baile, Elvin Eugenio, Shahaira Obispo
Diskulpa nos si den nos tristesa por a lubida un miembro di famia

Akto di entierio ta tuma lugá **Djasabra 5 di augustus 2017** saliendo for di El Consolador na Charo pa Santana Katoliko na St. Maria. ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 1' or di merdia na El Consolador charo. Prome ku entierio lo tin un respons pa 3.30 di atardi na El Consolador.
Despues di entierio no ta risibí bishita di kondolensia na kas



INVITASHON

Kasa, yunan i rumannan i famianan di
Raymond Julian "Papi" Martha
*Miho konosi komo: Papi di Charo,
Ex-wardador di presu.*



Ta invita tur famia, amigu, i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa, di 1 aña di fayesimentu.
Dia : **djasabra 5 augustus 2017**
Luga : **Misa di COROMOTO na Mundu Nobo.**
Ora : **7:00 or di Anochí**
Konsiderá esaki komo un invitashon **personal**

Grupo Amigunan Uni

ta Anunsia fayesimentu di
Sr. Cerilio Simion Albertus
Kasa di nos miembro Maideline (Linchi)
Albertus-Sambo

Akto di entiero lo tuma luga djabierné 04 Ougùstùs 2017 na El Tributo (O) for di 12.00 te 15.00 pa Santana Katholiko na Westpunt.
Direktiva i miembronan ta ekstende nos mas profundo kondolensia i forsa na Maideline (Linchi) i su famia.



Ta buska un
SALES GIRL/MAN ku
eksperensia den benta
pa Instituto, Hotel i
Restaurant.
Pa mas informashon pa un
asprak por jama na
736-6122 of 511-2022

Nos kurason ta yen dólò i tristesa pero konforme boluntad di Señor Dios. Yunan, ñietunan i demas famia di defuntu.

Wilfred Antonio Whieskie

Kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di 1 aña di fayesimentu. Ku lo tuma luga djabierné 4 aug. 2017 na misa di Brievengat pa mitar di 7 (6:30pm) di anochi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



A fayesé repentamente

Diana Dineta Joseph-Johnson

*06-07-1964 - †19-07-2017

Na nòmber di su
Esposu: Jean Develt Joseph
Yunan: Oberich Mullings
Timothy i Delly Joseph

Tata: Thaddeus Johnson (Jamaica)
Rumannan: Angie, Barris, Vivia, Ann-Marie,
Alrick i Norman Johnson

Tur su nietunan, subrina i subrinonan, prima i primunan, amiga i amigunan, bisña i konosinan.



Pita Farm

Ronde Klip # 68
Tel: 5608176

TA BENDE
Galiña
Barata,
Barata,
Barata



INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Hildo Mercelino Reina

(miho konosi komo Vilo of Virilio)

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di prome aña di fayesimentu di nos defuntu stima, kual lo tuma luga **djasabra 5 di ougustus 2017 pa 7'or di anochi na Misa di Sta. Maria.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Akto di entiero ta tuma luga djasabra 5 ougùstùs 2017 saliendo 4'or for di El Señorial pa santana katólíko na Roodeweg. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia na El Señorial. Despues di entiero NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Restaurant nobo

**Si bo ta serio i
ke traha mester di
WAITRESS, KOKKI
YUDANTE DEN KUSHINA
LIMPIESA.**
Afspraak
Tel: 5121353/6959149

INVITASHON

Yunan, rumannan i nietunan i demas
famianan dje defuntunan:

Editha Cijntje

(Miho konosi komo Juchi (1 aña)
Virgilio Cijntje
di Sabaneta (11 aña)

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di añanan di fayesimentu di nos defuntunan stima, kual lo tuma luga **djasabra 5 di ougustus pa 7'or di anochi na Misa di Barber.** Despues di misa lo no risibí bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.






EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yu, rumannan, subrino(a)nan i demas
famia di e defuntu:

Erna Christina Keizerweerd

Kier a gradisi tur famia, amigunan, bisñanan, koleganan di tur tempu, konosi- nan ku a mustra atenshon na entiero di nos defuntu stima.

Un danki na tur ku a manda flor, krans, telegram, whatsapp i yamada nan di telefon. Boso sosten i atenshon ta un gran konsuelo pa nos. Alabes nos ke partisipa ku tin un Santu Sakrifisio di misa **djasabra 5 di ougustus 2017 pa 6:30'or di atardi na Misa di Brievengat.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Lalitha Mahadevi Spiritual Center
World famous Indian Spiritualist
Priest NARASIMHA

Specialised in Palm
& Face Reading

100% Removal of
BLACK MAGIC, VODOO,
OBEAH and Gives Eternal Protections

Solutions for : Sickness, Money, Business,
Love, Marriage, Infertility, Psychological Problems etc:
private & confidential
All Religions are Welcome

+5999 6628813
De Ruyterkade #28
Punda in front of Marshe nobo

GRADISIMENTU I INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Ertel Euloterio Pietersz

(Miho konosi komo Bailabe)

kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entiero di nan defuntu stima. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.
Alabes nos kier a invita pa 1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dia **djabierné 4 ougustus na misa di Montagne pa 6:30'or di anochi.** Despues di misa lo no risibí bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.





EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat



T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook



GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, nietunan i demas
famia di defuntu

Alejandro R.A.

Wawoe
*Mihó konosi komo
Boy di Zeemanhuis*

kier a gradisi tur personanan ku a mustra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki na tur yamadanan di telefon i na tur persona ku a hasi donashon na Dr. Hugenholzs. Danki boso sosten, atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.
Alabes nos kier a partisipá ku lo tin un (1) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu, kual lo tuma luga **6 di ougùstùs 11:30 di mainta na misa di Buena Vista.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

LEATRON

**KANAL DI TV
SIN PAGO PA LUNA**

**Kumpra bo Antena
na Leatron NV**

Kan. 04 - Nos Pais TV
Kan. 07 - Venezolana de Television
Kan. 08 - Telecuraçao
Kan. 10 - Tves
Kan. 11 - CBA
Kan. 12 - Venevision
Kan. 13 - TV Direct
Kan. 24 - HitTV
Kan. 30 - Vives TV

Kaya Max. F. Henriquez # 2
Tel: 461-2457 / Fax: 461-8517

Na nòmber di Lonsi, Juju, Chaja, Neely nos ke rekorda 2 luna di fayesimentu di nos mama:

Myrna C. Merks

ki inmenso dolor i tristesa ba laga pa nos, kurason i alma tur destrosa.
Nos no a spera e sla duru aki. Pero Senjor lo konsola nos un dia. Bo uniko yu muhe i nieta ku tin mas dolor.
Miss you so mucha mi mama.
Love you always
R.I.P. Mina



Yudanos tene nos playanan limpi



èxtra
...number 1



èxtra
...number 1
di nos e ta



Na nòmber di su yu,
rumannan i demas famia
nos ta partisipá
fayesimentu di



**Rudsel P.A.
Bonafasia**

Mihó konosí komo
Boni di UTS.

dia, ora i lugá di entiero ta
anunsiá despues.



Na nòmber di su yunan,
nietunan i demas famia
nos ta anunsiá
fayesimentu di:

**Althea Beryl
van Putten
Hanley**

Mihó konosí komo
Althea kasa di
Defuntu Henry van
Putten ku tabata traha
na KAE

Dia, ora i lugá di entiero
lo anunsiá despues.

Esposo, yunan, nietunan, rumannan i
demas famianan di defuntu:

Martina Sabina Sirvania Martir
(Tineke)

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a
kompañá nos na ora di malu, morto i entiero di nos
defuntu stima. Un danki na tur ku a manda kranes,
telegram i app, tur ku via facebook, messenger i telefon
a duna nos e sosten. Danki speshal na tur instansha ku a duna kuido na
nos defuntu stima. Alabes ta partisipá ku lo tin tres Santu Sakrifisio di
misa kual lo tuma luga djabierne 4 di augustus 19'or na Jandoret,
djadumingu 6 augustus 8'or na Boka Sami i djamars 8 augustus 19'or
na Jandoret despues di misa lo resa un rosario na kas (kaya Louis A.J.
Delanooy 28). **Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



A sina lihe 3 aña a pasa

L agrimanan a seka, pero rekerudonan bunita di bo a keda atras
I nmenso e dolor no ta mas, señor a suavise
E ternamente lo bo keda den nos kurason.

Kompañá nos pa rekorda nos
**Marlon "Alie"
Isabella**



den un Santu Sakrifisio di misa **Djabierne 4 di ougustus 2017 na misa
di Sufisant pa 7'or anochi.**

Famia Isabella.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



A bai sosegá den brasa di Señor:

**Cerilio Simion
Albertus**

Mihó konosí komo **Lio**
Tata di **Sharlon i Chandin òf
Lio bailadó di mazurka**



Na nòmber di su:

Esposa : Maideline (Linchi) Albertus Sambo
Yunan : Sharlon (Lonsi) Albertus i Edalione Belfor
Lisandra (Chandin) Albertus i Willian
Yunan di kriansa : Sharely Calmera(Hul) i John Calmera
Rumannan : Frank Albertus
Andres i Etje Albertus
Mildred (Mina) Albertus
Francisco Albertus
Elsio Albertus i Marilla Lake
Nietunan : Rowently i Roshentely Albertus, Jushandely Windster,
Lirensley Pisas, Rinoviéne Martina, Thiffany Lopez
Daylan Zimmerman (Hul)
Su suegra stimá : Editha Sambo Kastaneer
Subrino(a)nan : Rishinel Koeiman i famia,
Idi Cecilia i Julaika i Jenaida Carmelita
Angelo Albertus i rumannan, Lisje i Sharette Albertus
Giovanni i Gregory (Hul) Martis, Edisona Albertus,
Giovanna Ersilia, Liviéne Leito Albertus (Hul)
Jouene Kortekaas Albertus (Hul)
Sharinee Albertus i rumannan, Christina Gumbs
Primu(a)nan : Ecto Guillermo, Marlene Elisabeth, Win Lourens, Ibi Lourens,
Meritha Sambo, Bety Serboni, Sidney Sambo i
sobra primu(a)nan i **nan respektivo famianan.**
Sua i kuña : Julio Carmelita, Senaida Albertus, Wendel Sambo,
Joselien Henrietta, Yverette Sambo, Judaries Sambo
tur ku nan respektivo famianan
Komader i kompadernan i ihanan.
Amigu(a)nan : Nildo Balootje, Mariachi, Nel, Bubu, Matalo Doran, Maura,
Iris Lareine i rumannan, Enid, Erna Gonet i
tur sobra amigu(a)nan.
Tur su bon bisianan
Kor Agape, grupo di bailenan, Tennesy Crew, DJ Dilo Crew, SP Crew, Barber Veterano,
Hubentut Westpunt. Staf personal di SSO i GGD. Wijkerpleging Banda Bou, ZR Mila,
ZR Florianus, ZR Henriette, DR Cummins i Zr Valks.
Demas famianan : Albertus, Sambo, Lourens, Alberto, Alberta, Serboni, Carmelita,
Cecilia, Bartholomeus, Stroop, Mathilda, Susanna, Ricardo,
Claresa, yuf Olga Lourens i rumannan.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosí nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma lugá **djabièrn 4 ougùstùs 2017** saliendo for di El Tributo na
Otrobanda pa **Santana katóiko na Westpunt.**
Ta kuminsá risibí bishita di **12' or te 15:00 or na El Tributo (O).**
Promé ku entiero lo bai tin un santu sakrifisio di misa **4'or atardi na Misa di Westpunt.**
Despues di entiero nos **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

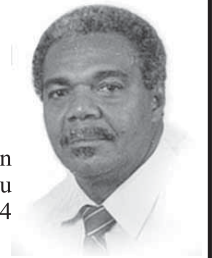
*Those we love don't go away,
They walk beside us every day,
Unseen, unheard, but always near,
Still loved, still missed and very dear.*

INVITASHON

Esposa i yunan, nietunan, rumannan
i famianan. Nos ta invita na un Santu
Sakrifisio di misa na okashon di 4
luna di fayesimentu di nos kerido

Stanley Dionisio de Lanooi

kual lo tuma luga **djabierne 4 di ougustus 2017 pa
7'or di anochi na misa di Altagracia na Steenrijk.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Salmo 23: Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada.

Ku inmenso doló den nos Kurason,
pero agradecido pa tur loko el a nifiká pa nos.

Nos ta anunsiá morto di:

**Onofra Olimpia
Isenia**

Mihó konosí komo **Noi**
òf **Chichi** di portal 19 Marshe



Na nòmber di su:

Yu : Georvert Isenia (Choby) i kasá Jeushelin Isenia-Belefanti
Nietunan : Georvert Isenia Jr.
Devan Isenia
Gione Isenia Belefanti, G-vy Isenia Belefanti
Yu di Kriansa : Medardo Isenia Jr
Rumannan : †Bruno Anita
Medardo Isenia i Melvia Benjamin
†Lusgarda Pourier-Isenia,
Reinaldo (Yuyu) i Crusita Isenia
Wilhelmus (Willy) i Maida Isenia-Aniceto, Mariane Isenia
Eugene Mongen
Karin Isenia
Leonard (Leo) Isenia
†Albertico Isenia, Gerard (Achi) Isenia
Mervina i Desiré Bilkerdijk- Isenia
Rumannan di Kriansa : Gretha Macaria i famia, Marlene Rosaria i famia,
Lenny Arnaud i famia
Tantanan : Ana Elisabeth
Subrino(a)nan : Dennis Boutkan, Sunilda Anita, Omar Salhuteru,
Shaldino Mercera, Thurston Scherptong, Eldrica Pourier,
Rederick Pourier, Mishayra Isenia, Reinaldo Isenia Jr,
Randwig Isenia, Raylice Isenia, Brayson Isenia,
Karlesca Hool, Phaibian da Costa Gomez,
Rachaila Isenia, Gioney Capello, Gerard Josefina,
Monette, Akeemi i Queencelaine Bilkerdijk,
Cedric Emerenciana, Iron Rosaria.
Tur ku nan respektivo famia
Primunan : Hubert (Ibi) Rosalia, Morela Felicia,
Francisco (Frank) Cordilia, Glenda Elisabeth,
Swinda Antonia, Glenda Bicenta,
Randolph (Dochi) Arrindell, Humphrey Anita,
Euladio (Ladi) Isenia, Wendell (Wenchi) Anthony.
Tur ku nan rumannan i nan respektivo famia.
Sua : Erwin Pourier, demas sua i kuñanan i nan famia
Kuñá : Zulaika Torregrosa
Staf i personal di Kas Hugenholtz
Centro di aktividad Wit Gele Kruis Fuik
Kompader, komader, ihanan i nan famia.
Amigunan : Kerima Ramada (Hul) Elsi Lucio i rumannan,
Glenda Zimmerman, Ema Pietermela, Marten i Gledis,
Iris Carolina, Iris Gonzalez
Demas famia : Isenia, Belefanti, Rosalia, Elisabeth, Ramazan, Anthony,
Pieters, Angelica, Anastasia, Anita, Pourier, Benjamin,
Feliciano, Aniceto, Mongen, Hool, Da Costa Gomez,
Reed, Dorand, Fidanque, Petronilla, Leito, Scherptong,
Martes, Godfried, Muzo.

Si den nos tristesa nos por a lubidá kualkier famia, amigu òf konosí, nos ta pidi
nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma lugá **djabièrn 4 di ougùstùs 2017**, saliendo for di misa di San
Dominico na Montagne pa **Santana Katóiko na Montagne**. Ta risibí bishita di
kondolensia **for di 9or di mainta te ku 10:50 di mainta na Misa di Montagne**. Promé
ku entiero, lo tin un Sakrifisio di misa pa **11'or na Misa di Montagne**.
Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.
Promé ku entiero, ta risibí bishita di kondolensia riba **djársen 2 di ougùstùs 2017 na
Seru Pretu bij Jan Luis 48 di 7or pa 9or di anochi.**



KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

HEFE INTERINO

Michael Craanberg
Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen
Guiseppa Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.
Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Despues ku abogado a bisa hues ku tin inkonsistensia den deklarashonnan

Korte lo trata kaso tiroteo Rooseveltwèg di nobo otro luna

WILLEMSTAD.- Korte di promé instancia lo bai trata un kaso di tiroteo kompletamente di nobo. Ta trata di e kaso kaminda e akusado Clayton Sophia (24) alias "ñoño" ta keda akusá di intento di asesinato riba e hòmber di fam Angelica i ku tin e apodo di "Klabu" na Rooseveltwèg, dia 5 di yüli aña pasa. Sophia ta para riba ku e ta inosente den kaso di tiroteo ku nan ta akusé di dje. Su abogado mr. Everet Wilsoe den su defensa a pidi "vrijspraak" pa su kliente. El a bisa ku tin un inkonsistensia den e deklarashonnan di un testigu, un agente polisial ku a bisa di a mira e suseso, deklarashonnan di un otro testigu i imágennan di e kámara. Esaki sigur a laga hues bai pensa

mas profundo i a bisa den su veredikto e akusado Angelica, i e opservante polisial mester wòrdu skucha un bia mas na hues komisario, mirando e inkonsistensia den e deklarashonnan manera abogado Wilsoe a bisa. Segun hues, korte a yega na e konklushon ku e investigashon no a wòrdu hasi manera mester ta. Tambe hues a bisa den e veredikto ku na momento ku hues komisario ta bai skucha e verbalisante, esaki mester wòrdu konfrontá ku e imágennan di kámara di kual e mester skèts e situashon ku e ta mirando. Esaki a pone ku hues a disidí pa bolbe habri e kaso di nobo pa asina haña un mihó bista di e suseso. E kaso lo keda trata dia 20 di sèptèmber próksimo.

Pabien na sra. Junary de Windt-Faneyt ganador di outo #134

WILLEMSTAD. - Carnaval Casino definitivamente ta e kasino ku kòrsou stima. Siman pasá a regalá 2 outo den 1 siman i e mesun djasabra ganador di outo #134 por a skohe su outo! E skohementu di outo a bai kompañá ku un 'live stream' riba e página di facebook di Carnaval Casino ku a únikamente añañá na e suspenso. Hopi tabata pendiente pa sa kua outo sra. Junary de Windt-Faneyt lo a skohe. Debí na asina tantu reakshon, Carnaval Casino ta bolbe duna un oportunitat pa e próksimo ganador skohe su mes outo. Esaki ta nifiká ku

ganador #135 por skohe entre Cerato, Nissan óf Sportage. Na momentu ku e alarma di 'Win a Car' zona, ehekutivonan di Carnaval Casino lo aserká e ganador ku 3 maleta -den kada maleta tin un modelo di outo. No lubidá riba Carnaval Casino su kampaña 'Spin & Win' den kual ta regalando hopi premio tur siman, ku sorteo tur djasabra 9'or, 10'or i 11'or di anochi. Carnaval Casino ta felisitá sra. Junary de Windt-Faneyt ku su KIA Sportage nobo. Dibertí, pero semper responsabel! Masha Pabien!



...Momentu ora ku sra. Junary de Windt-Faneyt a risibí yabinan di su KIA Sportage...



Thursday Aug. 03 - Aug. 09, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Kidnap - NEW	Daily : 13:00 15:15 17:30 19:45 22:00	Nederlandse Ondertiteling : R -1 hr. 29 min.
Overdrive - NEW	Daily : 19:30 21:45	PG-13 -1 hr. 36 min.
The Emoji - NEW	Daily : 12:45 14:45 17:00 19:15	PG -1 hr. 26 min.
Atomic Blonde - 2nd Week	Daily : 13:15 15:45 18:15 20:45	Late Show Fri & Sat : 23:15 R -1 hr. 53 min.
Valerian and the City of a Thousand Planets - 3rd Week	Daily : 20:00	Late Show Fri & Sat : 22:45 Nederlandse Ondertiteling : PG-13 -2 hrs. 17 min.
Captain Underpants: The First Epic Movie - 3rd Week	Daily : 12:45 15:00 17:15	Subtitulado en Español : PG -1 hr. 29 min.
War of the Planet of the Apes - 4th Week	Daily : 13:30 16:15 19:00 21:45	Subtitulado en Español : PG-13 -2 hrs. 20 min.
Spider-Man: Homecoming - 5th Week	Daily : 21:30	Subtitulado en Español : PG-13 -2 hrs. 13 min.
Despicable Me 3 - 6th Week	Daily : 13:15 15:30	Subtitulado en Español : PG -1 hr. 38 min.
Wish Upon - Final Week	Daily : 17:45	PG-13 -1 hr. 30 min.



Thursday Aug. 03 - Aug. 09, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Overdrive MX-4D® - NEW	Daily : 14:15 16:30 18:45 21:00	(Not 3D) : PG-13 -1 hr. 36 min.
Overdrive - NEW	Daily : 13:15 15:30 17:45 20:00 22:15	Late Show Fri & Sat : 23:45 PG-13 -1 hr. 36 min.
The Emoji - NEW	Daily : 12:45 14:45 17:00 19:15	PG -1 hr. 26 min.
Dunkirk - NEW	Daily : 13:15 15:45 20:45	PG-13 -1 hr. 47 min.
Atomic Blonde - 2nd Week	Daily : 18:15 21:30	Late Show Fri & Sat : 23:15 R -1 hr. 55 min.
Captain Underpants: The First Epic Movie - 3rd Week	Daily : 13:30 15:45 18:00	Subtitulado en Español : PG -1 hr. 26 min.
Girls Trip - 3rd Week	Daily : 20:15	Late Show Fri & Sat : 23:00 R -2 hrs. 02 min.
War of the Planet of the Apes - 4th Week	Daily : 20:30	Late Show Fri & Sat : 23:30 Subtitulado en Español : PG-13 -2 hrs. 20 min.
Despicable Me 3 - 6th Week	Daily : 13:00 15:15	Subtitulado en Español : PG -1 hr. 38 min.
Spider-Man: Homecoming - Final Week	Daily : 17:30	Subtitulado en Español : PG-13 -2 hrs. 13 min.

Rekompensa ainda ta na vigor

Hustisia ketu bai en buska di Tuurtje i Jay Winklaar

WILLEMSTAD.- Ministerio Públiko ketu bai ta en buska di Tuurtje i Jaymore Winklaar, sospechá di ta involukrá den e atrako armá ku morto ku a tuma lugá na Cupremeco dia 6 di mart 2015.

Aki e trahadó di Pan Americano sr. Zhadiro Zevenhuizen a pèrdè su bida despues di a keda alkansá pa un proyektil na man di e malechornan.

Ministerio Públiko (OM) a oumentá e rekompensa pa logra detenshon di e duo te na 30 mil florin, ku ta 15 mil pa kabes.

Esaki despues di dos petishon ku a keda hasi den luna di febrüari i mart di aña pasa unda a saka atvertensia pa esnan ku ta yuda skonde e dos fugitivanan di lei aki. Inisialmente e rekompensa tabata 10 mil florin pa

kabes pero a oumentá esaki pa logra kapturá nan mas pronto ku ta posibel.

Nan ta ser konsiderá peligroso i ta ser buská relashoná ku vários krimen kometé riba nos isla.

Na promé lugá ta buska nan pa e atrako armá na Cupremeco na zona liber di Hato.

Ta trata aki di un atrako kometé pa mas o ménos 5 hòmbèr ku a yega na e negoshi ku kara tapá i kompletamente armá.

Tur e 5 hòmbèrnan aki tabata bistí den trahe di kamouflahe.

Algun ratu promé ku e atrako tuma lugá, dos pèrsonal di Servisio Pan Americano a yega na e sitio pa rekohé algun bara di oro. Despues ku e personal aki a drenta e edifisio, e grupo di hòmbèrnan tambe a logra penetrá i

una bes paden, a surgi un interkambio di tiru entre e personal di Pan Americano i e sospechosonan, ku konsekuensia ku Zevenhuizen a pèrdè su bida, miéntras ku e otro a keda heridá.

Despues di nan akto e atrakadónan a move na pia for di e sitio ku un botin di 8,2 kilo di oro.

Pa ku esaki Passial a keda kondená na 16 aña di prizòn den korte di promé instansia i korte Superior, komo esun ku a organisá henter e atrako, miéntras e 3 akusadonan a sali di bon fo'i dje kaso.

Tuurtje i Jay Win-klaar ta keda sospechá di ta un di

esnan ku lo a los e tiru fatal den e kaso aki.

Agenda

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di di-abétiko, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMILIA PLANEA

Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminada ta pisa yu. Enfermera i dòkter djeweeps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrà Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djarason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CARNARIO Schotttegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE

KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruij.com

Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooren en in het weekend tel 510-3661

Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300

SELIKOR

Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911 AMBULANS 912 WARDAKOSTA 913 Hospital 910 Atvènt 737-0611 GGD 432-5800 TDS 461-2666 Taksi 510-8294/520-8294 Telefon pa mucha i hòben 918

BOTIKA NA WARDAR: Djeweeps 3 oug. 2017. PUNDA Botika: Dominguito Tel. 461-7988.

OTRABANDA Botika: Brion Tel. 462-7027.

èxtra
...number 1
di nos e ta

Gemeenschappelijk Hof van Justitie

KONVOKATORIA

Na Grefi di Korte di Promé Instansia di Kòrsou a wòrdu entregá un petishon pa haña komo propiedat e komunidat di bienes, òf parti di esei, konosí komo:

GATO,
situá na Kòrsou,

delimitá (pa parti sùit) pa kaminda pa Westpunt, (pa parti nort) pa Hato, (pa parti oost) pa Souax i (pa parti wèst) pa Papaya, konosí segun registro di Plantage no. 173 komo Malpais alias Gato, ku un grandura alrederdor di 86 hèktar, ku segun registranon públiko aktual ta forma parti di meetbrief 250 di 1974 i ku ta na nòmber di herederonan di e katibunan ku a haña nan libertat for di viuda Sybrecht Rasveldt-Van Uytrecht ku a fayese na 1811 na Kòrsou,

tambe e parsela ku e edifisyonan konosí komo:

FERDINANDSTRAAT 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45 en 47,

situá na Kòrsou, Otrobanda, segun registranon públiko konosí komo Sectie B, no. 1458, na nomber di herederonan di e katibunan ku a haña nan libertat for di viuda Roseveld, Gerardo Ferrero.

un ke otro a base di artikulo 3:200a i siguiente di Kódigo Sivil.

E tratamentu di e petishon lo tuma lugá riba djamars **19 september 2017** pa **14.15 or'** den un di e salanan di "Stadhuis" na Wilhelminaplein den Punda.

Partidonan interesá por entregá un reakshon te ku 14 dia promé ku e tratamentu di e kaso na Korte (Front Office), refiriendo na number di e kaso EJ 82002/2017 (Pietersz e.a. inzake *boedel Gato*).

E petishon i otro informashon ta aksesibel riba website di Hof www.gemhofvanjustitie.org bou di "Uitspraken- Onverdeelde Boedels".

Por haña informashon telefónicamente serka e griffier mw. S. Josephina (tel: 463-4113), e griffier mr. N. Martines (tel: 463-4127) of serka mw. N. Bito (tel: 463-4172).

GANADORNAN SIMAN!!



Week 26 - 07 - '17 t/m 02 - 08 - '17
Centrum Mahaai Centrum Piscadera

- | | |
|-------------------|--------------------|
| * E. Juliana | * Mem |
| * S. Pieters | * A v/d Werl |
| * Willy Faay | * Sonaida Maduro |
| * L.V. Beusekom | * Carlos Sambo |
| * Margareth Neman | * Angelica Brandao |
| * Cedric Flores | * Hato |
| * Sheritza Wieske | * Shardee Martis |
| * J. Becker | * J. Puyosa |

centrum
supermarket piscadera
For Quality & Value.....!!!




Ban yuda tene Kòrsou limpi!

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	30/7/17	Djaluna	31/7/17	Djarsason	26/7/17	Djaweps	27/7/17	Djabièrnè	28/7/17
1	6881	1	3083	1	6534	1	0645	1	1807
2	4397	2	9371	2	1795	2	8355	2	1354
3	7484	3	3547	3	6562	3	4096	3	7762

Lijm
SABA
marka renombra i konfiabel



optenibel na:
BALBRIST
Pletterijweg 7 • T:461-1036
Djaluna - Djabièrnè 7am-3pm

Awe Djaweps 3 Ougùstùs 2017
Mi number p'awe ta:
NOS TA REGALA: **fl. 1100**

Number: _____
Direkshon: _____
Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulario sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra	WEGA DI NUMBER KORSOU	èxtra
8997	9601	1040
WEGA DI NUMBER BONEIRU		
0720	7902	1454
SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN		
35655	95488	08588
DAILY NUMBER ST. MAARTEN		
08609	68776	90099



A PETISHON DI PUEBLO
Baratio ta, sigui, henter siman



30%
Baratio riba tur kos
4 Dianan di Baratio
15% Tur
Aparato di koriente

Come & Buy
Rooseveltweg 269E
Tel.: 868-5550

SPESHAL PA SKOL
5.99 / 6.99
2 pa Fls. 10.-



èxtra
...number 1



www.extra.cw

èxtra
...number 1



www.extra.cw

Aqualectra i Curoil prepará pa kualke eventualidat relashoná ku situashon na Venezuela

WILLEMSTAD.- Aqualectra i Curoil ta den konsulta konstante ku otro huntu ku gobièrnu pa kualke eventualidat relashoná ku e desaroyonan na Venezuela. A traha riba sierto plannan di kontingensha dado kaso e situashon ta eksigí esei. Kon e plan aki ta eksaktamente niun di e dos kompanianan no kier bisa den e fase aki.

Direktor di Aqualectra Darick Jonis a confirmá e siman aki ku tin konsulta konstante. Pa Aqualectra

ta importante pa disponé di kombustibel pa produkshon di awa i koriente. Pa Curoil e aspekto mas importante ta distribushon di produktonan petrolero.

Dado kaso e situashon eskalá, entre otro ku posibel embargonan mas skèrpi, mester tin plannan di kontingensha kla. No ta antisipá sinembargo ku esei lo tuma lugá mesora awor aki. Un motibu importante ta ku si Merka tuma medidanan mas severo

kontra Venezuela, esei lo perhudiká Merka mes, asina un bosero di Refineria Isla a bisa e siman aki. El a referí na publikashonnan na Merka den sentido ku sanshonnan ku Merka a anunsiá lo afektá tambe petroli ku ta pasa via di Kòrsou, prinsipalmente almasená na Bullenbaai.

Jonis a bisa ku ta importante pa den e plan di kontingensha su kompania sigui haña kombustibel di Curoil. “Mi no ta kere

ku nos mester ta alarmá awor aki. Tin plannan di kontingensha i pa awor aki e suministro ta sigurá. Pero mester sigui monitòr e situashon i no bira lomba p’e. Bo mester tira un bista konstantemente riba loke ta pasa”, asina el a bisa.

Mas aleu e direktor di Aqualectra ta bisa ku ta importante pa no laga kosnan pa último ora i pa bo haña bo ku sorpresa. “Bo tin ku wak senarionan i kiko ta e posibel alternativanan.

Pero un biaha mas, e situashon ta unu pa kua tin tur atenshon”, asina el a sigurá.

Finalmente Jonis a bisa ku Curoil ta esun pa duna mas informashon riba e último desaroyonan. “Nan tin nan fuentenan alternativa ku ta e base pa nan plannan di kontingensha”. EXTRA tin informashon ku den e kuadro aki Trinidad ta importante i tambe Colombia.

durante enkuentro di ministernan di finansa

Aruba i Kòrsou ke mas mihó kolaborashon entre partnernan den Reino

WILLEMSTAD.- Minister di Finansa di Kòrsou señor Kenneth Gijsbertha i Minister di Finansa di Aruba señor Angel Bermudez ta mira e benefisio di un kolaborashon mas estrecho entre e paisnan. Esaki lo por aportá na fortifiká e maneho finansiero gubernamental i tambe e sektor finansiero di kada pais.

Minister di Finansa señor Gijsbertha a risibí Minister di Finansa di Aruba señor Bermudez huntu ku su kolaborador señor Reza Asgarali dia 31 di yüli último. Durante su bishita ofishal señor Bermudez a interkambiá di pensamentu ku señor Gijsbertha tokante diferente áreanan di posibel kolaborashon entre paisnan.

Riba e tereno fiskal ya tin interkambio di informashon, pero alabes por fortifiká esaki teniendo na kuenta e diferente desaroyonan fiskal i finansiero di último tempu. Algun di e áreanan identifiká ta kolaborashon riba tereno di Aduana i merkado laboral. Tambe a elaborá tokante e reto pa yega na un solushon positivo relashoná ku banko di korespondensia kual ta di sumo importansia pa desaroyo di e sektor finansiero.

Ademas ámbos minister ta rekonosé e importansia di kada pais pa fortifiká nan maneho finansiero gubernamental dor di entre otro implementá un “Begrotingskamer”. Riba e



...Minister di Finansa, sr. Kenneth Gijsbertha den kombersashon ku Minister di Finansa di Aruba, sr. Angel Bermudez i su kolaborador sr. Reza Asgarali...

área aki tambe nan ta mira e posibilidat di interkambiá konosementu i krea kolaborashon.

Esaki tabata e promé bishita entre e ministernan di finansa i e tabata unu

hopi fruktífero. Na final e ministernan a akordá ku lo mantené e kontakto mas regular pa sigui konsultá ku otro riba desaroyonan relevante.

Den kuadro di su



...Minister di Finansa, sr. Kenneth Gijsbertha huntu ku Minister di Finansa di Aruba, sr. Angel Bermudez...

maneho pa realisá mihó komunikashon i kolaborashon ku partnernan den Reino, Minister Gijsbertha ta kontentu di por establese tambe un

relashon di trabou positivo ku señor Bermudez, Minister di Finansa di Aruba. E ta di opinion ku esaki lo ta na benefisio di desaroyo positivo di kada pais.

Aksidente na krusada Caracasbaaiweg/Kaminda Roi Santu



WILLEMSTAD.- Ayera despues di mèrdia a registrá otro aksidente mas riba Caracasbaaiweg nèt na e krusada pa subi Kaminda Roi Santu. Informashonnan na e sitio a indiká ku e vehíkulo kolo shinishi tabata kore tras di e blou pero algu lo mester a bai robes i a pone ku e vehíkulo shinishi a dal tras di e blou i a pone ku e vehíkulo kolo blou a kore den un skual i bira e outo kabes kontrali. I e otro vehíkulo shinishi a perdè kontrol bai dal den un kura di waya. Forensys a presentá na e sitio i despues di a terminá ku registrashon di e aksidente a hisa ámbos vehíkulo for di riba kaminda ku yudansa di un kran.

A sera e panaderia debí ku e tabata funshoná sin pèrmit

MEO ta bai guia "panaderia" pa yega na pèrmit legal

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia funshonarionan di MEO i tambe e departamento di UBW di Kuerpo Polisial di Kòrsou ku ta e departamento ku ta atendé ku pèrmit pa establemientunan di Horeca a bishitá Good Price Bakery ku ta keda na Seru Fortunaweg. E funshonarionan a bai dirigí na e adrès aki debí ku algun tempu kaba a risibí informashon ku tin un panaderia na e adrès aki pero e funshonarionan no tin nada registrá na e adrès en kuestion. Na nan yegada mesora a kontrolá tur dokumento i pèrmit di e negoshi. A resultá ku propietarionan no tabata disponé di un pèrmit legal pa operá e panaderia.

Mesora a kuminsá ku e trámitenan pa sera e establemientu. Kontinuando ku kontrol den e establemientu por a konstatá ku tur demas kos ta perfektamente na òrdu den e establemientu. Apesar ku nan a faya i tabata operá sin pèrmit, e funshonarionan a aploudí e echo ku e lugá tabata hopi limpi, dokumento di empleadonan na òrdu, asta e empleadonan ta disponé di dokumentonan adekuá pa por traha den un panaderia vestuario apropiá i nan tabata funshoná teniendo kuenta ku higiena.

E funshonarionan a indiká na propietarionan ku nan lo bai guia e propietarionan pa kana e kamindanan i yega na e pèrmit mas lihé ku ta posibel. I na momentu ku e



pèrmitnan keda kla, esaki sigur lo ta un ehèmpel pa demas establemientu i sigur panaderianan mirando e forma ku Good Price Bakery ta funshoná



Profound Projects a bira partner ofisial di Google

WILLEMSTAD.- Pero kiko e funshon di Google partner ta enserá preis? E ta nifiká ku Profound Projects tin e lisensia pa distribuí produktonan di Google na kompanianan lokal. Tambe e ta lisensia pa distribuí e mesun servisionan na kompanianan situá riba e otro islanan den region. Bou di e produktonan aki ta kai e servisionan ku ta yuda empresanan mantené konektivitat bou di su empleadonan, kual ta Gmail, Google Calendar i Google Hangout (pa komunikashon via video). Banda di esaki tin e servisionan ku ta fasilitá aksesu i wardamentu di datonan manera Google Drive i Google Cloud. Tur e

servisionan ta wòrdu ofresé bou di e nòmber G Suite, ántes yamá Google Apps for Business. Ademas tin e servisionan ku ta brinda un plataforma riba kual por krea proyektonan en konhunto ku otro. Esakinan ta Google Docs, Google Sheets, Google Forms, Google Slides, Google Sites i Google Jamboard. Por último e pakete di servisionan di Google ta inkluí esnan ku ta permití un maneho sentral di data i usuarianan (empleadonan). Co-managing director Gino Jacobs ta pone énfasis riba e siguiente punto: "Hopi kompania ta kere ku e úniko motibu pa kua mester duna atenshon

na servernan lokal ta pa mantené seguridat, pero esei no ta bèrdat. E lokual ku nan mester enfoká ta e parti di 'the cloud', pasobra esei ta e teknologia di mañan. Instansianan grandi manera Google ta invertí masha hopi rekursu den e suministro di sistemanan di seguridat moderno, pasobra al final ta nan nòmber ta na peliger. A yega tempu pa kompanianan adoptá e kambio pa Cloud, i nos ta bai hasi nos máksimo pa asistí den e transishon aki." Profound Projects ta spesialisá tambe den implementá Google Analytics pa wèpsaitnan di kompanianan. Tambe e

ta spesialisá den e maneho di kampañanan di Google Adwords. Google Analytics ta duna e kompanianan un bista riba e tendensianan di nan klientenan. E kambio un maneho adekuá di Google Adwords ta pone nan wèpsait sali riba e promé página den Google Search Results, kual ta sumamente balioso pa kompanianan. E último akontesimentu aki ta hiba Profound Projects na un nivel hopi mas aleu den cuadro di inovashon teknológiko na Kòrsou. E ta poné riba kaminda pa tuma mas pasonan impaktante pa realisá logronan mas grandi ainda riba tereno di inovashon empresarial na Kòrsou.

Hugo Clarinda (CTB)

Trato ku bishitantenan ta hañando a baha sifra di turista for di Venezuela

WILLEMSTAD - Direktor interino di Ofisina di Turismo (CTB), Hugo Clarinda ta konvensí ku e trato ku bishitantenan di Venezuela ta haña na aeropuerto ta un di e faktornan ku a baha

turismo. "No ta posibel ku ta manda hende ku plaka i hasta hende ku kas na Kòrsou bèk Venezuela. Den un mundu kaminda por ehèmpel tarheta di krédito ta manda no por pidi un hende pudiente demostrá ku

e tin sufisiente sèn pa keda Kòrsou", asina Clarinda a deklará ayera. Tur dia di nobo e ofisina ta hañando reklamo riba e manera ku ta atendé ku bishitantenan for di Venezuela. E punto aki ta unu ku a

atendé na diferente okashon pero pa un motibu òf otro te awe no a haña un solushon. Clarinda mes ta bogando pa un karchi ku a aprobá for di adelantá ku tur dato di e bishitante venezolano, estilo di e ESTA di Merka, pa

loke ta trata venezolanonan pudiente i ku tin moda pa keda aki. "Nos a traha riba un konsepto i ta lus bèrdè mester duna pa us'é. No por trata tur bishitante for di Venezuela komo si fuera nan ta kriminal òf hende ku a bin buska un bon bida aki. Mester kambia e situashon aki. I no ta awor aki nos ta reklamando esei. Loke tin awor aki ta loke nos ta yama popularmente un trato di kachó", asina e hefe di turismo a bisa.

Awor aki tin tres kompania ku ta bulando riba Venezuela pero ora e pasaheronan baha, hopi di nan ta pasa un mal ratu. Kondishonnan ku a pone pa e pasaheronan drenta ta kousa disgustu general. Pero esun ku ta kalifiká komo turista tambe ta pasa den un martirio. E situashon ei mester kambia, asina Clarinda a bisa.

CTB no ta hasiendo merkadeo mas na Venezuela i a move e suma pa otro merkadonan. No opstante esei Clarinda ta sigui optimista ku un dia e merkado di Venezuela lo bolbe krese bèk. Histórikamente esei tabata e kaso kaba. Ken no ta kòrda dia ku bolívar a devaluá i e impakto ku esei tabatin? Despues Venezuela a bira un merkado atrobe.

Awor aki tin den kareda di mil turista ta bin pa luna for di Venezuela. Den pasado esei tabata hopi mas tantu. Den 2015 a bin 100 mil turista for di Venezuela i na 2016 e kantidat a baha te na 60 mil. E aña aki ta antisipá ku lo ta hopi mas abou ainda. E situashon na Venezuela ta manifestá den e sifranan total di turismo di Kòrsou i a pone ku turismo en general a bai atras den diferente luna di e aña aki. Clarinda ta spera ku lo atendé e situashon na aeropuerto pa kua a pidi atenshon na diferente okashon.

"Nos mester atendé tur hende ku yega nos lugá na e forma ku nos ke pa atendé nos ora nos bai afó. E manera ku e kos aki ta tumando lugá ku venezolanonan awor aki no ta korekto, anke nos ta komprondé ku mester tin kòntrol. Pero por kontrolá di un otro forma tambe", asina Clarinda a bisa.

We extend our
congratulations to

NuCapital Inc.,

Aspiravi Antillen N.V. and

NuCuraçao Windparken II B.V.

on the expansion of the
Windfarm Tera Korá III

We are proud to have
been the Financing Partner
in this project.



NuCapital



NuCuraçao Windparken II B.V.



FirstCaribbean
International Bank